



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 17 JUNIO 1969. — AÑO XXXI. — N.º 9.516 — PRECIO: 3 PESETAS

VIGUETAS



HERARBO 1/2

Av. Pío XII, s/n. Tel. 569; VILLARREAL

## POMPIDOU, ELEGIDO PRESIDENTE

### Obtuvo el cincuenta y ocho por ciento de los votos emitidos

Las abstenciones, muy elevadas, arrojaron un porcentaje del treinta y uno por ciento



PARIS, 16. — (Del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín). — Después de una noche destinada a la información, cuando todos los franceses la pasaron en la inquietud, en la esperanza o en la desilusión de los resultados electorales, hoy los cincuenta millones de ciudadanos, y más concretamente los que se interesan por la política (que son bastantes menos) dedicarán la mañana y casi el día a hacer las cuentas de la lechera. A tratar de averiguar el secreto de los números que explican en el escrutinio pasando lo inexplicable.

Un año después de haber sido sustituido como Primer Ministro, cargo que ocupó durante seis años, el señor Pompidou acaba de ser elegido por sufragio popular el diecinueve Presidente de la República francesa. Su victoria constituye un verdadero éxito político. Ha sido alcanzado con cerca de once millones de votos a su favor, lo que representa el cincuenta y ocho por ciento del censo. Más de lo que obtuvo el general De Gaulle en sus últimas elecciones presi-

## La incorporación al mundo laboral español de los trabajadores de Gibraltar

### Ayer se celebró una importante reunión en La Línea

A LINEA DE LA CONCEPCION, 16. — (Pyresa). — Continuando los intensos contactos que las jerarquías nacionales, provinciales y locales de la Organización Sindical viene sosteniendo con los trabajadores españoles de Gibraltar, se ha celebrado, en la Delegación Comarcal de Sindicatos de esta ciudad una importante reunión, en la que se plantearon los problemas de estos productores de cara a su incorporación al mundo laboral español.

Presidió la reunión el Presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, Sr. Alvarez Abellán, acompañado del Vicesecretario Nacional de Ordenación Social, señor Pérez Puga, Secretario General del mismo Consejo; Vicepresidente del Consejo, Sr. Lampe Opere; Delegado Provincial de la Organización Sindical, Sr. Cuenca Cervero; Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, señor Rodríguez Zazueta, y todas las jerarquías comarcales y locales, así como el Consejo Provincial de Trabajadores en pleno, encabezado por su Presidente.

Abrió el acto el Presidente del Consejo Provincial, expresando, en primer lugar, el total apoyo del Consejo a estos trabajadores y su preocupación por ellos. Dijo que era preciso acelerar al máximo todos los trámites oficiales para la puesta en marcha de las industrias que ya tienen concedidos los beneficios del plan de desarrollo en los cuatro concursos de encuadramiento y colocación, y que todos los obreros menores de 45 años, para facilitar su colocación, queden, las empresas que les acogen, exceptuadas del pago de las cuotas de la seguridad social durante dos años; y para los mayores de 45 años, que la excepción del pago sea para siempre.

«En el creciente desequilibrio económico radica el mayor de los peligros para la paz»

Discurso del Presidente de Colombia ante el Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS, 16. — (EFE). — «La magnitud de la brecha entre las naciones ricas y las menos desarrolladas sigue aumentando y ha sido objeto de estudio desde muchos ángulos: el demográfico y el económico, por ejemplo.»

«Yo me pregunto si se le está examinando con suficiente claridad desde el punto de vista de la futura seguridad internacional.»

Habiendo ante los miembros del Consejo de Seguridad, el Presidente de Colombia, Dr. Lleras Restrepo, pronunció este mediodía un importante discurso sobre la actual situación del mundo y el papel de la Organización de las Naciones Unidas ante los problemas presentes.

Después de una conversación privada con Thant, el Dr. Lleras Restrepo se dirigió a la cámara del Consejo de Seguridad, donde le aguardaba a la entrada, el representante del Paraguay, Miguel Solano López, que durante este mes de junio ejerce la presidencia.

Recibido con estruendosos aplausos por parte de todos los presentes puestos en pie, el Dr. Lleras Restrepo fue escoltado, al escanear de Colombia (miembro del Consejo de Seguridad), donde tomó asiento.

El Presidente del Consejo de Seguridad, Solano López, declaró abierta la sesión especial, convocada expresamente para oír la palabra del primer magistrado colombiano.

«Es un gran honor para mí —dijo Solano López— el conducir esta sesión especial, porque Colombia y Paraguay mantienen una amistad antigua y cordial nunca empañada.»

El Presidente Lleras Restrepo pronunció a continuación un importante discurso, que fue saludado con prolongados aplausos al final.

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216458

## España eleva una protesta a Thant

La constitución británica para Gibraltar, contraria a los requerimientos de las Naciones Unidas Pretende perpetuar el estatuto colonial

DE LAS NACIONES UNIDAS, 16. (Cronica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — España elevó hoy a Thant por conducto de nuestro representante ante las Naciones Unidas, embajador De Piniés, una protesta formal y por escrito contra la promulgación de la nueva cons-

titución para Gibraltar, hecha el 30 de mayo próximo pasado por el Gobierno británico. En el texto de la nota remitida por el señor De Piniés al Secretario General —texto acompañado por un documento con los puntos de vista del Gobierno español sobre la referida constitución— nuestro Gobierno subra-

### PORCENTAJE ELEVADO DE ABSTENCIONES

En todos estos resúmenes falta señalar la cifra de las abstenciones, que se eleva alrededor del treinta y uno por ciento. Enorme, en relación con la última vez, que rozó sólo el veintidós por cien, y estuvo considerada como excesiva. Además, añadamos que un cuatro por cien ha sido votos en blanco. Entiéndase de personas que no queriendo renunciar al deber cívico, insistían en poner de manifiesto su disconformidad con todo, incluso con la consigna comunista de no votar.

Así, nos encontramos que el país está dividido en tres sectores y cuatro partes políticas: el primer sector es degaullista y se eleva al treinta y ocho por cien del país; el segundo es republicano moderado, antigauillista y anticomunista y cuenta el veinticinco por ciento del país; el tercero es indiferente, detesta el sistema, ya sea por poco revolucionario ya por excesivamente capitalista, y suma el resto de los porcentajes. Luego tenemos los cuatro sectores políticos, que a su vez pueden resumirse así: degaullistas, una cuarta parte amplia; comunistas, una cuarta parte escasa; conservadores, otra cuarta parte, e izquierdistas, el resto.

Poner de acuerdo o, por lo menos, hacer convivir a estas minorías nacionales, constituye la más difícil y la más importante de las empresas que tiene que afrontar el nuevo Presidente de la República francesa, hombre de clara inteligencia, de gran don de gentes, de capacidad demostrada, energía conocida, pero de fuerza limitada si todos no le ayudan. Personaje sobre el cual reposa el porvenir de una nación que anoche se manifestó contradictoriamente en las

Pasa a la pág. 15

## MINI-MANIFESTACION PRO-GIBRALTAR, EN LONDRES

En la Embajada Española entregaron una carta manifestando que el pueblo gibraltareño quiere seguir siendo inglés

LONDRES, 16. — (Del corresponsal interino de Pyresa). — Los domingos en Londres son días aburridos y solamente son alterados por las manifestaciones que suelen celebrarse en Trafalgar Square o Hyde Park con el fin de protestar contra algo.

admitir que el señor Ellul no tiene precisamente asegurado su porvenir ni como dialéctico ni como profeta. O pensar que, por el momento el fin de semana británico tiene para los gibraltareños de Londres atractivos mucho más irresistibles que proclamar la indisolubilidad de los vínculos en-

### PREOCUPACION ESPAÑOLA

En estas circunstancias —señala nuestro Gobierno a Thant— es evidente la preocupación con la que España ve toda actividad

Pasa a la Pág. 14

Pasa a la pág. 14

Primero se dirigieron a la residencia del Primer Ministro en 10, Downing Street, haciendo entrega de una carta en donde se condenaba al Gobierno inglés por la fría actitud que ha mostrado ante los recientes eventos en Gibraltar y en donde se le pide más ayuda práctica.

Más tarde fueron a la embajada de España para hacer entrega de otra carta en la que manifestaban que el pueblo gibraltareño quiere seguir siendo inglés.

### FUE UN FRACASO

LONDRES, 16 (Efe). — Pese a la propaganda y a los esfuerzos generosamente desplegados, la manifestación pro-Gibraltar celebrada ayer a primera hora de la tarde, no ha resultado precisamente un éxito demográfico. Ni las agencias internacionales ni otros medios de información han conseguido, hasta ahora, ponerse de acuerdo sobre el número exacto de manifestantes ya sean entre los 150 y los 400 participantes. Contrastan tan parvos guarismos con las 800 circulares expedidas desde el domicilio del señor Eruck Ellul, organizador del acto, y destinada a otros tantos gibraltareños residentes en Londres. Por otra parte, el señor Ellul había manifestado previamente haberse dirigido estos días a unos dos mil estudiantes londinenses y expresado su confianza en que muchos de estos participantes acudieran en la ceremonia. Teniendo en cuenta que los gibraltareños residentes en Londres son nada menos que seis mil y a la vista de los resultados, hay que

## Comenzó ayer en Madaid la Asamblea General de la Confederación de Cajas de Ahorro

El Sr. Coronel de Palma subrayó la labor social realizada por dichas entidades

MADRID, 16. — (PYRESA). — Presidida por el Subsecretario de Hacienda, señor Latorre; el Presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorros doctor Nuño Peña, y los Directores Generales del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro y de la Confederación, señores Caldes y Coronel de Palma, ha comenzado esta mañana en Madrid la XXXVII Asamblea General de la Confederación de Cajas de Ahorros españolas. Con anterioridad, se había reunido el consejo de dirección, que decidió varios acuerdos, entre ellos, el de volver a elegir para Vicepresidente de la Confederación a D. Francisco Greño. En la apertura de la Asamblea, pronunciaron discursos los señores Coronel de Palma, Nuño Peña y Caldes.

El señor Coronel de Palma, concretamente, se refirió de manera detallada al millón y medio de españoles que actualmente se benefician de los créditos concedidos por las Cajas de Ahorro Españolas y que han cubierto una importante

## SAN RAFAEL

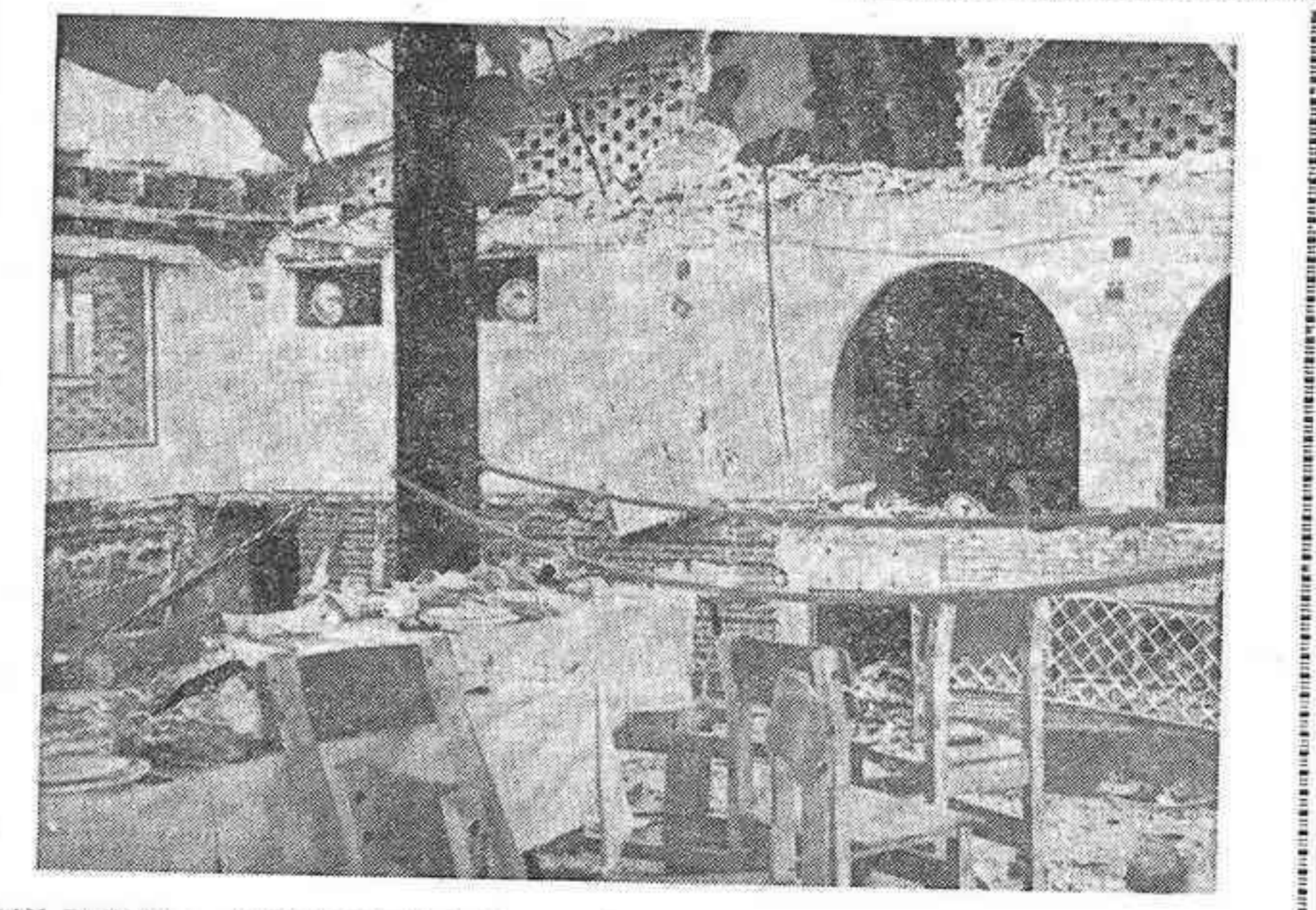
Más de 50 muertos al hundirse un comedor donde se celebraba un banquete

SAN RAFAEL (Segovia), 16. — (Pyresa). — Es una de las catástrofes con más graves consecuencias que ha ocurrido en España en estos últimos años: cincuenta y dos muertos y cerca de doscientos heridos. Justo en el momento en que acababan de sentarse a la mesa los cuatrocientos asistentes a la «IX Convención de «Spar». El piso del restaurante comenzó a ceder como si fuese de cartón y mesas, hombres, mujeres, niños y sillas se deslizaron por el inesperrado tobogán envueltos en platos, polvo, botellas, ladrillos y escorbros.

Todo ocurrió en pocos segundos: sólo algunos dirigentes que ocupaban la presidencia tuvieron tiempo de lanzarse al vacío por las ventanas. Centenares de ma-

drileños que habían ido a pasar el domingo a Los Angeles de San Rafael —la urbanización que tantas veces hemos visto anunciarse— presenciaron el dramático espectáculo cuando se disponían a comer. Eran las dos y veinte, la piscina estaba llena de bañistas, los niños jugaban en el parque infantil y varios hombres hablaban en la cafetería de las elecciones francesas.

Sobre la una y media empezaron a llegar al hotel de Los Angeles de San Rafael comerciantes de toda la región; en su mayor parte eran de Segovia y Avila, pero también había algunos de Valladolid, Burgos e incluso Ovie-



SAN RAFAEL. — Aspecto parcial de la nave derrumbada causando muertos y heridos en Los Angeles de San Rafael. — (Telefoto CIFRA)



Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

Por fin, al menos temporalmente, aquí está el verano. El domingo hizo ya un día magnífico, con temperatura tendiendo a lo caluroso.

El domingo se redondeó con buen ambiente la celebración del aniversario de la Liberación. Regresaron los excursionistas, hubo animación en la ciudad yendo y viniendo público y vehículos.

Ayer se reanudó la actividad normal con mucho movimiento en toda la ciudad. El buen tiempo anima a la vida callejera y ayer el mercado del lunes apetecía de nuevo por la variedad de artículos y por muchos precios.

Parece que ayer por la tarde hubo cierto ajeteo en la Plaza de la Paz, con gritos y carreras promovido por las de un reo de los que abundan más de la cuenta en nuestras alcantarillas y en algunas zonas de semirruina o de derridos.

Jefatura Provincial de Carreteras DESVIO DE TRAFICO

Con motivo de obras a realizar por la RENFE en el paso a nivel con la carretera C-232 Grao de Castellón a Teruel, Avenida de Alcora, quedará cerrado al tránsito de toda clase de vehículos entre las 6 horas del miércoles día 18 y las 24 horas del viernes día 20.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: APARICI, Trinidad, 1. MULET, Segorbe, 58. LLOPIS, Sarratella, sin número. Urb. San Francisco.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER. PAPER-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. Santos Gregorio Barbarigo, Antidio, obs.; Isaura, dc.; Inocencio, Félix, Peregrino, Jeremías, Manuel, Sabel, Ismael, Nicandro, Marciano, Montano, mrs.; Imério, Gundulfo, obs.; Avito, pb.; Hipacio, Besarion, cfs. MISA DEL DIA. De San Gregorio Barbarigo. Blanco. III cl.

SANTOS DE MAÑANA. Santos Efrén, dr.; Marco, Marceliano, Ciriaco, Paula, vg.; Leoncio, Eterio, mrs.; Amado, ob.; Calógero, cfs.; Marina, Isabel, vgs. MISA DEL DIA. De S. Efrén. Blanco. III cl.

Cultos

SANTA MARIA. Hoy, misas a las 7, 8, 8:45, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN PEDRO. Hoy misas a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. Hoy, misas a las 7:05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

SAN JOSE OBRERO. Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. Hoy, misas a las 7:30, 8:30 y 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. Hoy, misa a las 8:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. Hoy misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN AGUSTIN. Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SANTUARIO DEL LIDON. Hoy misa a las 6 de la tarde.

PP. CARMELITAS. Hoy, misas a las 6:30, 7:30 y 9:30 de la mañana. Tarde, misa a las 7:30.

NOTAS DE SOCIEDAD

Con toda felicidad, en la Clínica de San José, ha dado a luz una preciosa niña la esposa de nuestro estimado amigo, D. Manuel Triller Villar, ella de soltera, Fina Mateu Peris. Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfectas condiciones.

Nuestra más cordial enhorabuena a los venturosos padres, al tiempo que deseamos toda clase de venturas para su hija.

HISUMA, S.A. CONVOCATORIA

Se convoca a los Sres. Accionistas a la Junta General Ordinaria que se celebrará el día 30-6-69 corriente a las 12 horas, en el domicilio social Pérez Galdós 29, de Castellón de la Plana y en su caso el mismo día a las 16 horas en segunda convocatoria, para tratar del siguiente orden del día: 1º.-Lectura y aprobación del acta anterior.

ACCION CATOLICA

Mañana miércoles, día 18, de los corrientes, a las 4:30 de la tarde, y el domingo, 22, a las 10 de la mañana, en la Casa de Mujeres de A.C., Cazadores 35, tendrá lugar la última reunión general del presente curso.

A través de la oportuna reflexión, cuestionario y diferentes puntos doctrinales, se hará la revisión del plan de trabajo, orientando la acción de los grupos de cara a las vacaciones de verano.

Se invita a la misma a todos los grupos de la capital y provincia.

Inspección de Enseñanza Media del Distrito Universitario de Valencia

Los Exámenes de Grado Elemental y Superior a celebrar en esta Ciudad (locales del Instituto "F. Ribalta"), y en la presente Convocatoria Ordinaria de Junio se desarrollarán según el siguiente Horario:

GRADO ELEMENTAL

A) Día 20, Viernes, a las ocho y día 21, Sábado a las 4 tarde: Alumnos oficiales del Instituto "F. Ribalta".

Alumnos y alumnas de las Secciones Delegadas en Onda y Nules.

Alumnos libres matriculados de los números 1 al 40.

B) Día 20, Viernes, a las 4 tarde y día 21, Sábado a las 8: Alumnos colegiados dependientes del Instituto "F. Ribalta".

Alumnos libres matriculados de los números 41 al 90.

C) Día 23, Lunes, a las ocho y día 24, Martes a las 4 tarde: Alumnas oficiales del Instituto Femenino (sin nocturno).

Alumnas colegiadas dependiente de dicho Instituto.

D) Día 23, Lunes, a las 4 tarde y día 24, Martes a las 8: Alumnas oficiales de Bachillerato Nocturno.

Alumnas oficiales de Bachillerato Nocturno.

Alumnas libres matriculadas des de el número 91 al final.

Alumnas libres matriculadas des de el número 1 al 40.

E) Día 27, Viernes a las 8 y día 28, Sábado a las 4 tarde: Alumnas libres matriculadas des de el número 41 al final.

GRADO SUPERIOR

A) Día 25, Miércoles a las 8 y día 26, Jueves a las 4 tarde: Alumnos oficiales del Instituto "F. Ribalta".

Alumnos colegiados dependientes del mismo.

B) Día 25, Miércoles a las 4 tarde y día 26, Jueves a las 8: Alumnos libres (en su totalidad).

Alumnas colegiadas dependientes del Instituto Femenino.

C) Día 27, Viernes a las 8 y día 28, Sábado a las 4 tarde: Alumnas oficiales y libres del Instituto Femenino. (En esta misma tanda se examinarán las alumnas libres de Grado Elemental señaladas en el apartado E).

NOTAS.- Oportunamente avisará el Ilmo. Sr. Presidente del Tribunal el horario correspondiente al Instituto de Villarreal y a la Sección Delegada de Vinaroz. En las sesiones de las mañanas se realizarán los ejercicios correspondientes a los grupos 2º y 3º de las Pruebas; en las sesiones de la tarde los correspondientes al grupo 1º salvo la lectura del Idioma Moderno que se efectuará al final de la otra sesión.



EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DEL DOMINGO

Temperatura mínima 15º grados a las 3 horas 50 minutos.

Temperatura máxima 22º grados a las 15 horas 40 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 78 y 36%, respectivamente.

Insolación eficaz 6 horas 20 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 82 kilómetros.

Dirección dominante del viento SE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula.

Presión atmosférica a las 19 horas 758'8 mm.

Tendencia bajando.

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima 18º grados a las 4 horas 15 minutos.

Temperatura máxima 31º grados a las 16 horas 20 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 55 y 29%, respectivamente.

Insolación eficaz 12 horas 10 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 115 kilómetros.

Dirección dominante del viento SO.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula.

Presión atmosférica a las 19 horas 760'4 mm.

Tendencia subiendo.

Hermanad Provincial de Sargentos Provisional de Castellón

Se convoca a la Asamblea General de esta Hermanad para el día 20 de junio actual, a las 20 horas, en la Jefatura Provincial del Movimiento, sita en la Avenida Cermuda y Velasco núm. 29, para tratar asuntos de interés de los asociados, rogando la asistencia de todos los componentes, así como de los que se encuentran en destinos civiles procedentes de la A.T.M. y de cuantos tomaron parte en la Campaña de Liberación con el empleo de Sargento Provisional, sea cual fuere su situación actual, rogando su puntual asistencia.

EXCURSION

En autocar, visitando -ANDORRA -LOURDES -SAN SEBASTIAN -LOYOLA -PAMPLONA EN FIESTAS -ZARAGOZA -MONASTERIO DE PIEDRA Del 3 al 11 de Julio Informes e inscripciones VIAJES TIRADO S. A. Agencia Viajes-Titulo A (188) NAVARRA, 22

COMERCIANTE

¿Necesita local para almacenaje? Ofrezco uno 300 m2. Precio interesante. Razón. Castellón - Tfno. 21-20-13

Sindicato Provincial del Metal

TRAFICO DE EMPRESAS: CONVENIO PARA 1970 AGRUPACION DE: CARROCEROS Y CARRETEROS. TALLERES DE REPARACION DE VELOMOTORES Y BICICLETAS. TALLERES Y SERVICIOS DE FONTANERIA Y FUMISTERIA. TALLERES DE REPARACION ELECTRICA DE VEHICULOS. TALLERES DE REPARACION MECANICA DE VEHICULOS. CERRAJERIA, CARPINTERIA METALICA Y SIMILARES. En el tablón de edictos de este Sindicato se encuentran expuestos por espacio de diez días, los censos de las actividades expresadas, para que quienes las ejerzan, dentro de dicho plazo, puedan examinarlos, pedir inclusiones, exclusiones y corrección de errores.

MUY IMPORTANTE Las empresas que ejerzan otras actividades, deberán declararlas dentro de dicho plazo a la Agrupación del Sindicato, expresando lugar en que lo hagan, y si la que es objeto de la petición de este Convenio es la principal de las que desarrolla en esta provincia. La omisión o inexactitud de la declaración de las actividades ejercidas puede determinar que se le elimine del Convenio y se le impongan las sanciones del artículo 77 de la Ley General Tributaria. Castellón de la Plana, 12 de junio de 1969.

Los Ex-Combatientes en el aniversario de la Liberación de Castellón

La Hermandad de Antiguos Combatientes de Castellón, celebró y participó activamente en los actos que, organizados por el Ayuntamiento de la Ciudad, tuvieron lugar los días 13 y 14 del actual mes de junio, con motivo del XXXI Aniversario de la Liberación de nuestra capital, por el Ejército Nacional.

El día 13, en el acto solemne y emotivo de izar la bandera de la Patria en la Torre Campanario de Santa María, fueron muchísimos los Ex-Combatientes que asistieron al mismo. También la representación fue muy nutrida en la Santa Misa y solemne Te Deum, que se oficiaron en la Concatedral el día 14.

En dicho día y terminados los mismos, tuvo lugar una comida de hermandad en el restaurante "La Magdalena", presidiendo el Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Andrés Villalobos Beltrán, al que acompañaban, el Delegado Provincial de Ex-Combatientes, camarada Pedro Ruiz; Presidente de la Hermandad, camarada José Guallar, y representaciones de las Hermandades de Alfereces Provinciales, Sargentos y División Azul.

Durante la misma, reinó entre todos los asistentes un admirable espíritu de camaradería, evocándose con gran emoción hechos y anécdotas de nuestra Guerra de Liberación.

A los postres, pronunciaron unas sentidas y elocuentes palabras el Presidente de la Hermandad, camarada Guallar, que hizo un análisis de la actuación de la Junta Directiva, y el camarada Pedro Ruiz, que en frases muy patrióticas, alentó a todos los Ex-Combatientes a permanecer unidos siempre, siguiendo las consignas de nuestro Generalísimo Franco.

Cerró el acto el Subjefe Provincial del Movimiento, que glosó la efemérides que se celebraba y en vibrantes palabras agradeció a los Ex-Combatientes su participación en la salvación de España y les exhortó a que, en las tareas de la Paz, fieles siempre al espíritu del 18 de julio, con su conducta y ejemplo, lleguen a las futuras generaciones la norma de actuación, para conseguir la España mejor y más justa, por la que tantos camaradas dieron su vida en el campo de batalla. Terminó su intervención el camarada Villalobos, transmitiendo a todos el cariñoso recuerdo del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de la provincia, camarada Fernando Pérez de Sevilla y Ayala.

Con gran emoción se cantó el Cara al Sol, dando los gritos de ritual el camarada Villalobos.

Mil pesetas día gana un técnico en televisión

Lógrelo en poco tiempo desde su casa con famoso curso Teletex, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso. I. H. A. R., Tallers, 27 - Barcelona-1. Autorizado Ministerio.

Se celebró el tercer pleno de la Asamblea de Cultura Popular

Para la lectura de las ponencias sobre Proyección de la Cultura Popular de la Provincia y Financiación de actividades culturales

AYER a las siete y media de cultura popular en nuestra provincia, surgiendo ideas y opiniones utilísimas para la próxima ta-Provincial, se celebró el tercer de los plenos programados por la I Asamblea Provincial de Cultura Popular, presidiendo inicialmente el Vicesecretario, D. Ramón Godes Bengoechea, e incorporándose después a la presidencia el Presidente de la Diputación Provincial, camarada Nicolás Pérez Salameo, que además tuvo una activísima e interesante participación en los debates en torno a interesantes temas.

Primeramente se dió lectura por el Relator, D. Luis Prades Perona, a la ponencia VIII, que trata de "Proyección de la Cultura Popular de la provincia", con conclusiones sobre aspectos distintos, que fueron seguidas con atención e interés. Por último el Relator D. Vicente Aguilera, dió lectura a la ponencia IX sobre "Financiación de actividades culturales", con detenido estudio previo y concretas conclusiones encaminadas a facilitar esa financiación. Terminada con ello la lectura de ponencia programadas, los asistentes al pleno de hoy mantuvieron un amplio debate sobre distintos aspectos teóricos y prácticos de la

Casa Falch CONFECCIONES ENMEDIO, 44

Hermanad Sindical de Labradores y Ganaderos - Castellón Convocatoria Asamblea Plenaria

DIA: Domingo 22 de junio. HORA: 10:30 en primera convocatoria y 11 en segunda. OBJETO: Examen y aprobación en su caso de las Cuentas Generales 1968. Castellón, junio de 1969. El Presidente, ENRIQUE PASCUAL.

SINDICATO PROVINCIAL DEL PAPEL Y ARTES GRAFICAS Aviso importante a los fotógrafos profesionales

El Carnet de Empresa con Responsabilidad, creado con carácter obligatorio por el Decreto de la Presidencia del Gobierno, número 3.278/68 de 26 de diciembre de 1968, publicado en el "Boletín Oficial del Estado" número 17 de fecha 20 de enero de 1969, deberá exigirse a todas las empresas con o sin galería, encuadradas en el Grupo Nacional de Fotógrafos Profesionales y a cuantos ejerzan legalmente la actividad de Fotógrafos Profesionales con carácter industrial o mercantil y a todos los que en lo sucesivo inician dicha actividad en las modalidades y matiz señalados.

Las Empresas que antes del día 26 de junio de 1969 no hayan alcanzado el derecho de la concesión del mencionado Carnet, previa solicitud en este Sindicato Provincial, y que se dediquen a la actividad profesional de fotografía industrial, se considerarán clandestinas y serán objeto de las acciones legales que previene el artículo 7º del Decreto de 26 de diciembre de 1968.

DEPOSITE SU CONFIANZA EN NUESTRA SENSACIONAL OFERTA

EDIFICIO FADRELL

(Chaflán Maestro Vives-S.José, frente Estación Servicio Fadrell) Construcción lujo a precios económicos. Todos los detalles de la misma los comprobará en la planta piloto. Visítenos y se convencerá. Lo podrán atender todas las tardes de 2 a 6 horas en la obra o en nuestras oficinas centrales, Gral. Aranda, 15. Telf. 22-07-73. Ventas garantizadas por el Banco Central, según Ley 5ª del 27-7-68. AMPLIOS BAJOS COMERCIALES. Altura 5 metros. Por su situación únicos en Castellón. Llaves en mano.

LUENSA, S.L.

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. MARINA RAMON MAICAS (Viuda de D. Federico García Rubira - Maestro Nacional) Que falleció el día 13 de los corrientes A los 80 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S. R. I. P. Sus hijas, Adela y Josefina; hijos políticos, José Miguel Pastor Vilanova y José González Zamora; nietos, Miguel, Marisol, José, Federico e Ivonne; hermanos políticos, Pablo, Esperanza, Petra (Religiosa), Eladio, María, Paz y Antonio; primos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al Rezo a las OCHO tarde y misa a las OCHO TREINTA tarde de hoy día 17 en la Parroquia de la Sagrada Familia, por cuya asistencia les quedarán muy reconocidos. Castellón, 17 de junio de 1969. (No se invita particularmente).



# NULES Solemne acto de proclamación de la Reina del «Foc», Srta. María Gracia Beltrán

## Elocuente discurso del Mantenedor, D. Julio de Miguel

### INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO



Tras un breve descanso se levantó el telón para el comienzo de la segunda parte en la que se iba a efectuar la solemne proclamación de la Reina del «Foc» 1968 y su Corte de Honor. El escenario, artísticamente decorado y profusamente engalanado con guirnaldas y flores ofrecía un magnífico aspecto. En el trono la Reina del «Foc» 1968 Srta. Lolita Palomar Mompó, Corte de Honor, miembros de la Comisión de Fiestas de San Juan, Presidente de Honor y Mantenedor del acto.

El palco de las Autoridades estaba ocupado por el Subjefe Provincial del Movimiento, Alcalde de Nules, Jefe Provincial de Tráfico, Sr. Juez de Primera Instancia e Instrucción y Comandante de Puesto de la Guardia Civil. El palco de butacas, ocupado por un selecto público ofrecía un magnífico aspecto, sobresaliendo la presencia femenina que daba la nota de distinción y elegancia.

Dio comienzo el acto con la lectura del acta por la que se nombra Presidente de Honor a D. Ricardo Portales Romero, acogido con grandes aplausos, siguiendo con el nombramiento de las Damas de la Corte de Honor, y tras hacer constar el agradecimiento de la Comisión a la Srta. Lolita Palomar por la brillantez que dio a su reinado, se proclama Reina del «Foc» para 1968 a la señorita María Gracia Beltrán Peris, la cual en este momento hace su aparición por el pasillo central del brazo del Presidente de Honor entre grandes aplausos del público, que se prolongaron al subir al escenario, donde el Sr. Alcalde con el ceremonial de rigor efectuó el cambio de banda distintivo de la realeza, acompañando a la nueva Reina al trono que momentos antes había dejado vacante la Srta. Lolita Palomar. Seguidamente se procedió a la imposición de banderas a las Damas de Honor que realizaron las Autoridades señaladas anteriormente, Presidente de Honor y miembros de la Comisión de Fiestas de San Juan.

Terminada la solemne ceremonia se procedió a la ofrenda de los diferentes sectores del Arrabal a la Reina, así como de los trabajadores de la empresa Vicente Beltrán, del Presidente de Honor, de las amigas de la Reina y de la Comisión por simpáticas parejas infantiles en representación, articularon grandes aplausos del respetable.

A continuación el Sr. Felipe hizo la presentación del Mantenedor de la fiesta D. Julio de Miguel y Martínez de Bujanda, Procurador en Cortes, miembro del Consejo del Instituto Nacional de Previsión, Presidente del Sindicato Provincial de Frutos de Valencia y del Valencia Club de Fútbol, destacando su personalidad y agradeciendo su colaboración en el acto.

El Sr. De Miguel, que fue acogido con grandes aplausos, comenzó justificando su actuación por amistad y por amor. Por amistad a requerimiento de un gran amigo, considerando el gran concepto que en él merece lo que designamos por ese nombre. Y por amor al tener en cuenta el cariño que sienten por esta tierra valenciana. A continuación nos dio un curso completo de la Historia de Nules, del Noulas de los romanos, destacando el paso de los árabes por esta zona y la influencia que nos dejaron de su cultura, de su arte y de sus sistemas de trabajo. Se extendió destacando el brillante historial del Reino de Aragón hasta la conquista de estas tierras por don Jaime I en la Reconquista, para llegar a la unidad de España. Recordó la visita que hizo a Nules el Rey Felipe II en el año 1586, hospedándose en el palacio de los señores Marqueses de Nules, y cómo en tal ocasión propagó en nuestra Villa la devoción a la Virgen, bajo la advocación de la Soledad, facilitando la copia exacta de la imagen que el escultor Becerra esculpiera por deseo de su Reina y Señora.

Habló brevemente de nuestra pasada guerra de Liberación y de la necesidad absoluta de mantener a toda costa la unidad de España. En plena exaltación poética re-

citó las primeras estrofas del himno a la Virgen de los Desamparados, subrayando la tradicional Fe y devoción de Nules a su Virgen de la Soledad.

Analizó brevemente los problemas que afectan hoy al mundo, subrayando que lo que hoy existe es problema de amor pero que el mundo tiene vergüenza en proclamarlo.

Terminó el Sr. De Miguel su documentado y elocuente discurso con un bello canto a la Reina, destacando su belleza y sus virtudes, manifestando su deseo de que sea el suyo un reinado glorioso y feliz. Una gran salva de aplausos acogió las últimas palabras del Mantenedor, que también fue interrumpido varias veces en su disertación por las cálidas ovaciones del público. Finalmente se interpretó el Himno a Nules y a los acordes de una alegre marcha fueron descendiendo del escenario las Damas de la Corte de Honor, Reina de 1968, que lo hizo del brazo del Presidente de Honor D. Ricardo Portales, Reina del «Foc» 1969 del brazo del Mantenedor y Comisión de Fiestas.

Finalizado el acto se formó la comitiva que fue muy aplaudida cuando acompañada por la Banda Artística Nulesense desfiló por las calles de la población para dirigirse a los locales de la empresa Vicente Beltrán donde los señores de Beltrán-Peris obsequiaron a sus numerosos invitados con un espléndido lunch, amenizado por una popular orquesta, prolongándose la fiesta hasta bien entradas las primeras horas de la madrugada.

Este fue el primer acto oficial de las próximas fiestas sanjuaneras que resultó brillantísimo de acuerdo con el tradicional prestigio de la Comisión de Fiestas de San Juan.

**MOLES HERRERO.**  
(FOTOS PEREZ)

Como Mantenedor del acto actuó Juan Cantavella, Corresponsal Informativo del diario MEDITERRANEO, quien aludió a los merecimientos de todas las muchachas almazorenses para ocupar el estrado, incitó a todos a participar en las fiestas de la Juventud y a un elogioso canto de la Dulcinea y Corte de Amor, que presiden estas fiestas.

También intervinieron el poeta local Jaime Gudel y los hermanos Antonio y Eduardo Herrera Aznar que interpretaron un selecto repertorio de melodías con guitarra y laúd. Todo el acto fue presentado impecablemente por Vicente F. Gali.

La orquesta inició un vals, principiando el baile la Dulcinea y su Corte de Amor con sus acompañantes. Después el baile continuó con verdadera animación, con la colaboración de un extraordinario conjunto.

Las fiestas continúan animadamente y se van desarrollando todos los actos previstos. Todos los deportes han tenido cabida en el programa y las competiciones son seguidas con gran interés.

alegrías cuando no las penas del lugar.

En verdad tuvo una acogida cumplida el Prelado, que acompañado de su Secretario no tardó en colmar la esperanza de quienes verlo es sinónimo de saberse importantes por lo atendidos, comprendidos y no olvidados de quien por su vocación y funciones dirige la vida del espíritu de sus fieles.

Saludadas las autoridades, y ya en la Iglesia Parroquial, pronunció una palabras de saludo recalcando el sentido de fe y esperanza que debemos dar a la vida. Acto seguido administró el Sacramento de la Confirmación a un grupo de niños y niñas y después de celebrada la Misa y cumplir con los requisitos canónicos relacionados con la visita pastoral, se trasladó personalmente a cada una de las casas donde había una persona enferma o impedida para que realmente todo el vecindario recibiese su bendición.

Quiso el Sr. Obispo visitar a los niños en la misma escuela, para que, según sus palabras, se viese la preocupación constante que tiene por la enseñanza. Alegremente se trasladó la población infantil a las escuelas. Algo de cordial tenía aquella visita y mucho de tranquila por lo bien que supieron desenvolverse los niños entre las preguntas de catecismo que con rapidez les hicieron el señor Obispo y el Cura Párroco. El aula se llenó por la numerosa asistencia de los padres de los alumnos. Terminó el acto con palabras de agradecimiento y complacencia a los señores maestros.

No quedó atrás el Ayuntamiento en las muestras de afecto y cordialidad que reinó en la jornada del domingo, y con este motivo preparó en la sala de reuniones de la Casa Consistorial un nutritivo aperitivo con lo mejor de la despensa y del arte culinario que por rústico es más sabroso.

A buen seguro que el Sr. Obispo quedó complacido por la sinceridad alegre de aquellas manifestaciones en las que por ambas partes se mantuvieron en un ambiente de sencillez respetuosa, sin distancias, única forma de pensar a fondo en el alma propia de un pueblo, con sus secretos tan incomprensibles para los ajenos y tan meridianos para sus habitantes, secretos para los demás y es que para evitarlos hay que meterse dentro del alma, ser uno de tantos, alegrándose y padeciendo con los que se alegran y padecen.

**J. A. F.**

### ALMAZORA

#### Brillante comienzo de las Fiestas de la Juventud

El sábado dieron comienzo las fiestas de la Juventud con el acto de la proclamación oficial de Dulcinea y Corte de Amor. La sala de fiestas L'Alqueria se hallaba primorosamente decorada para albergar hecho tan destacable. A los acordes de una marcha fueron penetrando en el recinto las Damas Esmeralda Montesol era acompañada por Pascual Soriano, María Amparo Nicolau por Juan Beltrán, Enriqueta Catalá por Juan Renau, María Luisa Hidalgo con Miguel Angel Arquimbau, Margarita Bordo y con Vicente Cabe y María del Carmen Gandia iba acompañada por el cadete Joaquín Rebol. Por último la Dulcinea de las fiestas María Isabel Manrique daba su brazo a Pedro Millán.

Una vez en la tribuna que se había levantado al efecto se procedió a la imposición de banderas y entrega de ramos de flores. Fue un acto emocionante, coreado por los aplausos del numeroso público que lo presencié.

### EL TORO

#### Visita Pastoral

Afán de fiesta y novedad en la sucesión de los días fue lo que hubo el pasado domingo en El Toro, pueblo lejano y pequeño, con almas buenas, pueblo sincero en sus manifestaciones del corazón.

El Obispo de la Diócesis realizó ese día la Visita Pastoral. Algo así como tomar el pulso espiritual a esa comunidad cristiana. En verdad, un acontecimiento para aquellas gentes. Cada pueblo acierta en lo que para él tiene importancia.

Todo el pueblo en bloque estaba a la espera con su Alcalde, D. Vicente Vicente Orduña; Cura Rdo, D. Marcelino Cervera; Brigada, D. José Querol Andrés; jefe de línea de Viver, con el destacamento de la Guardia Civil del puesto de Barracas; Juez de paz D. José Escribá; Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, D. Marcelino Vicente; Secretario en funciones, D. Manuel Pérez; concejales; médico D. Otilio García de León; maestros doña María Rosa Pastor, doña Blanca Rodríguez y D. Eliseo Villar, y algunas personas que por motivos de afecto o dedicación comparten les

El sábado día 14, tuvo lugar en el Teatro Alcázar el solemne acto de Proclamación de la Reina del «Foc» de las Fiestas de San Juan y su Corte de Honor, así como la imposición de Bandas y homenaje de los distintos sectores del Arrabal. El acto como siempre revisió gran brillantez y fue motivo, una vez más, para que el pueblo de Nules y los numerosos visitantes pusieran de manifiesto la simpatía y el afecto con que cuentan estas fiestas, arraigadas ya en nuestra Villa por lo que significan en cuanto a la exaltación de los valores culturales, artísticos y religiosos.

A los acordes de la Banda Artística Nulesense, que reapareció después de su triunfal actuación en Alemania, la alegre comitiva fue recorriendo las calles de la población, llegando al Teatro Alcázar a las 11'15. Figuraban en la misma la señorita Lolita Palomar, Reina del «Foc» 1968, Sub-Jefe Provincial del Movimiento D. Andrés Villalobos, Alcalde D. Ricardo Lombart, Mantenedor del acto y Procurador en Cortes D. Julio de Miguel, Sr. Juez de Primera Instancia D. Antonio López, Jefe Provincial de Tráfico D. Juan Bautista Pons, Presidente de Honor de las Fiestas de San Juan D. Ricardo Portales, Srta. María Gracia Beltrán Peris, cuya proclamación como Reina se iba a efectuar, Comisión de Fiestas, y Damas de la Corte de Honor, siendo recibidos con muestras de júbilo y entusiasmo por el numeroso público que esperaba su llegada.

La primera parte del espectáculo consistió en un breve programa de variedades artísticas que fue muy aplaudido por el respetable.

**LIBRERIA Surco**

ULTIMOS PREMIOS LITERARIOS  
LIBROS DE ORGANIZACION Y EMPRESA  
BIBLIOTECA JUVENIL  
LIBROS DEUSTO  
REVISTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Trinidad, 12 CASTELLON Telf.: 21-38-72

**Bar-Cafeteria-Restaurante**

PAELLAS Y ZARZUELAS DE MARISCOS

**BATISTE**

General Aranda, 33 CASTELLON  
Teléf. 22 20 03

---

ESTANTERÍAS Y MUEBLES METÁLICOS

**J. Llansola, S. L.**

RONDA MIJARES, 48 — TELÉF. 21 33 21 \*\* CASTELLÓN

**SENSACIONAL NOTICIA MONFORT...**

**OPERACION ¡NOVEDAD! GUERRA A LOS PRECIOS**

Máxima elegancia y calidad, con unos precios que... ¡COMPAREN UDS. MISMOS!

Un elevado surtido en tallas y colores de última novedad ¡Ah, y nada de saldos! Visitenos, y Uds. mismos se convencerán

Pantalón Caballero Tergal a.... 295'— Ptas.  
Camisa Caballero Terienka a.... 175'— »  
» Niño » a.... 150'— » y además

**ALMACENES MONFORT HNOS.**

PLAZA GAUDILLO, 6-A TELEF.: 21-24-36 CASTELLON



Mañana, XXXII aniversario de la Liberación de Bilbao

BILBAO, 16. (Pyresa).— El próximo día 19 se cumplen treinta y dos años de la liberación de Bilbao por las tropas nacionales...

Habrá una misa de campaña en la plaza de Moyua, con asistencia de las primeras autoridades, y un desfile militar por la Gran Vía...

Por la tarde habrá una corrida de toros en la que actuarán los diestros Diego Puerta, Paco Camino y Miguel Márquez...

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON. España; 22:25. A esta hora: su música favorita; 23 Teatro de la ópera. El Pagliacci, de Leoncavallo; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR. Emisiones en OM y FM. PRIMER PROGRAMA.— 8 Apertura; 8:01 Ocho en circuito. Música para iniciar la jornada; 9 Popular 120. Variaciones para una mañana alegre; 11 Destino ellas. Espacio nacional; 11:30 Disco Transmisión; 11:45 España es diferente.

SEGUNDO PROGRAMA.— 12:01 El sonido de la música. Guión de M. C. Montañés; 13 La nueva frontera. Los discos más populares del momento; 13:30 Boletín; 13:35 Invitación a la música; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Actualidad deportiva; 15:10 Pequeño festival. Un festival sin problemas porque el único jurado es usted.

TERCER PROGRAMA.— 16:01 El ritmo del trabajo. Manuel Molina compone las peticiones musicales del mundo laboral; 17:20 Musical; 18 Mundo sin fronteras; 19 Radio Ambiente. Un paseo en compañía de la música. CUARTO PROGRAMA.— 20:01 Hora veinte. Hoy "Luisa Fernanda" de Moreno Torroba...

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE CASTELLON

NOTA DE LOS CAMBIOS A APLICAR A LA MONEDA EXTRANJERA DURANTE LA SEMANA DEL 16 AL 22 DE JUNIO EN CURSO (Aprobado por el Instituto de Moneda Extranjera)

Table with exchange rates for various currencies including US Dollar, Canadian Dollar, Franc, and others.

RELACIONES COMERCIALES CON EL ECUADOR

Se informa a los señores industriales y comerciantes de esta Capital y Provincia, que se hallen interesados en el comercio con el ECUADOR, pueden dirigirse a D. Carlos Fernández Fajul...

Señora, Señorita,

¿Conocen Vds. los tratamientos Corporales, Relax del Cuerpo, Adelgazamiento, Recuperación Física, etc. con el famosísimo aparato PANTHERMAL?

Reuniones de Equipo de Acción Política en Gaibiel, presididas por el Jefe del Departamento Provincial

El Jefe del Departamento de Acción Política, camarada Gonzalo Blay Cortés, presidió en Gaibiel una reunión del Equipo de Acción Política núm. 2...

La entrega de trofeos del Club Artístico de Peluqueros

Ayer por la mañana se celebró la sesión fin de Curso del Club Artístico Peluquero.

Los 16 alumnos que han seguido con aprovechamiento las enseñanzas efectuaron su última demostración que mereció general aplauso.

El miembro de la Junta Directiva D. Ismael Pallarés pronunció unas elocuentes palabras en las que destacó la importancia que tiene el Club Artístico en la formación profesional de los peluqueros...

Los 16 diplomados recibieron obsequios de la Casa Henry Colomer y seguidamente la Junta Directiva del Club, los 16 diplomados y gran número de profesionales asistentes al acto, rindieron homenaje al presidente D. Vicente Palmer...

Seguidamente hizo acto de presencia el Delegado Provincial de Sindicatos, camarada Deogracias Montoliu quien hizo entrega del Diploma y una Copa a cada uno de los 16 alumnos que habían terminado sus enseñanzas...

DEL 21 AL 25 PROXIMOS, LA RUTA NACIONAL «MORELLA-ALTO MAESTRAZGO-TERUEL»

La Dirección General de Promoción del Turismo ha confeccionado una ruta nacional titulada "Morella-Alto Maestrazgo-Teruel"...

La salida será a las nueve de la mañana desde la calle madrileña Duque de Medinaceli número 2. La comida se efectuará en Cuenca y se pernochará en Teruel.

El día 22, domingo, a las ocho y media de la mañana se saldrá del Parador de Turismo de Teruel por Cedrillas, Allepuz, Villarroja, Fortanete, La Cañada y se visitarán las localidades de Villaluengo y Pitarque...

Por la tarde se visitarán las localidades de Cantavieja, Iglesia de la Cid y Ares del Maestre para pernoctar en Castellón.

El lunes, día 23, se saldrá de Castellón para visitar Peñíscola, San Mateo, Morella y La Balma. La comida, cena y descanso se efectuarán en la propia Morella.

El día 24 a las nueve y media de la mañana se saldrá de esta ciudad amurallada para visitar Becette, Valderrobles y Belmonte de Mezquin efectuándose la comida en la Hostería de la Concorde de Alcañiz...

La última jornada servirá para visitar Albarracín, donde se comerá en el Hotel Azagra y luego por Alcolea del Pinar se regresará a Madrid.

Esta ruta, interesantísima y llena de encantos, ha surgido como consecuencia de la Asamblea recientemente celebrada en Morella para promocionar el turismo en 16 pueblos que por partes iguales corresponden a nuestra provincia y a la de Teruel.

Conferencia del camarada Manuel Pastor en Chert

Dentro de los actos de la Cátedra Ambulante de la Sección Femenina

Dentro del ciclo de conferencias organizado por el Departamento Provincial de Acción Política Local, en colaboración con las Cátedras de la Sección Femenina en Chert, el camarada Manuel Pastor Miralles, Jefe Provincial del S.E.M., intervino desarrollando un tema relativo a la enseñanza.

Con la Jefe y profesorado de la Cátedra, presidieron el Alcalde y Jefe Local, autoridades y jerarquías locales, asistiendo numeroso público, además del alumnado de la Cátedra.

El camarada Pastor hizo un gráfico balance de la labor ejemplar de las Cátedras de la Sección Femenina, destacando el elevado espíritu que las anima y alentándolas en su cometido.

Glosó frases del Caudillo relativas a la difusión de la cultura entre los españoles, exponiendo la rentabilidad de la educación y las atenciones que deben dispensarse a sus factores fundamentales: La Escuela, el Maestro y el niño.

Trató de la reciente reunión celebrada en París por los Ministros europeos de Educación y del contenido de los estudios realizados; destacando de todos ellos que urge una cooperación internacional, que se camina hacia una educación con características comunes para Europa, así como de la solicitud de ayuda a las organizaciones internacionales.

Finalmente se refirió a la sinceridad y efectividad, como lema de nuestra actuación, sin dolernos de las deficiencias que deben subsanarse, de acuerdo con el pensamiento de José Antonio, gráficamente expresado en la frase: «No importa que el bisturí haga sangre. Lo que importa es que obedezca a una ley de amor.»

Nuevo plazo de ingreso en el Colegio de Administradores de Fincas

Por decreto de la Jefatura del Estado, 903/69 de 9 de Mayo (B. O. E. 24-5-69), se concede un nuevo plazo de seis meses para el ingreso en el Colegio Nacional Sindical de Administradores de Fincas...

Lo que se hace público para general conocimiento de quienes se encuentran en dicha situación y de los señores propietarios de fincas que tienen administradores a su servicio, ya que deben de exigir a éstos la presentación de su carnet profesional por ser requisito indispensable para ejercer la profesión el estar colegiado.

Informes y remisión de solicitudes, en la sede de este Colegio, C/. Enmedio 24, 2, "D", Castellón, Tel. 22-39-41, de 17:30 a 20 horas.

SE NECESITAN ESTABLECIMIENTOS VENDEDORES

en Castellón y principales pueblos de la provincia, del prestigioso Colección ALMA. Buenas condiciones. Preferible establecimientos introducidos en el ramo. Informes: Muebles Azahar, Avenida Pío XII, 25, VILLARREAL.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VENTAS

- MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221289. Castellón.
PERSIANAS GRADULUX, FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, todos Alumatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 212132.
ESTANTERIAS METALICAS desmontables mcr. Mas económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Pl. Alcazar de Toledo 15. Tel. 222895. CASTELLON.
PERSIANA veneciana graciable LEVOLOR. Puerta plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRSCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22-48-33.
MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Llansola. Rondá Mijares 48.
ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón.
VENDO O ALQUILO almacén de 500 m². Teléfono 212983.
SE VENDE planta baja en Maestro Falla, 7, 100 m2. llaves mano. Razón: Tel. 220465.

FINCA 80 hanegadas transformable Regadio. Derecho agua, clima superior 12 kilómetros Castellón. Informes teléfono 21-24-42.

VENTA DE PISOS en diferentes puntos de Castellón. Informes: Construcciones Batalla. Cardenal Costa, 36. Tel. 216398.

FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía - Borriol 7. VILLARREAL.

VENDO pisos lujo, calefacción central Plaza Rey Jaime, reducida entrada, resto mensualidades, también cambiaría por solar. Información teléfono 222670.

VENDO trilladora marca AJURIA 95, muy barata en Carrocerías Morales - Cardenal Costa, 30. Teléfono 216381 o 213571.

UN PISO PARA VD., céntrico, renta limitada, 100 m2., 5 departamentos, demás servicios. Facilidades pago. Tel. 223371.

SE VENDE (en Almazora) casa céntrica con salida a dos calles de planta y dos pisos. Posibilidad bajos comerciales con 200 metros cuadrados y almacén. Razón: Generalísimo, 5. Teléfono, 101.

ALQUILERES

- ALQUILO en C.scar 2º piso 5 habitaciones, baño y servicio. Razón: Ximénez, 18.
ALQUILO locales céntricos de 50, 100 y 150 metros cuadrados. Calle Benasal junto Pasteneria La Espiga. Razón: Tel. 214439.
ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.
ALQUILO local almacén 160 metros cuadrados. Plaza Padre Jofre. Razón: Teléfono. 224033.
SE ALQUILA bajos comerciales Bartolomé Reus. Razón: Tel. 222353.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- DISPONEMOS DE despacho para alquilar, céntrico y económico. Razón: Publicidad Jiménez, Benasal 2. Tel. 221926.
APARTAMENTOS-VILLAS con y sin muebles en Benicassim. Alquileres y Ventas. Refi 222 DAMA Gral. Aranda, 6.
ALQUILO LOCAL almacén 240 m2, con 2 puertas C/. Fola y Cajal. Razón: Tel. 213296.
ALQUILO 2º piso en Bartolomé Reus, 44. Razón: Telef. 22-15-77.
ALQUILO ALMACEN de 260 m. con vivienda. Informes en Paseo Morella 32.
SE ALQUILA piso en calle San Vicente. Razón: Avda. Rey D. Jaime, 124-2. 1.ª
ALQUILO PISO amueblado céntrico. Razón: Tel. 21-31-24.
ALQUILO en calle Bartolomé Reus, tercer piso espacio, amueblado. Razón: Tel. 226339.
SE ALQUILAN en calle Aioza, bajos propios para tienda, auto-servicio, etc., también piso, para oficinas, consulta o academia. Razón: Tel. 22-15-64.
SE ALQUILA piso céntrico amueblado. Teléfono, 221199.
DESEAMOS EN ALQUILER maset, temporada verano. Razón: Telef. 22-07-15.
SE ALQUILA o se vende piso céntrico. Amueblado. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6.
NECESITO muchacha todo estar, buen sueldo. Razón: Trullols 4-7. Izda. Tel. 214762.

COLOCACIONES

- PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a MEDICA REUS S. A. Calle Villafra, 2.
SE NECESITAN señoritas de 15 a 17 años y dos chicos de la misma edad. AUTOSERVICIO NAVARRA.
SE NECESITA MUCHACHA para cuidar dos niños. Prescindirse o escribir a Sra. CRABBE "Beach Club", junto Torreón. Playas Benicassim, o bien presentarse el miércoles día 11, de 5 a 8 tarde en Cafetería Virginia. Pl. Caudillo, preguntando por Sra. CRABBE.
REPRESENTANTES introducidos en Mueblerías, Ferrerías y Bazaros, precisamos. Escriban a Representante. Apartado, 211. Gijón.
SE NECESITA aprendiz, presentarse en C/ Jorge Juan, 10, de 6 a 8. Sr. Moreno.
ABOGADO se precisa para Castellón. Experiencia mínima dos años. Bufete propio. Acompañar Curriculum vitae ap. 262. Girona.
IMPORTANTE empresa de electrodomésticos necesita vendedores sueldo mínimo 3.000 comisión y coche de la empresa. Interesados presentarse en Herrero 12 de 10 a 12 de la mañana.
CASA COMERCIAL de Barcelona precisa representante plaza Castellón y provincia, introducido en bares y supermercados. Indicar referencias. Razón COMERCIAL GALERA, calle Trinxant, 128-bajos, Barcelona.
SE NECESITA MUCHACHA servicio todo estar, mayor 25 años. Ref. 311. -MEBA. Enmedio, 25-1.ª.

AUTOMOVILES

- EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismos y furgonetas seminuevas, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 28. Tel. 224805. Castellón.
EN TALLERES ESCUDER com pra y venta de automóviles usados. Ocasión varios Seat 600, 800 D, 1400 C, 850 y 1500. Simca 1000, normal y gran lujo, Renault R-8, 4-L, Gordinis, Ondines y Dauphines, varios Citroen Furgonetas y Berlinas y varios magnifico estado, económicos y bien revisados. Para informaciones en Talleres Escuder. Paseo Morella, 9. Tel. 212337.
TALLERES Molina, concesionario Bultaco, vende automóviles usados, Citroen berlina, furgonetas 4 plazas y AK 350, berlina AZAM, Dauphine y Ondine 12 voltios, Seat 600 y 600 D, todos magnifico uso, facilidades hasta 24 meses. Unión 33, Tel. 221255. Abierto también sábado tarde.
VENTA y cambio vehiculos usados facilidades pago LUCAN Unión, 11. Teléfono 21-60-88.
AUTOMOVILES SEDRE Compraventa de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21. Villarreal.
VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris, Cardenal Costa, 36. Tel. 213832.
VENDO 600 D, muy buen estado. Razón: Bartolomé Reus, 52-7. Pta. 2.
MERCEDES, modelo 300, gasolina, buen estado, vendo, buen precio. Igual cambio otro más pequeño. Razón: 21-35-03.

COMPRAS

COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corriente, de sacos de cemento, pienso, harina, de fábricas, de azulejos, barniz, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de botellas. Consultar precios a: Marcel Viscat Edo, Avda. de Barcelona nº 21 (final calle Joaquín Costa). Telfno. 215132.

ACADEMIAS

LICENCIADA en Filosofía y Letras ofrece clases. Experiencia. Llamar Teléfono, 224225 tardes.

TRASPASOS

- NEGOCIO en marcha de mucho porvenir se traspasa. Razón Apartado de Correos 110. Castellón.
SE TRASPASA TIENDA DE COMESTIBLES. Por no poder atender. Céntrica. Buena clientela. Razón: Tel. 22 38 90.
SE TRASPASA restaurante-cafetería. Médico alquiler y facilidades de pago. Informes: DAMA Publicidad - Gral Aranda 6. Abstenerse curiosos.
OPORTUNIDAD UNICA: Se traspasa Bar - Acreditadísimo, por no poder atender. Tel. 222036. Abstenerse curiosos. Para familia. Productivo negocio.

HUESPEDES

SEÑORA SOLA desea huéspedes. Amalio Gimeno, 2-2º piso de 11 a 1.



# Sólo victoria mínima ante el Hércules (3-2)

## Mala suerte en los dos tantos visitantes, especialmente en el que borró el 3-1 que parecía muy esperanzador

**N**O hubo suerte. Pero tampoco aciertos. Y si demasiados nervios y cansancio final, que a punto estuvo de dar al traste incluso con la victoria mínima. Una victoria harto merecidísima que los castellonenses, desesperados con el intento aún de aumentarla, estuvieron en un tris de perder. No hubiera sido justo.

Fue un partido desesperante este Castellón-Hércules. Desesperante por lo fácil que se puso primero, delicado después —empate del delantero Sevilla—, esperanzador a la desigualada conseguida por Echarri, e ilusionado tras el tercer gol marcado por Leandro. El Hércules acechaba —en las poquísimas ocasiones en que lo intentaba—, y llegó el fallo colectivo de la defensa local que costó a los castellonenses el segundo gol en contra marcado por el lateral Murcia en un tiro sin malicia sobre puerta que de tu por mí se dejó pasar. Si pinchaban a los espectadores no sacan sangre ni para salvar un conejillo de Indias.

El cuadro alicantino, como muy pocos creían, resultó un hueso —en sus contraataques—, para la defensa del Castellón y su portero Valle. Y el Hércules, si no poderoso y clase definida, sí se ha presentado en el Estadio Castalia con la suficiente inteligencia para no desesperar y conseguir a río revuelto de nervios ajenos un resultado mínimo que le sitúa ventajosamente hacia la Segunda División.

Dice un refranero cambodiano: "No te fíes en absoluto del cielo; no te fíes en absoluto de las estrellas; no te fíes en absoluto de la muchacha que pretende no tener amores... No te fíes de tu padre si te dice que no tiene deudas". Refranero que hizo mucha falta la pasada semana en los comentarios "post-partido" tras el viaje colectivo a Alicante para "observar" la calidad del contrincante del pasado domingo.

### AMBIENTE

Día grande. Día cauroso. Día hermoso y agotador. Grande por lo que se jugaba el Castellón en este partido; cauroso por esa brisa suave de poniente que invadía la Plaza el pasado domingo; hermoso y agotador por la panorámica ofrecida en los alrededores del Estadio y bullicio ensordecedor que florecía en todo el ámbito del recinto del Frente de Juventudes, que llevaba hasta el agotamiento. La panorámica ambiental que se ofrecía a los ojos de todos en los alrededores del Estadio, que con tanto automóvil quedan desdoblados los baches, era como sacada de una página de la alucinante narración "La Primavera en su séptimo día". Algo maravilloso, no la alucinante narración, que nos hizo olvidar por una tarde las orejas del lobo de la Tercera División.

En fin, un día completo en belleza y alicientes sólo agitado por ese resultado mínimo alcanzado por el Castellón. Que en otra clase de competiciones hubiese alegrado, no en este tipo de eliminación, sino donde no cuentan los puntos, sino los goles, su diferencia. Y ésta, hay que reconocerlo, momentáneamente favorece a los alicantinos. Pero todavía quedan noventa minutos por disputar.

### CRISIS

Dos momentos de crisis incomprendible tuvo el Castellón durante el encuentro: un cuarto de hora después del primer gol, y otro poco más después del tercero. Dos desfallecimientos que valieron el primero para el empate, y el segundo para que los herculanos redujeran a mínima la ventaja conseguida por los castellonenses.

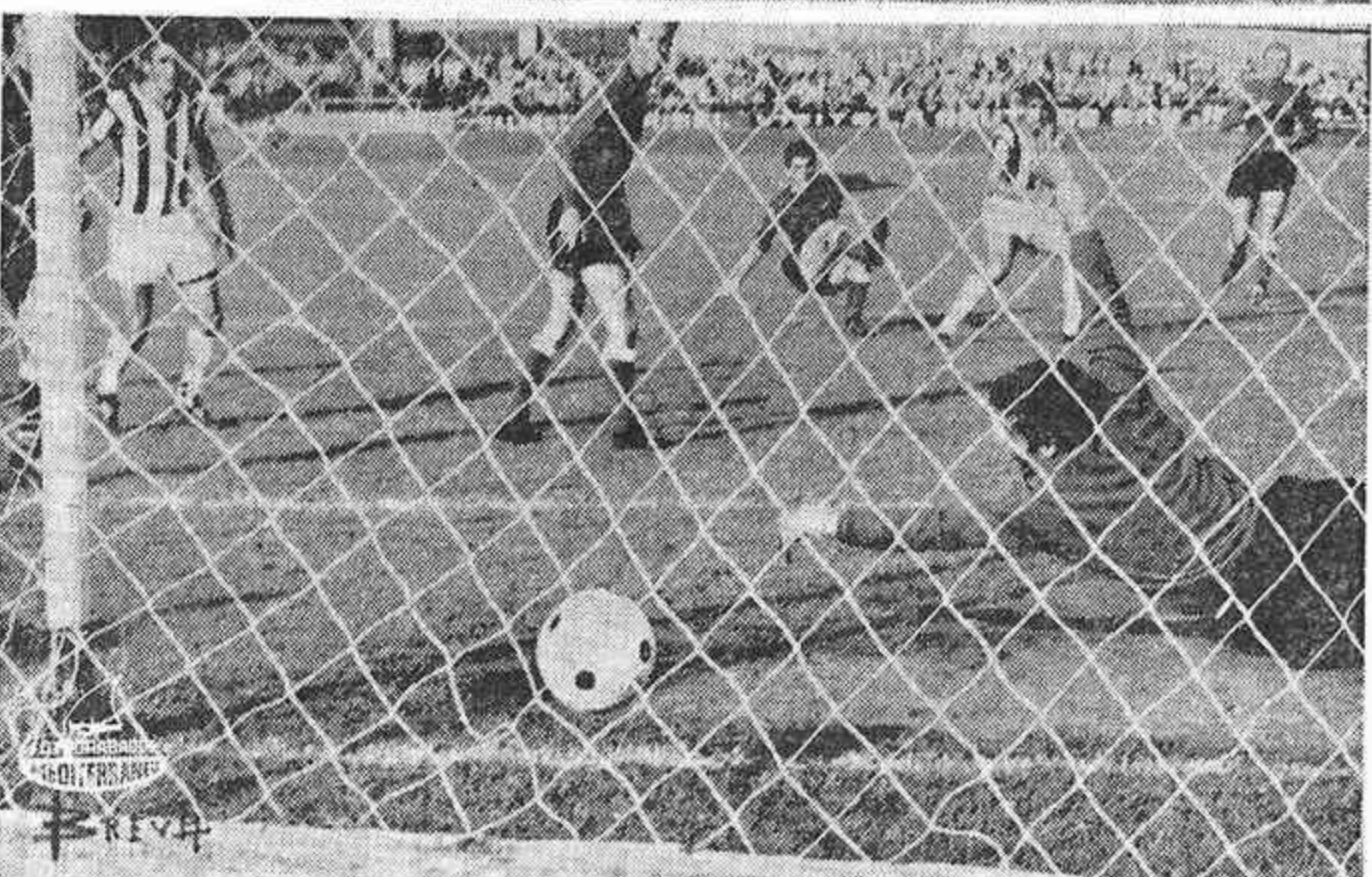
## CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

### ASCENSO A SEGUNDA DIVISION

#### PRIMERA VUELTA

- CASTELLON, 3 — Hércules, 2
- San Andrés, 1 — Osasuna, 0
- Orense, 2 — Bilbao At., 1
- Huelva, 2 — Salamanca, 3

**Pallardo**  
MUEBLES PARA OFICINAS Y ESCUELAS  
PLAZA ALCAZAR DE TOLEDO, 15 - CASTELLON



Los tres goles válidos del Castellón, obra de Folch, Echarri y Leandro

En ambas crisis cayó todo el equipo, salvo unos pocos, y en especial la defensa y portero Valle. Fueron dos ocasiones pintadas para el Hércules, que supo agradecer con la alegría del caso, brincando y saltando desde el portero suplente al presidente pasando por el entrenador y delegado.

Y crisis también para el público forofó del Castellón. Que quedó más silencioso que cuando los altavoces anuncian que está ardiendo el coche número tal.

### PRELIMINARES

El Estadio Castalia crecía un hermoso aspecto a la hora del comienzo del partido. Pancartas aúsuvas al deseo de ascenso. Tracas. Dulzaina y tamboril. Camisas de todos los colores en las gradas. Banderas de los colores albinegros. Peñas deportivas que a un solo grito animaban a este u otro jugador según estilo recién importado de Italia.

Salta al terreno de juego en primer lugar el Castellón. Apausos a rabiar. Sale seguidamente el Hércules. P.ios. Todavía no hemos comprendido esta reacción del público. ¿Será el susto que se llevaba dentro? Poco después lo hace el equipo arbitral, compuesto por el colegiado, Sr. Sáiz, y jueces de línea, Sres. Martínez y Palomero, pertenecientes al Colegio Vizcaino de Arbitros.

El Hércules vestía camisa roja. Lo que despistó un poco a los castellonenses porque creían se trataba del equipo nacional. El Castellón, como es habitual en él, camisa listada y pantalón blanco. Sólo un error: sacaron el número encarnado en el primer tiempo, cuando siempre se ha hecho en la segunda mitad. ¿Habrá influido esto en el resultado? El cuadro local juega el primer tiempo de cara al fuerte sol que brilla en esos momentos. Con el mayor de los gritos comienza el partido.

### PRIMER TIEMPO

A los tres minutos de haber comenzado el juego, primer susto para la meta de Parreño. Jugada entre la tripieta central, con tiro final de Félix, que sale fuera milagrosamente. A los siete minutos, un cabezazo de Leandro a servicio de Folch, da en la cara del poste. Primera ocasión de desgracia.

Seguidamente avanza el Hércules, por mediación de Maxi, terminando en córner. Se lanza por Matas, y nada. Seguidamente es el Castellón el que saca un saque de esquina y también, como el an-

terior del Hércules, nada se consigue.

Los ataques del Castellón son continuos. El Hércules se debate en su área. Nuevo córner que saca Folch, remata Echarri y fuera por milímetros.

### ¡GOOL!

A los dieciocho minutos se saca otro córner en contra de los alicantinos. Se tira desde la izquierda arrojándose un pequeño barullo en la meta de Parreño, Folch, muy oportuno, de cuchara, marca el primer tanto para el Castellón.

La alegría producida por este gol del villarealense es inenarrable. Sólo comparable a la que le dan a uno cuando le indican que puede comer ya las vacas ones de verano. Al interior castellonense le estrujan, lo hacen polvo sus com-



A última hora, un disparo que pudo haber sido un nuevo gol

# Vida Deportiva

pañeros de tanto abrazo. El juego de Folch bajó ya mucho desde este momento. Quedó hecho un estropicio.

Domina el Castellón desde todos los ángulos. Ibamos a decir a lo largo y ancho de todo el campo, pero no, ya que es una frase registrada por otro informador.

A los treinta minutos, una falta cerca del área es lanzada por Cela, que nervioso echa fuera incomprensiblemente quedando como quedaba muy cerca del área.

A los treinta y dos minutos, Félix tira fortísimo saliendo la pelota rozando el larguero. Los "¡ay!" se suceden, van ligados como las cerezas.

### EMPATE...

A los treinta y cuatro minutos avanza Aratijo, le intercepta un defensa cediendo córner. Un córner tonitruico que pudo evitarse. Saca esta falta el extremo Maxi, un poco abierto, sobre puerta. Sevilla, el delantero centro, en un claro de jugadores —cosa también que no se entiende—, remató limpio y

ner contra el Hércules. Todos al remate y nada. La delantera del Castellón sigue pensando que todavía no ha comenzado el partido.

### ¡GOL... GOL... GOOOOOL!

No se descansa. El Castellón, en su intento de cortar con sus errores, se desmelenan y ataca fuerte. Consecuencia de esto es el segundo gol, logrado por Echarri a los cuarenta y tres minutos. La jugada del gol comenzó en una falta que cometió Carreño a Isaura. La falta es indirecta. Se prepara la pelota el volante Cela, cede a Echarri, y éste, apenas dando un paso sobre la puerta de Parreño, tira sesgado y con dureza, batiendo al meta alicantino. Es el 2-1 para el Castellón. Sólo falta un gol más, y a Segunda División. No llega, termina antes el primer tiempo de juego. Aplausos para el árbitro al retirarse éste hacia los vestuarios. Merecidos. El señor Sáiz está ofreciendo un espectáculo bello en el terreno de juego por su buen arbitrar.

Castalia. Ya nadie sabe ni encender un cigarrillo. Serenidad. Este gol puede significar la eliminación del Hércules. Pero... llegó ese segundo cuarto de hora tonto de juego que arruinó a los blanquinos.

A los quince minutos un tiro de lejos de José Juan a punto está de que se cuele en el marco. Aquí, en esta jugada de José Juan, se registra la única parada aceptable de Valle en todo el partido.

### ESTO SE VA (3-2)

A los veinte minutos, Murcia avanza solo, sin oposición alguna por parte de un defensor albinegro, y cuando se encuentra a unos treinta metros, tira, o centra sobre puerta, pasando la pelota por la jurisdicción de la defensa, que no hace nada por impedir el pelotazo que envió Murcia. Tampoco hizo nada el portero Valle, yéndole como le vino tan clara la pelota, y el balón, hermosamente, se cuele por el lado derecho del meta Valle, sin que éste haga nada por impedirlo. Mala suerte. Poca vista.



Hubo ambiente y entusiasmo en el Estadio, antes del partido con el desfile de estos grupos de pintorescos animadores

### SEGUNDO TIEMPO Y GOL (3-1)

Apenas comenzada la segunda parte, a los tres minutos escasos, Leandro, coronando una jugada de Folch, para con suavidad pasmosa la pelota, dribla al portero y marca.

Este gol hizo que se agotaran las tracas y enronqueciera ya totalmente la concurrencia albinegra. Otro gol más y no hay bastantes servicios de socorro en el Estadio

A los cuarenta y un minutos, cór-

Demasiada confianza. El caso es que el Hércules se apuntó su segundo gol asegurando un tremendo taquillazo en su campo de La Viña. Si sólo es esto, nos conformamos. Lo demás no queremos pensarlo.

El Hércules se envaentona. Lleva por unos momentos de cabeza al cuadro listado castellonense. El Castellón parece fatigado. El Hércules da la sensación de sentirse más fresco. Las ocasiones ya no se presentan tan claras como al principio. Recordamos una que sin portero ni nadie del Hércules, chutó un jugador del Castellón y otro del mismo equipo en su intento de remachar la jugada despegó a córner. Cuando apenas faltaría un minuto para que diese fin al partido, Folch estrelló un balón en el poste. No, no ha habido suerte esta tarde. El Castellón, que dominó el juego en setenta y cinco minutos de los noventa, con clarísimas ocasiones de marcar, no pudo hacerlo y sí ofrecer dos regalos que pueden costarle muy caros a la hora del reparte.

Y terminó el partido. Digamos para terminar que en el minuto 23 y 35 le fueron anulados dos goles al Castellón por falta precedente al remate que ocasionó el gol.

El árbitro, Sr. Sáiz, fenómeno en todos los sentidos. Que esto ya es decir de la labor de un colegiado en partido tan comprometido.

Alineaciones:  
HERCULES. — Parreño, Murcia, Carreño, Valbuena; José Juan, Mo-

Pasa a la siguiente



CARRERAS SOBRE PATINES

GRAN ÉXITO EN EL I CAMPEONATO PROVINCIAL DE VELOCIDAD

El domingo, como estaba anunciado, se celebró en el circuito centro ciudad, comprendido entre las plazas de la Paz, del Caudillo y de Sanjurjo, el I Campeonato Provincial de Velocidad en carreras sobre patines, organizado por la Delegación Castellonense de Patinaje...

CLASIFICACION JUVENILES

1.000 mts.: 1.- Manuel Valls 2'38", Record Provincial; 2.- Alberto Alegre 2'38" 2/10; 3.- Vte. Manuel Gargallo 2'40" 2/10.

1.500 mts.: 1.- Alberto Alegre 3'51" 1/10, Record Provincial; 2.- Manuel Valls 3'53"; 3.- Vte. Manuel Gargallo 3'59".

3.000 mts.: 1.- José María Musné 7'2", Record Provincial; 2.- Balbino Sánchez 7'3".

5.000 mts.: 1.- Julián Oliver 3'15" 1/10, Record Provincial; 2.- Juan Miguel Meliá 3'16" 6/10; 3.- Félix Rodríguez 3'18" 8/10.

1.000 mts.: 1.- José Antonio Martín 1'12", Record Provincial; 2.- Jesús Sánchez 1'12" 4/10.

1.500 mts.: 1.- Balbino Sánchez 3'27", Record Provincial; 2.- José María Musné 3'28".

3.000 mts.: 1.- José María Musné 7'2", Record Provincial; 2.- Balbino Sánchez 7'3".

5.000 mts.: 1.- Julián Oliver 3'15" 1/10, Record Provincial; 2.- Juan Miguel Meliá 3'16" 6/10; 3.- Félix Rodríguez 3'18" 8/10.

1.000 mts.: 1.- Antonio Rodríguez E.E.P.P.; 2.- Conchín Alonso "Cuca"; 3.- A. Ferrando E.E.P.P.; 4.- Manuel Valls, Castellón Patin Club; 5.- Alberto Alegre, Castellón Patin Club; 6.- Vte. Manuel Gargallo, Castellón Patin Club; 7.- Juan Pastor, E.E.P.P.

1.500 mts. Juveniles: 1.- Antonio Rodríguez; 2.- A. Ferrando; 3.- Alberto Alegre; 4.- Manuel Valls; 5.- Juan Pastor; 6.- Vte. Manuel Gargallo.

3.000 mts. Seniors: 1.- José Teruel, E.E.P.P.; 2.- Juan Luis Mañes, E.E.P.P.; 3.- Balbino Sánchez, Castellón Patin Club; 4.- José María Musné, Castellón Patin Club.

5.000 mts.: 1.- José Antonio Martín 1'12", Record Provincial; 2.- Jesús Sánchez 1'12" 4/10.

1.000 mts.: 1.- Jesús Sánchez 2'43"; 2.- José Antonio Martín 2'43" 4/10; 3.- Vte. José Sánchez 2'43" 7/10.

1.500 mts.: 1.- Manuel Valls 2'38", Record Provincial; 2.- Alberto Alegre 2'38" 2/10; 3.- Vte. Manuel Gargallo 2'40" 2/10.

3.000 mts.: 1.- José María Musné 7'2", Record Provincial; 2.- Balbino Sánchez 7'3".

5.000 mts.: 1.- Julián Oliver 3'15" 1/10, Record Provincial; 2.- Juan Miguel Meliá 3'16" 6/10; 3.- Félix Rodríguez 3'18" 8/10.

1.000 mts.: 1.- Antonio Rodríguez E.E.P.P.; 2.- Conchín Alonso "Cuca"; 3.- A. Ferrando E.E.P.P.; 4.- Manuel Valls, Castellón Patin Club; 5.- Alberto Alegre, Castellón Patin Club; 6.- Vte. Manuel Gargallo, Castellón Patin Club; 7.- Juan Pastor, E.E.P.P.

1.500 mts. Juveniles: 1.- Antonio Rodríguez; 2.- A. Ferrando; 3.- Alberto Alegre; 4.- Manuel Valls; 5.- Juan Pastor; 6.- Vte. Manuel Gargallo.

3.000 mts. Seniors: 1.- José Teruel, E.E.P.P.; 2.- Juan Luis Mañes, E.E.P.P.; 3.- Balbino Sánchez, Castellón Patin Club; 4.- José María Musné, Castellón Patin Club.

5.000 mts.: 1.- José Antonio Martín 1'12", Record Provincial; 2.- Jesús Sánchez 1'12" 4/10.

1.000 mts.: 1.- Jesús Sánchez 2'43"; 2.- José Antonio Martín 2'43" 4/10; 3.- Vte. José Sánchez 2'43" 7/10.

1.500 mts.: 1.- Manuel Valls 2'38", Record Provincial; 2.- Alberto Alegre 2'38" 2/10; 3.- Vte. Manuel Gargallo 2'40" 2/10.

3.000 mts.: 1.- José María Musné 7'2", Record Provincial; 2.- Balbino Sánchez 7'3".

5.000 mts.: 1.- Julián Oliver 3'15" 1/10, Record Provincial; 2.- Juan Miguel Meliá 3'16" 6/10; 3.- Félix Rodríguez 3'18" 8/10.

Gran éxito de los Campeonatos Provinciales de piragüismo

El domingo y en aguas de nuestro puerto se celebraron dentro del amplio programa de las Fiestas de la Liberación de nuestra ciudad, los Campeonatos Provinciales de Piragüismo organizados por la Federación Castellonense de dicho deporte.

Hubo mucha animación en esta prueba en la que participaron patinistas del Club Náutico de Castellón y de la O.J.E. de Vinaroz y de Villarreal mostrando todos ellos una gran preparación y un entusiasmo enorme que viene a darnos muchas esperanzas para el futuro de este deporte en toda nuestra provincia.

Se disputaron las pruebas en el lugar de costumbre sobre un recorrido de 500 m. iniciándose con la de infantiles para K-2 que finalizó con la victoria de a pareja formada por Prades y Torreal, del Club Náutico con 2'54" 6/10, seguidos del equipo Beltrán-Doninque, también del Náutico, que invirtieron un tiempo de 2'55" 8/10.

Con las pruebas de K-1 llegó una mayor emoción a los Campeonatos y ya en los infantiles vimos una pugna enorme, llegando a la meta las piraguas de Beltrán y Prades completamente emparejadas...

La última prueba del Campeonato fue la de Juveniles de K-1 a la que llegaron clasificadas cuatro embarcaciones que realizaron una prueba maravillosa que el público aplaudió con entusiasmo...

Como final se hizo entrega a Feo. Javier Sánchez Esteve, lesionado en el encuentro Valencia-Cataluña de hace unas semanas en Valencia de los siguientes trofeos, como premio a la desgracia y deportividad, por parte de la Federación Castellonense de Patinaje...

Brillante actuación de los juveniles Mateu y Damiá, vencedores destacados de la VI Regata Trofeo Primavera

El Calypso, tripulado por los Sres. Colón y Cabanillas, primero en la clasificación general adjudicándose el Trofeo

En la empopada siguiente el "Chacal" sigue destacándose en primera posición, el "Mapego" consigue rebasar al "Carbel" ya en la baliza y el "Calypso", haciendo una empopada magistral, consigue tomar la baliza casi pegado al "Carbel", rebasando al "Susán" y al "Mapego", iniciándose la cénida final, algo acortada por el Jurado de Regatas y que debido al cambio en la dirección del viento se convierte en una suavecita a un bordo, produciéndose no obstante algunos cambios de puestos, y cortando la línea de llegada por el siguiente orden:

En la empopada siguiente el "Chacal" sigue destacándose en primera posición, el "Mapego" consigue rebasar al "Carbel" ya en la baliza y el "Calypso", haciendo una empopada magistral, consigue tomar la baliza casi pegado al "Carbel", rebasando al "Susán" y al "Mapego", iniciándose la cénida final...

Table with 7 columns: Embarcaciones, 1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª, 6ª, Total puntos. Lists boats like Calypso, Salycar, Carbel, etc. and their respective times and points.

Debida a haberse terminado la Regata muy tarde por la poca intensidad del viento no pudo efectuarse la entrega de Trofeo prevista, que se realizará el próximo sábado por la tarde, después de la Regata de entrenamiento programa para las cuatro.

Se presentaron un total de seis equipos, con veinticuatro participantes, que después del sorteo fueron ocupando sus parcelas correspondientes. Todo esto se vino haciendo con ilusión y precipitación, por ocupar su sitio y lanzar rápidamente el anzuelo, pero pasadas dos o tres horas, ya veíamos que los pescadores iban perdiendo su ilusión, pues los peces no picaban y si lo hacían eran de tamaño muy reducido.

Llegó la hora del pesaje y vimos las caras desilusionadas de los participantes que se presentaban, indicando que había sido un día de los que se presentan pocos en el año.

Table with 2 columns: Por equipos, Individual. Lists boat names and names of participants with their respective weights.

Una mención especial merece la participación individual de Miguel Villanueva, que representó en solitario a su Empresa (no sabemos la causa, pues esperábamos a dos equipos del I. N. P.) que sacó, aunque muchos de ellos no entraron en el peso, veinticuatro piezas.

Entre ambas categorías se contó con la participación de 61 tiradores.

En la primera categoría se proclamó vencedor con 12-12 D. Santiago Gil Moya, al que se le adjudicó un magnífico Trofeo donado por la Excmo. Diputación Provincial.

Los restantes premios fueron entregados con el siguiente orden de clasificación: 2.- D. Vicente Ramón Daudí, Trofeo la Codorniz. 3.- D. Vicente Franch, Medalla deportiva. 4.- D. Javier López, Medalla deportiva. 5.- D. Félix Ramón.

Para conseguir este magnífico Trofeo se tuvo que proceder a un reñido desempate entre los concursantes Tomás Moreno y Joaquín Rubert Muñoz, adjudicándose el magnífico Trofeo donado por el Excmo. Ayuntamiento de nuestra Ciudad.

CLASIFICACION SENIORS

1.500 mts.: 1.- Balbino Sánchez 3'27", Record Provincial; 2.- José María Musné 3'28".

3.000 mts.: 1.- José María Musné 7'2", Record Provincial; 2.- Balbino Sánchez 7'3".

5.000 mts.: 1.- Julián Oliver 3'15" 1/10, Record Provincial; 2.- Juan Miguel Meliá 3'16" 6/10; 3.- Félix Rodríguez 3'18" 8/10.

1.000 mts.: 1.- Antonio Rodríguez E.E.P.P.; 2.- Conchín Alonso "Cuca"; 3.- A. Ferrando E.E.P.P.; 4.- Manuel Valls, Castellón Patin Club; 5.- Alberto Alegre, Castellón Patin Club; 6.- Vte. Manuel Gargallo, Castellón Patin Club; 7.- Juan Pastor, E.E.P.P.

1.500 mts. Juveniles: 1.- Antonio Rodríguez; 2.- A. Ferrando; 3.- Alberto Alegre; 4.- Manuel Valls; 5.- Juan Pastor; 6.- Vte. Manuel Gargallo.

3.000 mts. Seniors: 1.- José Teruel, E.E.P.P.; 2.- Juan Luis Mañes, E.E.P.P.; 3.- Balbino Sánchez, Castellón Patin Club; 4.- José María Musné, Castellón Patin Club.

5.000 mts.: 1.- José Antonio Martín 1'12", Record Provincial; 2.- Jesús Sánchez 1'12" 4/10.

1.000 mts.: 1.- Jesús Sánchez 2'43"; 2.- José Antonio Martín 2'43" 4/10; 3.- Vte. José Sánchez 2'43" 7/10.

1.500 mts.: 1.- Manuel Valls 2'38", Record Provincial; 2.- Alberto Alegre 2'38" 2/10; 3.- Vte. Manuel Gargallo 2'40" 2/10.

3.000 mts.: 1.- José María Musné 7'2", Record Provincial; 2.- Balbino Sánchez 7'3".

5.000 mts.: 1.- Julián Oliver 3'15" 1/10, Record Provincial; 2.- Juan Miguel Meliá 3'16" 6/10; 3.- Félix Rodríguez 3'18" 8/10.

1.000 mts.: 1.- Antonio Rodríguez E.E.P.P.; 2.- Conchín Alonso "Cuca"; 3.- A. Ferrando E.E.P.P.; 4.- Manuel Valls, Castellón Patin Club; 5.- Alberto Alegre, Castellón Patin Club; 6.- Vte. Manuel Gargallo, Castellón Patin Club; 7.- Juan Pastor, E.E.P.P.

1.500 mts. Juveniles: 1.- Antonio Rodríguez; 2.- A. Ferrando; 3.- Alberto Alegre; 4.- Manuel Valls; 5.- Juan Pastor; 6.- Vte. Manuel Gargallo.

3.000 mts. Seniors: 1.- José Teruel, E.E.P.P.; 2.- Juan Luis Mañes, E.E.P.P.; 3.- Balbino Sánchez, Castellón Patin Club; 4.- José María Musné, Castellón Patin Club.

5.000 mts.: 1.- José Antonio Martín 1'12", Record Provincial; 2.- Jesús Sánchez 1'12" 4/10.

1.000 mts.: 1.- Jesús Sánchez 2'43"; 2.- José Antonio Martín 2'43" 4/10; 3.- Vte. José Sánchez 2'43" 7/10.

1.500 mts.: 1.- Manuel Valls 2'38", Record Provincial; 2.- Alberto Alegre 2'38" 2/10; 3.- Vte. Manuel Gargallo 2'40" 2/10.

3.000 mts.: 1.- José María Musné 7'2", Record Provincial; 2.- Balbino Sánchez 7'3".

5.000 mts.: 1.- Julián Oliver 3'15" 1/10, Record Provincial; 2.- Juan Miguel Meliá 3'16" 6/10; 3.- Félix Rodríguez 3'18" 8/10.

1.000 mts.: 1.- Antonio Rodríguez E.E.P.P.; 2.- Conchín Alonso "Cuca"; 3.- A. Ferrando E.E.P.P.; 4.- Manuel Valls, Castellón Patin Club; 5.- Alberto Alegre, Castellón Patin Club; 6.- Vte. Manuel Gargallo, Castellón Patin Club; 7.- Juan Pastor, E.E.P.P.

1.500 mts. Juveniles: 1.- Antonio Rodríguez; 2.- A. Ferrando; 3.- Alberto Alegre; 4.- Manuel Valls; 5.- Juan Pastor; 6.- Vte. Manuel Gargallo.

3.000 mts. Seniors: 1.- José Teruel, E.E.P.P.; 2.- Juan Luis Mañes, E.E.P.P.; 3.- Balbino Sánchez, Castellón Patin Club; 4.- José María Musné, Castellón Patin Club.

5.000 mts.: 1.- José Antonio Martín 1'12", Record Provincial; 2.- Jesús Sánchez 1'12" 4/10.

400 plazas Justicia-Ambos sexos-18 años, sin limite máximo-Magnífica retribución

Auxiliares Administración Justicia, 220 plazas, con más de 122.000 ptas. Instancias hasta el 3 de julio.-Auxiliares de Justicia Municipal, 180 plazas, con más de 116.000 ptas. Instancias hasta el 4 de julio.

En AMBAS: Título de Bachiller Elemental, Ejercicios sencillos: Mecanografía y Temas. Puede prepararse en su propio domicilio. En las últimas oposiciones de esta clase obtuvimos los números 1, 2, 3, 4, etc., con un total de 95 plazas para nuestros alumnos.

SOLICITE URGENTEMENTE (HOY MISMO) instrucciones, programa o programas completos, modelo oficial de instancia y relación de nuestros alumnos aprobados, acompañando diez pesetas en sellos de Correos por cada programa. Diríjase a la ACADEMIA CABALLERO, Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087, MADRID. No deje pasar esta extraordinaria oportunidad.

¡OCCASION UNICA! PISOS DESDE 100.000 PTAS. Y EL RESTO A 5.000 PTAS. AL MES EDIFICIO CAPITOLIO PISOS DE GRAN LUJO ¡Visite la planta piloto! HORARIO: mañanas de 10'30 a 1 - tardes de 4'30 a 7. Ventas garantizadas con aval bancario del Banco Central. Información: En los bajos de la misma obra. Teléfono 22 26 35.

Sólo victoria mínima ante el Hércules (3-2)

Viene de la anterior

reno; Maxi, Araujo, Sevilla, Ravelo y Matas.

CASTELLÓN. - Valle, Ceibro, Ruiz, Mozú, Echarrri, Cela; Isaurro, Foich, Solagui, Félix y Leandro.

JOSE TEN VILARROIG.

CASETA DEL HERCULES

LEGRIA mesurada en los vestuarios del Hércules. Los jugadores apenas hablaron. No comentaban el partido y más parecía se trataba de un equipo fuertemente derrotado y eliminado que de uno que todo le sonreía por el mínimo "score" cosechado.

VESTUARIO DEL CASTELLÓN

En la caseta albinegra todo distinto a la del Hércules. La indignación rondaba por los cuatro costados. Me acerco al presidente y le manifiesto: -¿Me dice usted algo, don Emilio?

-Nada. No quiero hacer declaraciones. Perdona, pero, lo dicho, y lo siento, no quiero hablar".

El vicepresidente-primero, D. Julio Nebot, anda también hecho un fantasma por el berrinche tomado con los dos goles que ha marcado el Hércules. Pero, consuela a los jugadores diciéndoles que todavía quedan noventa minutos por jugar. Cela está disgustadísimo. Ruiz está disgustadísimo. Todos están disgustadísimo. El entrenador, no; el entrenador anda con un malhumor que nos asusta. Le digo: -¿Está perdido ya todo esto, señor Dauder?

Y el mister me contesta con cara de pocos amigos: -"¿Cómo no lo voy a estar con dos goles anulados! Goles que a lo mejor te los meten en Alicante y nada, al casillero, partido perdido".

Y Dauder sigue clamando por la desgracia tenida y esos goles que él considera mal anulados.

Todo es tristeza en el vestuario castellonense. Quincho queda en un ángulo del vestuario con cara de pena. Le consolamos. Le decimos que todavía nada hay perdido. Que en Alicante se ganará también al Hércules. Nada. No pica, no sonríe siquiera agradecido de nuestro consuelo. ¿Qué ingrata es esta labor de casetas!

Pero, en fin, todo se arreglará. Pepito, que dice nuestro Director. J. T. V.



# El A. DE BILBAO, de nuevo campeón de Copa por un gran gol de Arieta

## Echeberria, su capitán, recibió el trofeo de manos del Caudillo

Lleno a rebozar en Chamartín, ambiente de gran final como en los mejores tiempos y magnífico encuentro, con juego y dominio del Elche en la primera parte y superioridad bilbaína tras el descanso

**M**ADRID, 16 (Cronica de Pyresa, por Ismael Fuente Lafuente). Por un gol a cero, marcado por Arieta a los ochenta y dos minutos de juego, en jugada personal, el Atlético de Bilbao se ha proclamado por vigésima primera vez, campeón de la Copa del Generalísimo, en partido disputado ayer sobre el césped del estadio Santiago Bernabéu.

Treinta y una finales lleva jugadas el Atlético. Veintitún títulos conseguidos. El último, que subió a las vitrinas vascas, lo consiguieron en 1958, en el mismo marco —Chamartín— contra el Real Madrid de entonces, con los Distefanos, los Kopa y los Puskas.

los vascos. Los ilicitanos se agotaron por momentos. Poco a poco se van quedando sin ataque. Sólo Vavá hacia las suyas, luchando a brazo partido con cuatro defensores atléticos.

Y en la situación en que estaba el partido en esta segunda mitad. El Elche había caído y ya había surgido, la fuerza y el empuje vasco, el gol tenía que llegar. Pero se retrasaba y hubo quien pensó que se jugaría la prórroga reglamentaria. Pero, no.

Llegado el minuto ochenta y dos. Arieta recibe un pase de Clemente y después de trabajárselo se lo lleva al fondo de las mallas picinanas era la puntilla final.

Ni que decir tiene que se armó la marimorena en el estadio.

En el capítulo de destacados pueden estar Asensi, motor ilicitano, Lezcano y a ráfagas Vavá. En el Bilbao, el bloque defensivo general y Clemente, merecen especial mención.

### VESTUARIOS

#### IRIONDO: "SE IMPUSO LA MAYOR FUERZA FISICA"

Fue difícil hablar con Rafa Iriondo, al final del partido.

Estaba feliz, risueño. Como en sus años mozos, en los que él tam-

bien participaba en finales de copa.

De gozo que tenía casi no podía hablar.

Le preguntamos.

—¿El partido?

—Ha sido un partido soberbio. Un partido de final de copa. Con todo lo incierto de su resultado. Pocos goles y buen fútbol.

Un tiempo para el Elche y otro para el Bilbao. Al final nos impusimos por nuestra mejor preparación física.

Ni que decir tiene que Iriondo está más que satisfecho del rendimiento de sus jugadores.

«Han jugado bien. Les había dicho, sabiendo que el Elche se vol-

caría en el primer tiempo, que aguantasen firmes. El segundo tiempo, ya se ha visto.

—¿El Elche?

—Un gran equipo. Nuevo en la copa, pero no novato. Trabajo nos ha dado bastante.

Y se fue diciendo que daba por finalizada la rueda de prensa.

Tenia que estar con sus jugadores.

**MASPOLI O LA TRANQUILIDAD: "PUDIMOS GANAR EN EL PRIMER TIEMPO"**

Maspoli estaba más sereno que de costumbre y nos recibió con la cordialidad que en él es habitual.

—¿Resultado justo?

—Sí. Aunque nosotros pudimos haber ganado de sobra en el primer periodo. Pero entre unas cosas y otras no hicimos ningún gol.

Ha sido una lástima.

—¿A que atribuye la derrota?

—El Bilbao ha jugado más en la segunda parte. Quizás haya sido yo el culpable al forzar el ritmo de juego del Elche durante la primera parte, haciendo así que se agotasen en la segunda mitad.

—¿El Bilbao?

—Un gran equipo, y un gran campeón. Digno del mayor elogio.

### COMENTARIOS DE LA PRENSA MADRILEÑA

**M**ADRID, 16. — (AIB). — Todos los diarios madrileños dedican amplia información a la final de la Copa del Generalísimo, que ganó ayer el Atlético de Bilbao al Elche, en el estadio Bernabéu abarrotado de público.

Ha sido sin duda la final más brillante de la historia del campeonato de Copa, al menos en un aspecto: "El jugador número 12, los aficionados. Se resalta la brillante actuación de los dos conjuntos finalistas, que se entregaron con ardor y deportividad y brindaron un emocionante partido, pero por encima de ello ha rayado el interés, la expectación despertada en el público, por este encuentro disputado entre un supercampeonismo de la Copa, como era el Atlético de Bilbao, con sus veinte trofeos conquistados, y el modesto Elche, que hacía frente a su primera disputa. Nunca anteriormente, ni teniendo el club vasco enfrente a un equipo de más nombre y solera que el equipo ilicitano, había vivido Madrid semejante animación. Cerca de cincuenta mil vascos y unos veinte mil ilicitanos se dieron cita en la capital de España para animar a sus equipos y los dos días que han permanecido han dejado sello inolvidable entre los habitantes de Madrid, por su despliegue de colorido, por su buen humor y por su excelente comportamiento, hermanados con la misma ilusión: el deporte. Vencedor el Atlético de Bilbao, vencido el Elche, ambos han sido vencedores en deportividad y nobleza, y cuando los seguidores de uno y otro equipo, finalizado el encuentro, han exteriorizado aún más si cabe el entusiasmo de que han dado muestras durante todo el partido, la emoción ha llegado a su punto culminante, que queda definida con estas palabras de un directivo: "Esto es lo más grande. ¡Viva el fútbol!"

El diario deportivo "Marca", bajo el título "El Atlético, campeón. El Elche jugó muy bien la primera parte y bajó en la segunda. Los expedicionarios dieron al partido un sabor imborrable, ellos fueron lo mejor de la fiesta", dice: "Una victoria apretada pero legítima, porque sumando los dos tiempos del encuentro, los bilbaínos han realizado un fútbol más regular. El Elche ha presionado, pero no ha pasado. En una final, una situación así muchas veces es decisiva. Chamartín presentaba un aspecto admirable de auténtica fiesta mayor del fútbol nacional. Mientras el fútbol español no halle modo de hacerse con una final de estilo cada trimestre, no saldrá de penas, porque este tipo de fútbol es lo que sienta bien y gusta a los españoles. ¡Bendito fútbol de Copa!"

"En una gran final, el Atlético campeón. Pero el Elche fue un digno adversario, titula "AS", que señala: "Gran final del Atlético de Bilbao y el Elche, que tuvo dos tiempos totalmente distintos, con gran juego de uno y otro, de muy diferentes escuelas, claro, que tuvo emoción, nobleza, brio y entrega, y un escenario incomparable, en el que la deportividad en el césped y en las gradas brilló con sus mejores galas, dejando el fútbol en el lugar que le corresponde."

"Madrid" comenta: "En el partido de anoche podría decirse, sin faltar la verdad, que el equipo bilbaíno se hizo acreedor al triunfo porque dominó mucho en la segunda parte, porque dio muestras de poseer una resistencia física excepcional y porque supo contener, en la primera parte, a un rival que atacaba con fe, con fuerza, sin pausas y con una gran precisión en los pases. Si, por el contrario, el gol lo hubiera marcado el Elche, en una de las múltiples oportunidades que se le presentaron, especialmente antes del descanso, y hubiera logrado así imponerse al conjunto de San Mamés, nadie le regatearía elogios ni pondría en duda lo meritorio de su victoria."

"Se impuso el genio y la fuerza vasca. El Elche, que mandó en el primer tiempo, se hundió luego", titula "Informaciones", y seguidamente comenta: "Ha sido una de las más bellas y espectaculares finales de los últimos años. Ochenta y tres minutos sin marcar un gol y, sin embargo, el partido era emotivo, brillante. La emoción estuvo presente siempre. Y, en las gradas, el color, al aliento de miles y miles de aficionados animando a los suyos, para ser los vascos quienes más y mejor se dejaron sentir. Al final ya fuera del estadio, alguien comentó: "Los bilbaínos se merecen la victoria sólo por el entusiasmo que ponen y por el colorido que proporcio-

### ALINEACIONES

**ATLETICO DE BILBAO:** Iribar; Sáez, Echeberria, Aranguren; Igartua, Larrauri; Argoitia, Urarte, Arieta, Clemente y Rojo.

**ELCHE:** Araquistain; Ballester, Iborra, Gonzalez; Lezcano, Llompart; Serena, Curro, Vava, Asensi y Casco.

### ARBITRO

Señor Camacho, debutante en final de Copa. Bien. No se dejó influir en ningún momento por el ambiente pasional del público.

### GOLES

1-0. Minuto ochenta y dos. Colada de Clemente por el lado izquierdo. Pase sobre Arieta, quien desde su posición, y después de burlar a Iborra, suelta un disparo impresionante que se cuela ante la pasividad de Araquistain.

### INCIDENCIAS

Lleno absoluto en el estadio Chamartín. Podrían calcularse ciento diez mil espectadores. Partido de extraordinario colorido: banderas rojas y blancas y blancas y verdes. Los vascos venían provistos de «chistularis» y tamborileros. Constantes gritos de aliento por parte de los seguidores de los dos equipos, aunque en honor a la verdad, todo hay que decirlo, o eran más los vascos o gritaban más.

Gran ambiente y excelente temperatura, permitieron ver un fútbol vistoso y copero.

Al final del partido, el capitán bilbaíno, Echeberria, subió al palco presidencial a recoger de manos de S.E. el Jefe del Estado, el trofeo que les acredita como campeones de España de 1969.

En el palco presidencial, junto al Caudillo de España, se sentaron, la Excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, y los ministros de Gobernación y Secretario General del Movimiento y señoras; el Delegado Nacional de Educación Física y señora, los presidentes de los clubs finalistas y el Presidente de la Federación Española de Fútbol, entre otras personalidad.

Partido típico copero. Vencedor tradicional: el Atlético de Bilbao.

Entre los huecos que dejaban multitud de banderas y pancartas, gorros y boinas vascas, pero de color rojo, vestidos, faldas y minifaldas, camisetas del color representativo de los equipos, pudo ver como los equipos saltaban al campo y formaban en el centro del campo entre una nube de fotógrafos. Empezaron a sonar los primeros acordes del himno nacional.

Las ciento y pico mil personas que presenciaron el choque se pusieron en pie.

Peloteo y fotografías. Sorteo de campos.

Y empezó el partido. El público no dejaba de gritar. Ataca el Elche.

Los dos equipos jugaban un cuadro cuatro casi idéntico.

Llompart metido en la defensa ilicitana, formaba bloque con ella.

Curro e incluso Asensi ayudaban a Lezcano a dominar la zona archa del campo.

Los atléticos enseguida metieron a Larrauri, en la zona defensiva y Clemente hacia funciones de medio con Igartua, marcando a Curro.

Iribar achicaba balones, el Elche se había hecho con el dominio del partido. Por parejas siempre los del Elche llevaban la iniciativa, se multiplicaban, eran más rápidos en la acción, había más movilidad en sus líneas y a cualquier lado que iba el balón iba un jugador levantino.

El Elche dominaba pero no hacía goles. El cuarteto defensivo —Sáez, Echeberria, Larrauri, Aranguren— verdadero artífice de la victoria, impedía que los hiciesen y en todo caso Iribar hizo paradas colosales. Solo en el minuto dieciocho estuvo a punto de perder su imbatibilidad. Se formó una tremenda melée e Igartua sacó de debajo de los palos un balón impulsado por Casco.

Argoitia también tuvo en este tiempo una buena oportunidad, que falló al bombar mal sobre puerta un balón que había recibido de Rojo, ante la salida en fallo de Araquistain.

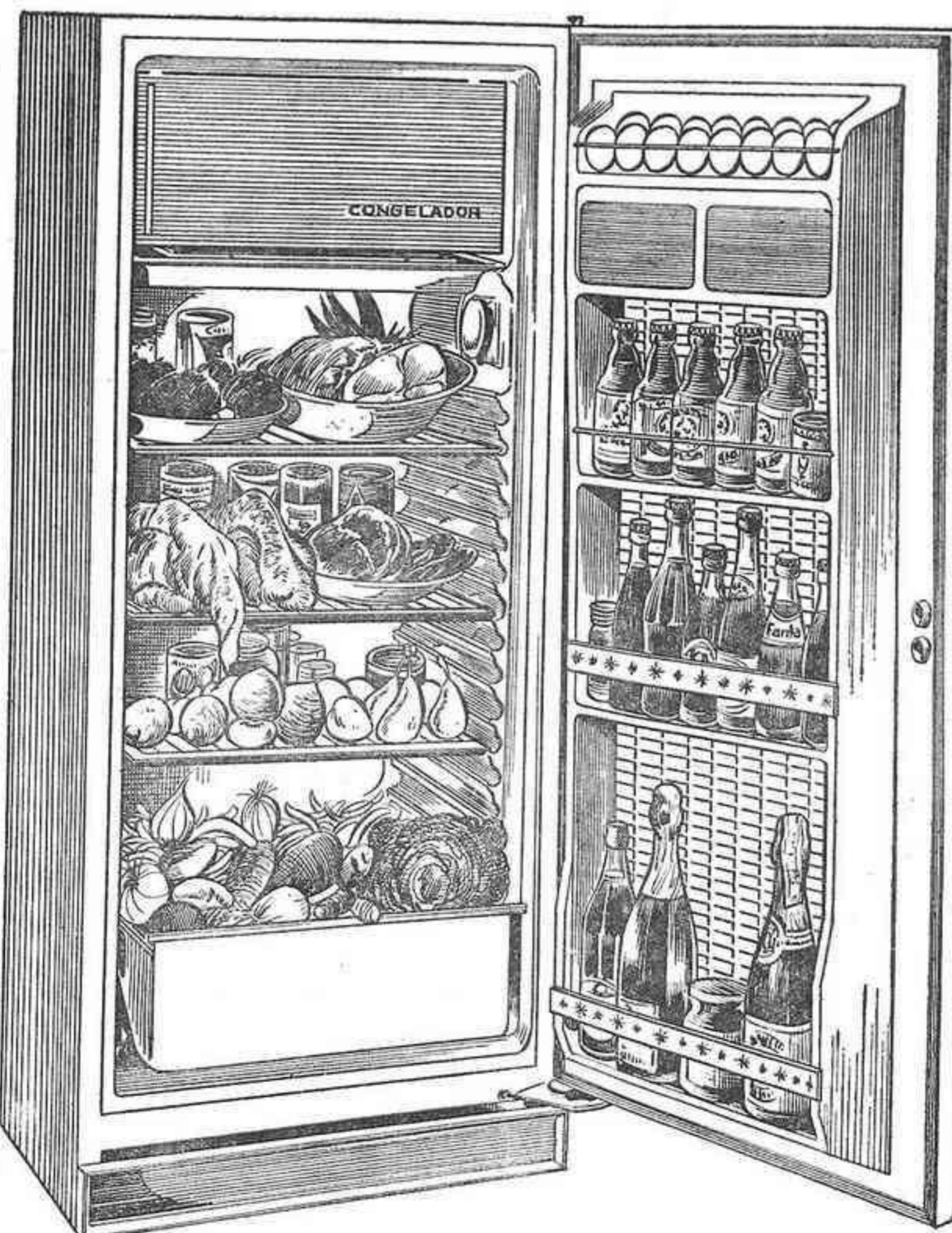
Y sin variación se llegó a la segunda parte. Salida en tromba de

**UN MILLON**  
de hogares lo tienen ya...

**Edesa** en un esfuerzo industrial sin precedentes, produce más frigoríficos con la consiguiente

**5 AÑOS DE GARANTIA**

**REDUCCION DE PRECIOS**



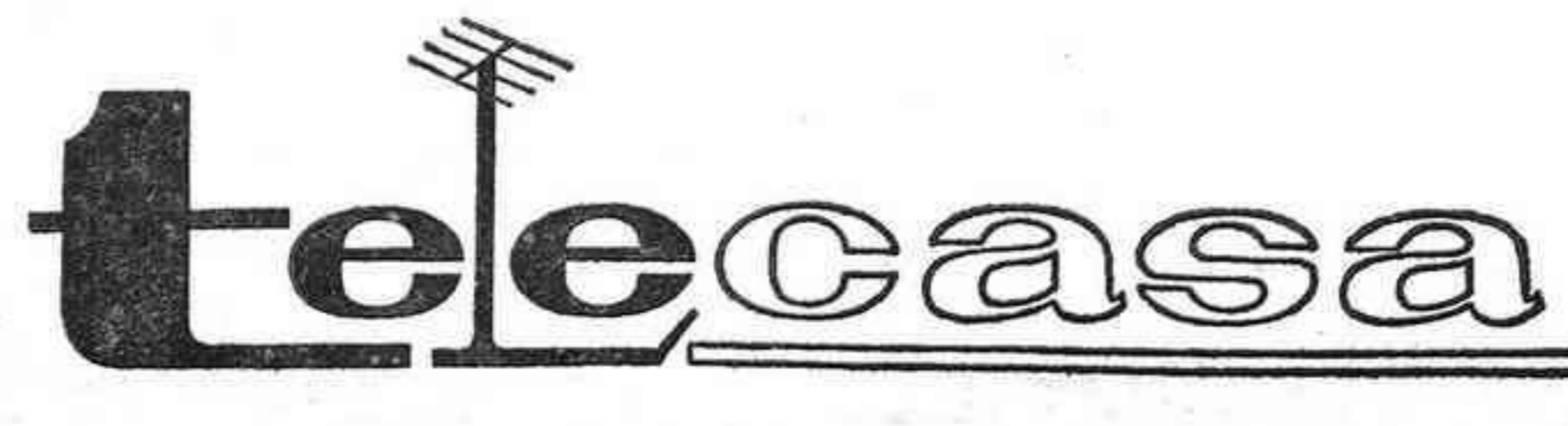
**18 MESES DE CREDITO SIN RECARGO**  
desde 245' - pts. mensuales



**Edesa** ¡PARA VIVIR MUCHO MEJOR!

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

EN BURRIANA:  
C/. ITURBI, 5



EN CASTELLON:  
G. MOLA, 16







# LA CASA DEL DIABLO ESTÁ EN SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA

### Quienes desean estar «With In» a toda costa, pagan por visitarla y presumir luego en el club de que han tomado café con Satán

### Una diabla -su esposa- y dos diablillos -sus hijas- comparten la vida y negocio del diablo Szandor

**A**NTON Szandor Lavey, 38 años, hombre inquieto y de mil oficios diferentes y contradictorios, ha sido sucesivamente domador de leones, pianista de café cantante, fotógrafo de la policía, virtuoso del óboe y mago. Pero nunca tuvo gran éxito —al menos económico— con ninguna de estas originales profesiones. Así que se ha dado al diablo, y nunca mejor empleada la frase.

Actualmente, Szandor ha hecho de su casa —una mansión de tipo medio instalada en las afueras de San Francisco de California— la Casa del Diablo. Y a la Casa del Diablo acuden diariamente toda clase de personas, sobre todo personas adineradas, sin mucho que hacer y con ganas de estar "in". Szandor afirma que su último negocio está teniendo un éxito "diabólico". Se ve y se desea para atender todas las peticiones que recibe para visitar su original club museo.

pasar las noches en el sótano, cerca de su amo. Sin embargo, éste le ata con cadenas "para que no ande mordisqueando los muebles, cosa que le agrada en extremo" —dice Lavey—.

**UNA DIABLA Y DOS DIABLILLOS**

El peculiar ambiente creado por este singular diablo —que en el fondo es un buenazo— es compartido por una diabla —su mujer, Diana— y dos diablillos —sus hijas, Carla, de catorce años, y Zeena, de tres—. "Somos una familia muy feliz" —afirma Lavey—.

El hecho es que, al parecer, Szandor se está haciendo de oro. Cuen-

ta ya con un buen número de miembros de esta especie de club. Y las visitas —que pagan— se incrementan de día en día. ¿Quién se resista, por un módico desembolso, a visitar la Casa del Diablo?

La mujer de Szandor afirma que está encantada con el nuevo trabajo de su marido, porque así lo tiene siempre en casa. Y el diablo, es decir, Szandor, afirma: "Si uno vive bien en su casa, ¿por qué salir? Yo soy un diablo muy hogareño. No me gusta andar por esos mundos de Dios haciendo diablunos".

«Diablo, con el diablo Szandor! —(PYRESA).  
ENRIQUE TARNEVERO

## SE HA PERDIDO UNA VACA



**Viene de la anterior**

—Cualquiera de ellos puede jugar en el lado opuesto de la delantera. Alguno de ellos lo ha hecho ya en muchas ocasiones.

—Entre los jugadores de la U. J. las Palmas que han sido preseleccionados en alguna ocasión para la selección "A" existe alguno con menos de 23 años?

—No. Ninguno.

—¿Se mejorará el empate obtenido recientemente por la selección "A" en Belgrado?

—Cualquiera sabe. Vamos con esperanzas de hacer algo positivo.

—¿Alterará los planes previos la baja de Clemente?

—La ausencia de un jugador siempre es lamentable. Clemente es un gran jugador y se notará su baja. Pero el que le sustituya procurará hacernos olvidar.

Rojo e Igartua, proclamados ayer por vez primera campeones de España, no estarán presentes en el recibimiento que se prepara en Bilbao al conjunto del Atlético. Les preguntamos:

—¿Lo sienten?

Y, rápido, al unísono repican.

—Claro que lo sentimos, pues. Pero nos compensa saber que en este momento estamos defendiendo los colores nacionales.

Clemente, en cambio, ha perdido el encuentro de Novi Sad pero se ha encontrado con el triunfal recibimiento de los aficionados vascos.

Y es ahora a Clemente al que preguntamos sobre ello y dice:

—Siento mucho no poder marchar con mis compañeros a Novi Sad, pero opinan que sería arriesgado estar presente en el homenaje que se nos tributará. Hay que conformarse con las cosas tal y como se presentan.

Molowny cree que tanto finales como principios de temporada no son las fechas ideales para un enfía en que los jugadores no estén en un encuentro internacional, pero constataron de fútbol y tengan una destacada actuación en Yugoslavia.

Por último, le insistimos sobre la alineación, y el entrenador canario afirma:

—Teniendo en cuenta que llevo trece jugadores, y uno de ellos tocado, habrá que esperar el mismo día del partido para saberla

# La marihuana camina por Europa

### En tres años se ha incrementado el número de adeptos Los «exquisitos» de la droga buscan el mayor número posible de variedades

Por Alec OSABA

**L**a marihuana ha llegado a convertirse para la juventud rebelde y angustiada de muchos países, en el remedio ideal para sus penas y en la única posibilidad de escape ante la sociedad que les rodea. Es su símbolo de protesta ante el resto de la gente normal.

Los Beatles y los Rolling Stones, los hippies de larga cabellera, los estudiantes "comprometidos" que deambulan por los campos universitarios de Europa y América, son sus más fieles adeptos.

"Si encontramos natural beber un par de martinis antes de comer o cenar. ¿Por qué no podemos drogarnos de la misma manera".



antiguo, fue introducido hacia 1920 en los Estados Unidos desde la frontera de México donde la planta crece fácilmente y libre de persecuciones.

**CLASES DE MARIHUANA**

Esta hierba mejicana, tiene numerosos adeptos, muchos de ellos son unos "exquisitos" de la droga, ya que conocen perfectamente las múltiples variedades de esta planta. La marihuana más buscada, es la "Acapulco Gold", el oro de Acapulco de la que 28 gramos se venden por cuatro mil pesetas en Nueva York, mientras que esos mismos 28 gramos, pero en calidad corriente se vende solamente por unas mil pesetas.

Otro tipo de marihuana también muy buscado es la "Panama Red", cuyo precio es de unas tres mil pesetas. Estos precios varían según los años, ya que depende de cómo se haya dado la cosecha, la recolección, el transporte... etc.

**CIGARRILLOS Y PIFAS**

La marihuana se fuma normalmente en cigarrillos. Se escoge también el tipo de papel, para así apurar más y mejor la droga. Hay una marca de cigarrillos franceses, simbolizada por un soldado barbudo que es el papel ideal para este tipo de cigarrillos.

Algunos fumadores de marihuana, son acérrimos partidarios de la pipa.

Llegan aún más lejos: les gusta rodearse de un ceremonial adecuado, algo así como un rito oriental para fumar la droga. Esto contribuye aún más a desarrollar su nerviosismo colectivo.

**EFFECTOS DE LA MARIHUANA**

¿Qué efectos puede producir esta droga en sus adictos?

Los especialistas de todo el mundo, los sociólogos y los policías encargados de los narcóticos afirman: Los fumadores y viciados de la marihuana se convierten a la larga en personas totalmente negativas para la sociedad. Refusan en aceptar el mundo tal cual es. Desean un porvenir diferente al actual, pero tal como son ellos, llegarían a convertir el porvenir del mundo en totalmente negativo.

Para los médicos el problema se plantea de esta manera: "La marihuana produce tal hábito en el organismo humano, que es difícilísimo liberarse de ella. Además producen efectos altamente nocivos en el sistema nervioso y sobre el equilibrio síquico del hombre, que lo convierten en una auténtica ruina física y moral".

**PERSECUCION**

A partir del primer mes de este año de 1969, la policía europea de todos los países, ha comenzado una constante y dura campaña contra los viciados de la marihuana de Europa. La INTERPOL colabora también activamente en la lucha contra la droga. Se han dado cuenta de que aunque Europa no sea los Estados Unidos, la droga lleva ya años caminando sobre su suelo.

**LA MARIHUANA TRIUNFA EN EUROPA**

"Fumar marihuana es permitir que la mente viaje libremente, sin trabas, hacia un paraíso delicioso donde todo es agradable y donde se flota en una atmósfera de placer".

En un principio el uso de la marihuana comenzó en México y en los Estados Unidos, pero de aquí pasó al viejo continente donde solamente se conocían drogas menores.

Como droga menor me refiero a la griffa, por ejemplo, de efectos diversos en cada persona. Fumar un "canuto" de griffa puede producir en el que lo fuma desde una borrachera gigantesca, hasta un sueño profundo, pasando por ataques de risa, lágrimas y crisis histéricas. Esto para los recién iniciados. Para los habituales, la cantidad que deben tomar para que sus efectos sean desastrosos tiene que ser bastante grande.

En Europa la griffa penetra a través de España, Italia y también desde Grecia. Desde el norte de África, se envían cada año cantidades ingentes de esta droga más inofensiva que las demás.

Por el contrario, la marihuana proviene de América y de la India donde hay un mercado idóneo para su consumo y distribución.

Un comité de expertos europeos han alertado ultimamente a las autoridades europeas a fin de que se controle más cuidadosamente el consumo de marihuana en Europa, así como el de la L. S. D. En toda Europa la droga gana adeptos continuamente. La juventud de Inglaterra, Francia y Alemania, se ha inclinado abiertamente hacia su consumo.

**CAMPAÑA A FAVOR DEL CONSUMO**

En algunos países de Europa como por ejemplo Inglaterra hubo un momento en que se realizaron eficacísimas campañas en favor del consumo de la marihuana. Decían que esta droga no es peligrosa y que debía venderse libremente en el país. Hace menos de dos años cualquiera pudo comprobar en una página del Times, leyendo una sorpresa mayúscula, que una serie de personalidades de la política, las artes y la medicina afirmaban que la toxicidad de la marihuana era nula y muy débil en comparación con la del alcohol.

Posiblemente en un principio sea cierto que la toxicidad de dicha droga es nula, pero esto no justifica el que se abogue para su difusión y consumo.

En Francia y Alemania, ha habido ocasiones en estos últimos meses en que se seguía abogando para que en diversos sectores de la juventud, se fumase marihuana; los promotores de esta difusión afirman que es un estimulante para las depresiones y que aviva la inteligencia en los estudiantes.

**ORIGEN DE LA DROGA**

La marihuana se extrae de las flores y yemas de la "cannabis sativa", planta comunmente conocida bajo el nombre de cáñamo indio. Esta planta crece en cualquier tipo de suelo, incluso puede reproducirse en un tiesto colocado en cualquier inofensiva ventana.

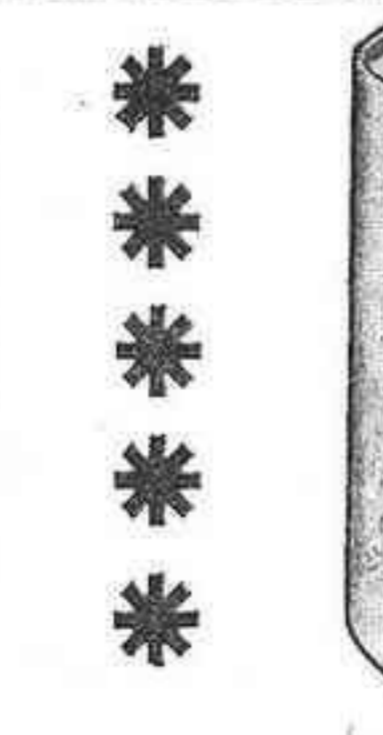
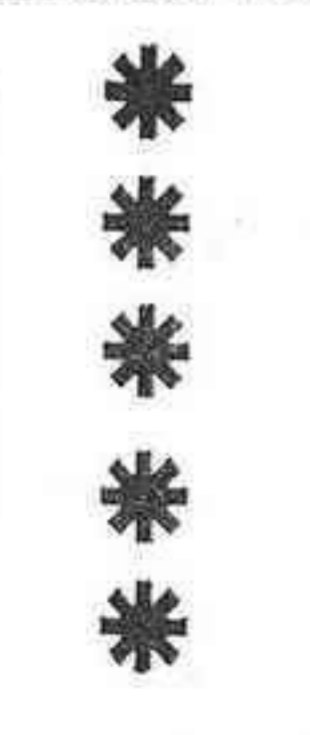
Su savia pura que contiene en pequeña cantidad, y que se puede extraer fácilmente, produce el hashisch, droga conocida desde hace milenios como un poderoso estimulante que lleva a la violencia.

La marihuana no es el hashisch en sí, ya que su poder alucinogénico es cinco o seis veces menos potente.

Su uso, aunque conocido ya desde

## ¡¡REGALAMOS «NUESTRA SEÑORA DE PARIS»!!

GRAN LIQUIDACIÓN DE TOMOS DE LUJO ¡CON REGALOS!



**CARCELES DE MUJERES**  
de JEAN DE FALUCHE

Una novela recia, fuerte y cruda con el apasionante mundo de aquella cárcel de mujeres cuyo censo lo componían mujerzuelas que habían ofendido a la moral y a la honestidad. No apta.

VALE 200 PTAS.

¡SOLO POR 98 PESETAS!

**LOS CAMPOS DE CONCENTRACION RUSOS**  
EN LA II GUERRA MUNDIAL de HANS RAINER

La vida de los prisioneros alemanes en los campos rusos. ¡Vivían como bestias! ¡Purgas colectivas! ¡Hombres de 30 años que pesaban 30 kilos! ¡Horror! ¡Misericordia! ¡Lenta muerte...

VALE 200 PTAS.

¡SOLO POR 98 PESETAS!

**LA EMPERATRIZ JOSEFINA**  
de AGUSTIN PANICELLO

La fascinante criolla que fue esposa de Napoleón y Emperatriz de Francia. Coqueta y voluble, le traicionó con Murat, Barrás y tantos otros... Mientras, Napoleón le escribía tiernas cartas... No apta.

VALE 180 PTAS.

¡SOLO POR 86 PESETAS!

ENVIOS A REEMBOLSO, CARGANDO OCHO PTAS. DE GASTOS POR TOMO  
Tomos de lujo de iguales características (tamaño 18,5x11,5 cms.). Lujosa encuadernación en tela estampada en colores y oro fino.

Comprando los tres tomos, REBAJAMOS a 277 ptas., cargando 12 ptas. de gastos. Total a pagar: 289 ptas.

Y REGALAMOS: La inmortal obra encuadernada a todo lujo "NUESTRA SEÑORA DE PARIS", del gran Victor Hugo. La historia de Esmeralda, la apasionante gitana, reina de la Corte de los Milagros, antro de hampones y rateros, amantes del engaño y del libre amor... Sus bailes, atraían a los hombres: El capitán Febo, el arcedianio Frello... El jorobado Quasimodo la salvó de la hoguera. Obra editada ahora en español. Totalmente NO APTA. Vale, 300 ptas.

Y además REGALAMOS el "best-seller" de Francia "UNA MUJER DE VIDA TURBULENTE", de Jean Puyroudon. La azarosa vida de una bella y frívola mujer. Tahití, Saigón y sus encanallados barrios portuarios fueron escenarios de sus andanzas... Alguien quiso redimirla, y en la empresa de regenerarla, casi perdió el honor. 207 páginas. Vale, 125 ptas.

Los pedidos recibidos antes de 15 días, IRÁN AUN CON OTRO REGALO: La graciosa y divertida obra encuadernada "HISTORIAS DE PILLOS Y VIVIDORES". Los que "viven del cuento" en las grandes capitales. Vale este último regalo, 70 ptas. (M).

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS NI ENVIAMOS AL EXTRANJERO.

Pedidos a: LIQUIDADORA DE PUBLICACIONES - Aragón, núm. 387 - BARCELONA, 13

**Edificio «ROYAL»**  
C/. ENMEDIO CASTELLON

**«INTERESANTE OFERTA»**

Venta de pisos de lujo y áticos  
Despachos comerciales y un bajo comercial con sótano

Visiten la obra y comprobarán la calidad y el buen acabado - Entrega de llaves inmediata

**INFORMES:**  
SR. PASCUAL - TELF. 22-62-97 - VALENCIA  
GAS Y GARGORI - » 21-20-24 - CASTELLON



SANEAMIENTO



LIMAC

PASEO RIBALTA, 30

TELÉF. 21-21-00 - 21-49-06

Cada semana un libro

BIBLIOTECA BASICA SALVAT

Sólo por 25 Ptas. semanales

Librería A M E N G O T Enmedio, 21 Teléfono 21 47 15

GRAN OCASION

Motocicletas usadas todas marcas y cilindradas

A precios inmejorables

CONTADO Y PLAZOS

Navarra, 133

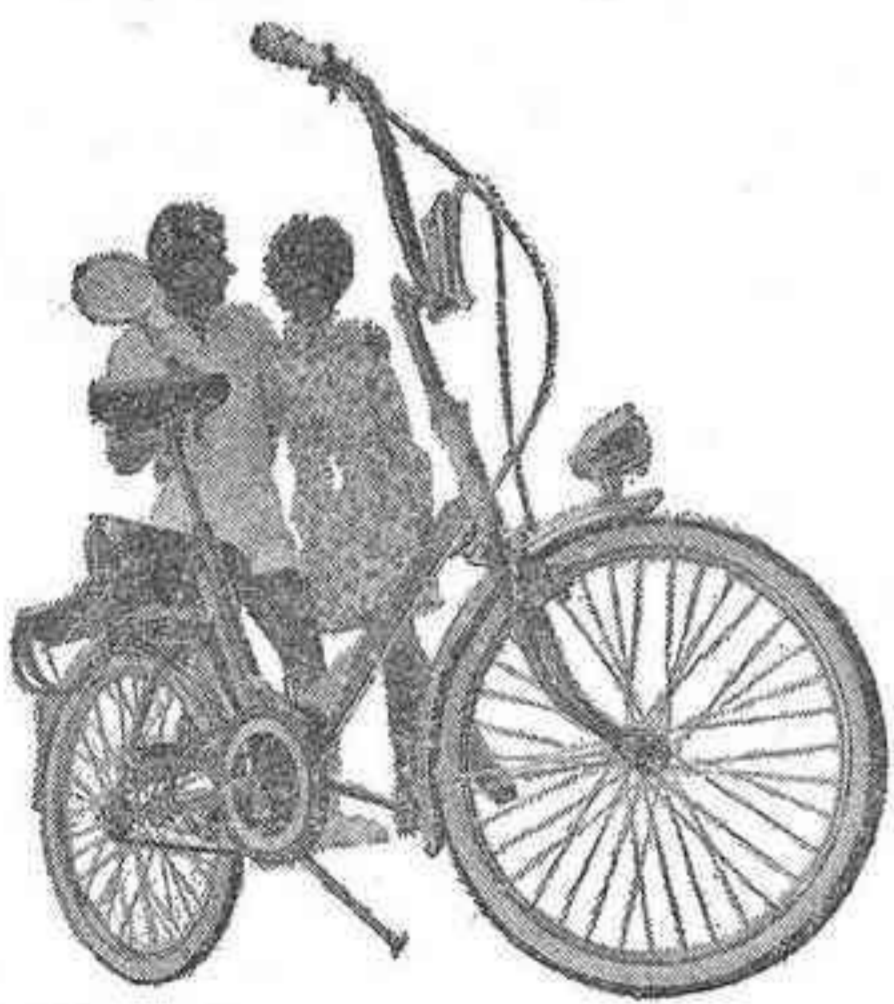
CASA CASAÑ

la casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido

Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:

JOSE CASAÑ

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

LA VAPLATOS

Westinghouse



Totalmente Automático

Vd. puede informarse sin ningún compromiso

Todos los días demostraciones en

ESTABLECIMIENTOS D O L S

Taurinas Taurinas Taurinas

GRAN TRIUNFO DE DAMASO GONZALEZ EN SEVILLA

EN VISTA ALEGRE, NOVILLADA DE PRUEBA

MADRID, 15. — (Del cronista taurino de PYRESA, José Antonio Medrano). — En el hoy insuperable negocio taurino, cumplidor a la fuerza de merecidas penalidades, se apunta casi como recién inventados los senderos de la novillería, los nunca marginales, pero últimamente dejados al margen del camino mayor del toro, cuyo escalón primerísimo está a punto de morir víctima de cansancio y de la monotonía de la comodidad y de la abundancia, sin que acierten a revitalizarle las inyecciones precipitadas de prematuras alternativas. La ley del relieve, la natural y necesaria ley de las aguas afluentes, de las aguas nuevas, imprescindibles para mantener el ritmo vital y cauteloso del gran río, la habíamos encarpentado entre todos de manera que al llegar un estiaje más o menos artificial, unos y otros hemos sentido la urgencia de volver a los manantiales, a las fuentes, con el ansia torpe y presurosa de quien quiere recuperar en un segundo la gracia que se permitió despreciar a lo largo de muchos años. A pesar de todo, a pesar de las prisas y las precipitaciones y los arrepentimientos falsos, bienvenida sea esta circunstancia que traerá buenas consecuencias si sabemos darnos a la moderación y a la espera, es decir: si dejamos que la posible cosecha madure a su tiempo, para lo que es preciso darle tiempo. Porque en lo que va de temporada ya nos hemos inventado cuatro o cinco genios del toro hasta el punto de que malogremos por nuestra culpa a un par de toreritos que hoy son lo que son, promesa. He dicho todo lo dicho con el recuerdo puesto en Damaso González, en Curro Vázquez y, muy concretamente, en Rafael Torres, un novillero sevillano auspicado por el gran Pepe Luis Vázquez y apoderado creo por Manolo Vázquez, que en la tarde de este domingo futbolístico, se ha presentado en la plaza de toros de Madrid.

Está bien, muy bien, que las empresas quieran encontrar de prisa y corriendo nuevas figuras taquilleras, y lo mismo está de bien que el público quiera entronizar a los nuevos reyes del valor y del arte y de la ciencia torera. Pero lo único verdaderamente positivo de tales sucesos es comprobar por el momento el renovado interés de las empresas y del público por las novilladas, considerándolas como parvulario e instituto en que deberían ir fraguándose los futuros doctores del toro. Lo demás, o sea, la alegría derramada en los adjetivos, en las comparaciones, y en los rápidos ascensos, no nos traerá más que desengaños a la corta.

Hemos hablado con Pepe Luis Vázquez, y de él pero como de D. José Luis Vázquez, ganadero, tenemos que hablar ahora elogiosamente, pues los seis novillos de su herra lidiados hoy han tenido figura, presencia, cuajo y raza, aunque por lo general blandearon de manos, muy acusadamente el cuarto y el quinto se vinieron abajo en el último tercio. Auténticos novillos-toros, el primero se empleó bien, enclaustrado y condicioso en una vara larguísima de tres tiempos y de tres ojales. El segundo, cortito de fuerzas y algo desentendiado, sumó dos encuentros válidos; el tercero recibió dos puyazos ligados; el cuarto recargó con nobleza hasta entregarse en una sola cita; el quinto se defendió, ligeramente, en dos, la segunda muy breve, y el sexto se dejó pegar en otras dos, la primera con gran desahucio y crueldad por parte del picador.

José Luis Segura, novillero de oficio, pero acartonado y sin personalidad, muleteó largamente al buen primero, sin que a pesar de la variedad consiguiera brillantez, y lo mató de dos pinchazos y una delantera y perpendicular y no se acopló con el cuarto, que le iba andrín, soso, corto y defensivo, y al que dio muerte de un pinchazo, más de media y dos descabellos.

Antonio Gil, atropellado, ignorante, basto y con muy malas maneras —coge la muleta por el extremo del estaquillado; es perflero y abusa del pico y de ayudarse con la espada— no pudo con el genio del segundo ni con la tardanza reservada del quinto, acusando en ambos falta de clase y de mando. Los mató de dos pinchazos, una delantera, tres descabellos, y de dos pinchazos y más de media tendida, respectivamente.

Rafael Torres es un torerito listo y tramposillo, que sabe andarles muy bien a los toros y tiene sitio y sentido de la colocación. Alegre, pinturero y vistoso, pasea demasiado, se para pocas veces, acierta con el remate ventajista y torca, generalmente por la cara, sin profundidad alguna, escasamente con fiado. Pero no carece de ángel y su superficialidad es bonita y cascablera, se le ve con agrado y, desde luego, no tiene nada que ver con la rutina de casi todos los toreros y casi todas las tardes. Su triunfo, exagerado y facilísimo, no debe engañarle ni a él ni a sus mentores. Mató al tercero de un pinchazo y una su-

tercera baja y tendida y dio una vuelta al ruedo, y al sexto de una corta tendidísima y un descabello, y cortó una oreja.

DAMASO GONZALEZ triunfó plenamente en su presentación, toreando magníficamente a sus dos enemigos de capa. Con la franela derrochó valor y dominio, ins-trumentando a ambos bichos tem-plados y mandones derechos y naturales que hicieron sonar la música. A su primero lo mató de soberbia estocada. Una oreja y pe-tición insistente de otra. Al se-gundo lo pasaportó de media en su sitio, cortando dos orejas y pe-tición de rabo.

MARCELINO LIBREROS "MARCELINO", lanceó artísticamente a sus dos novillos. Al primero, un animal derrotador, lo muleteó ex-poniendo mucho, matándolo de pinchazo y estocada. Ovación y saludos. Al último le hizo una va-riosa y artística faena al son de la música y culminada de una es-tocada y descabello al segundo li-terado. Ovación y saludos.

Bar Restaurante «MEDIA LUNA» Lucena del Cid

Seiscientos metros del nivel del mar Situado en la Perla de la Montaña Reserve sus habitaciones

Cartelera de Espectáculos

- SABOYA. -730 y 1030 LA SEMILLA DEL OJO. Mayores 18 años. REX. -730 Tarde y 1030 Noche. EL MILLON DE OJOS DE SU-MURU. en Technicolor. Por Frankie Avalon y Shirley Eaton. Mayores 18 años. AVENIDA. -730 y 1030. MUJERES PREHISTORICAS. Mayores 18 años. SERRADAL -(GRAO). -DIA DEL PRODUCTOR. -715 y 10. FIREBALL 500. Mayores 18 años. REAL CINEMA -(Villareal). -DIA DEL PRODUCTOR. -930 noche. EL CIELO Y LA TIERRA Y LA MINI TIA. Tolerao Menores. CINEMA VICIANA -(Burriana). -DIA DEL PR-DUCTOR. Continúa 645 tarde. EL DELATOR y HOMBRES Y BANDERAS. Tolerao Menores. TEATRO CINE SINDI-CAL. -Hoy sesiones 730 Tarde y 1030 noche. -NO-DO. INTROIA BRUTAL. Programa A. Mayores 18 años. CINE SINDICAL DE VE-RANO -(Grao de Castie-lón). -Hoy sesión 10 Lo-che. -NO-DO, complementis. Todos los días cambio de programa. CINE SAN PABLO. -Hoy sesión 645 tarde continua. -NO-DO. REQUIEM PARA UN PISTOLERO Y LA HE-RENCIA DE LOS MUNST-ERS. Programa T. Mea-gres. TERRAZA CINE COM-DAL -(Villareal). - Hoy sesión 945 noche, sesión popular entrada única 5 pesetas. -NO-DO, DEWE-RIO GRANDE y EL SHE-RIFF IMPLACABLE. Pro-grama A. Mayores 14 años.

TERRAZO Y PARQUET colocado y barnizado

FORMO LEVANTE SA Factories and venta: Carretera Puerto s/n. - Tel. 510066 - BURRIANA Delegación en Castellón San Vicente, 81 Tel. 216524

PERITO INDUSTRIAL

Necesita industria fabricación muebles situada en Castellón. Interésados dirigirse por escrito a referencia 555 de Publicidad MESA, CASTELLON. Escribir incluyendo curriculum vitae. Reserva ab-soluta para colocados.

PLAZA de TOROS de VINARROZ

EMPRESA Y ORGANIZACION: AGUILAR CORCHERA Domingo, 22 de junio. A las 6 de la tarde

MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS

6 Hermosos toros de la ganadería del Sr. Marqués de Ruchana, en Isonña Para los famosos matadores: GREGORIO SANCHEZ MANUEL BENITEZ «EL CORDOBES» y SEBASTIAN PALOMO LINARES Taquillas abiertas en Castellón: C/ Mayor, 7 (frente Catedral-Orto), de 11 a 1 y de 4:30 a 8 y En Vinaroz en las taquillas de la Plaza de Toros.

La afición tiene puestas sus miradas en la corrida del próximo domingo en Vinaroz

Pasada la corrida de Beneficencia que se celebró en nuestra capital el sábado pasado, la afición tiene puestas sus miradas en la corrida del próximo domingo en Vinaroz.

La corrida de ferias de San Juan dará ocasión de ver nuevamente a los "rebeldes", como ahora se les llama a Palomo Linares y al Cordobés, y libar de nuevo las excelencias de su toro que les lleva al triunfo cada tarde que se vistió de toreros.

Con ellos actuará Gregorio Sánchez, torero recio y de gran calidad que por esos entresijos de la fiesta, a pesar de triunfar todas las tardes que actúa, sea cual fuere la responsabilidad del escenario, no es contratado con la frecuencia que es merecedor. También últimamente tuvo su rebeldía ante una poderosa empresa que al parecer quiso pagarle por debajo de los honorarios que merece su actuación y también por debajo de lo que el público se había dejado en las taquillas por verle torear.

Para esta corrida se han comprado seis hermosos toros de la ganadería del Marqués de Ruchana, divisa que goza fama y a la que últimamente le están saliendo toros de bandera.

El cartel tiene muchísimos aficionados considerado solamente desde el punto de vista taurino, pero sobre ellos hay otros como son el visitante el litoral norte con sus hermosas playas pobladas de bañistas; el poder comer los mariscos y crustáceos tan sabrosos que los marinerros arrancan por sorpresa al mar y la animación que registra Vinaroz ese día pues por sí sola ya es un verdadero festejo.

Este año la corrida de toros pone a las Ferias de Vinaroz a muy alto nivel y esperamos que el público responda a esta llamada.

SE HA PERDIDO UNA VACA

Insólito entrenamiento en la Monumental de Madrid

Un japonés y un indio peruano torear bajo el sol en la plaza vacía

Y busca el capote de Ricardo para que este consiga una excelente chucuelina.

BANDAZOS AL RECUERDO Paulino Uzcudum sueña con el triunfo de estos dos novilleros amigos y sigue, atento, las evoluciones de su entrenamiento. A veces los jalca y cuenta anécdotas de su vida de profesional del cuadrilátero. Ricardo, acentúa aún más la oblicuidad de sus ojos al sonreír al campeón de Europa y a instancias del ex-boxeador nos cuenta algo de su vida.

—Tengo terminados los estudios de periodismo, pero me aficioné a los toros y quise probar la suerte suprema. Debuté en la plaza de Aeneo, corté dos orejas. Aquel año lidié 32 novilladas, de ellas 14 con caballos. Y como tenía ya el veneno de la fiebre del toro cornudo me la sangre, me vine a España para hacerme matador de toros.

El "Papa Negro" se convirtió en protector, pero la muerte se lo llevó en un quite. Y comenzó el azodo artístico de Mitsuya. En Alácala, cortó orejas. Las cortó en Vista Alegre.

—Pero sígo sin dinero. Y los novilleros, para torear, no tienen bastante con lo que les dan, cuando les dan algo. En estos años he toreado varias novilladas. Una en Zaragoza, otra en Vista Alegre, seis en San Sebastián de los Reyes y una en Arlés, en Francia. Y por sí las dificultades fueran pocas, cada vez se celebran menos novilladas.

Antonio Castillo, hijo de indios peruanos y contraste insólito se teje morena y ojos profundamente negros al lado de los oblicuos de su compañero Ricardo, se encuentra en una revólvera llena de maldad e indies: —¿Lo ve usted? Ya se lo dije. De la fiesta lo mejor es el toro y lo peor el ambiente.

Pero en lo alto de la Monumental está brillando el sol y estos dos jóvenes novilleros sueñan con venir aquí un día y cuajar sus trajes de aplauso. Ahora, un hombre que acarioló con sus puños la fama, que se hizo conocer en el mundo entero y que ha sido dueño y señor en tiempos de gloria, aplaude sus lanceos toreros y les anima desde la barrera:

—¡Venga muchachos. Que no se diga. El triunfo llegará para vosotros. Os lo digo un visjo campeón que sabe mucho de estas cosas... (PYRESA) FERNANDO MONTEJANO



# El Gobierno español califica de maliciosas y falsas las informaciones norteamericanas sobre las maniobras militares conjuntas

## Que de ningún modo tuvieron como supuesto el que se les achaca por algunos medios

MADRID, 16. (Cifra). — El Gobierno español calificó hoy de "maliciosas" y "falsas" una información de Washington según la cual las fuerzas norteamericanas habían participado en unas maniobras conjuntas en España "cuyo supuesto era aplastar una revolución interna contra el régimen español".

El Ministro de Información y Turismo Manuel Fraga Iribarne, declaró que "el supuesto táctico de las operaciones presuponia exactamente todo lo contrario".

"No puede haber duda, a la vista de los hechos y de los documentos que los propios militares norteamericanos distribuyeron entonces a la prensa, que la información citada es falsa y maliciosa", añadió el Ministro de Información.

El señor Fraga Iribarne se refería a una crónica de la periodista de "Newsday" Flora Lewis según la cual investigadores del subcomité de relaciones exteriores del Senado habían "descubierto" que en las maniobras "Pathfinder Express" realizadas por las fuerzas norteamericanas y españolas en diciembre de 1968 el supuesto táctico que se pensaba cubrir era una insurrección interna contra el Gobierno de España.

"Tengo a la vista el documento impreso y distribuido a la prensa nacional y extranjera que asistió al supuesto táctico "Pathfinder" y firmado por el comandante de la operación, Mayor General Patrick F. Cassidy, del Ejército de los Estados Unidos, manifestó el Ministro español de Información.

En el documento se puede leer: "Para planear y llevar a cabo el ejercicio Pathfinder Express se creó una situación táctica y estratégica en la cual la nación imaginaria de Iberia es invadida por la república agresora (R. A.). El gobierno de Iberia pidió apoyo militar de Iberia occidental en caso de ataque. Iberia occidental acordó disponer de una limitada fuerza militar para la defensa de Iberia en caso de agresión... A pesar de estas consideraciones la república agresora invadió Iberia el 31 de marzo de 1967".

"Como se puede ver fácilmente, recalcó el señor Fraga Iribarne, todo el supuesto táctico estaba montado sobre la base de una invasión exterior y no de una insurrección interna. El gobierno y el pueblo de España no consentirían nunca la utilización de una fuerza foránea en un asunto interno de nuestro país".

El artículo de referencia insinúa también que las fuerzas norteamericanas intervinieron, asimismo, con los mismos hipócritas fines en unas maniobras menores que los ejercicios de los dos países celebraron posteriormente y que se les denominó con el nombre de "Sarrío".

Puentes oficiales españoles han informado que en el ejercicio combinado "Sarrío" se daba por supuesto que "tras una prolongada situación de tensión entre los países azul y rojo, este último había lanzado un ataque por sorpresa, como consecuencia del cual ha conseguido avanzar hasta el sistema central de la península donde ha sido momentáneamente detenido. Las medidas represivas impuestas por el país rojo sobre el territorio ocupado y la hostilidad de los habitantes hacen las fuerzas rojas han dado lugar a movimientos de resistencia dispersos y no combinados, efectuando acciones de sabotaje, dificultadas por la falta de equipo y la ausencia de coordinación".

El señor Fraga Iribarne comentó: "Es decir, según el supuesto táctico en la zona ocupada existen elementos españoles que actúan contra el invasor y a los que se trata de apoyar. Es, pues, exactamente lo contrario de lo que esas informaciones de Washington, que citan como fuente al subcomité de relaciones exteriores del Senado, pretenden".

"La única conclusión a que se puede llegar a la vista de estas informaciones y declaraciones formuladas en el curso de las últimas semanas, finalizó el Ministro de Información es que determinados grupos en los Estados Unidos parecen decididos a deteriorar por todos los medios las relaciones entre los pueblos español y norteamericano".

Las ciudades fuentes oficiales añaden que el ejercicio formaba parte de las maniobras previstas por el alto mando de las fuerzas militares norteamericanas en Alemania dentro del plan de insurrección de las mismas para 1968. Fue el alto mando de los Estados Unidos quien se dirigió al Gobierno español solicitando el oportuno permiso para celebrar el ejercicio en España al haber encontrado dificultades para su realización en otros países, quizás preocupados por la reacción que pudiera provocar detrás del telón de acero.

SORPRESA Y ASOMBRO ANTI INFORMACIONES ESTADOUNIDENSES  
MADRID, 16. (Cifra). — Los círculos políticos y militares en la capital española han expresado sorpresa y asombro ante las recientes informaciones estadounidenses que acusar a los mandos militares norteamericanos de haber celebrado maniobras conjuntas con las fuerzas armadas españolas sobre el supuesto de combatir la acción de

de dichas maniobras conjuntas fue precisamente preparar la infiltración y despliegue de fuerzas especiales para unirse a grupos de guerrilleros patrióticos en lucha con un invasor extranjero en zona dominada por el mismo.

De querer sacar deducciones sobre un supuesto real, las maniobras citadas se aplicarían más a una ayuda norteamericana, a grupos de resistencia tras el "telón de acero" y nunca, porque el planteamiento militar jamás se previó así, a un apoyo de las fuerzas de los Estados Unidos frente a los supuestos revolucionarios en España.

La opinión pública española recuerda además claramente las tajantes declaraciones del Ministro de Información y Turismo, D. Manuel Fraga Iribarne, en Indianapolis, el 28 de mayo pasado, en las que en los mismos Estados Unidos proclamó como absolutamente falsa e impertinente toda suposición de que los Estados Unidos apoyaran militarmente al Gobierno español contra toda insurrección.

"Si en España estallase una revolución, como tan amablemente han insinuado algunos de los hombres públicos que se han ocupado de este tema en los últimos tiempos —dijo el señor Fraga— los soldados norteamericanos encerrados en sus bases no tendrían que tomar partido en la contienda ni a favor de los revolucionarios, ni a favor del Gobierno...".

"Pero hay más. Es muy posible que si esa supuesta revolución estallase, los que la promoviesen no tuviesen demasiadas simpatías ni por Norteamérica, ni por las bases, ni por la presencia de los norteamericanos en España, y por lo tanto es muy posible que esos supuestos revolucionarios etacasen las bases y entonces el Gobierno español tendría la obligación de proveer a la defensa de sus bases contra los que trataban de atacarlas, es decir que frente a los revolucionarios el Gobierno español tendría, no sólo que defenderse a sí mismo, sino que defender también las bases americanas".

PAREJA, (Guadalajara), 16. (Pyresa). — El Ministro de Educación y Ciencia, Sr. Villar Palasi, ha presidido, en un hotel próximo al pantano de Entrepeñas la clausura de la XVIII reunión internacional del Centro europeo de documentación e información (CEDI) en la que se abordó el tema de la rebelión de la juventud.

Abrió el acto el Príncipe de Starhemberg, de Austria, que leyó las conclusiones adoptadas por los jóvenes asistentes a la reunión. "Nosotros creemos (se subraya en las mismas) en los valores espirituales del hombre. Reclamamos

oportunidades auténticas para una participación activa de la juventud en la construcción del bien común, reconocemos muchos elementos positivos en la actual rebelión de la juventud, rechazamos el materialismo y la hipocresía en nuestra época y las doctrinas que las inspiraron".

Seguidamente el Secretario General del CEDI, Sr. Von Gaupp Berghausen, leyó el texto de las conclusiones generales de la reunión. Se afirma en ellas que el problema de la rebelión de la juventud ha sido tratado en la asamblea según puntos de vista diferentes desde los conservadores a los socialistas. "Considerando que la juventud se ha caracterizado siempre por una inquietud casi natural (prosigue el escrito) el CEDI comprueba la necesidad de no confundir esta inquietud con los reproches que se dirigen actualmente a los valores esenciales de la civilización".

"Todas las generaciones (se afirma por último) tienen una responsabilidad en el porvenir que se prepara y son llamadas a buscar, en común, la vía que conduce a la aplicación de los principios cris-

tianos, conforme a las exigencias de nuestra época".

Después pronunciaron unas palabras de despedida los representantes de los diversos países: por Alemania el ex-ministro Von Merkat; Profesor Ganda (Austria), Marcel de Roover (Bélgica), Hadik (Estados Unidos), senador Possy-Berry (Francia); ex-ministro, Sir John Rodgers (Gran Bretaña), General Botzaris (Grecia), Abkasis (Portugal), Consejero Fiedborr (Suecia), Mario Sorla (por el CEDI de Sudamérica) y por último, el presidente del CEDI, profesor Adriano Moretta.

El Ministro de Educación y Ciencia, Sr. Villar Palasi pronunció después unas palabras, en las que puso de manifiesto la complejidad de las causas de la rebelión juvenil, que constituye un fenómeno vital a quien menos podemos desatender (dijo) es a aquellos jóvenes que sin protestar ni llevar pancartas tienen más causa para quejarse que los que lograron el acceso a los estudios.

En los brindis que siguieron al almuerzo, D. Alberto Martín Artaño se refirió a la necesidad de un mayor amor y comprensión entre los hombres y el vicepresidente del Bundestag, alemán, Sr. Richar Jaeger, observó que España en los últimos treinta años bajo el mando del Generalísimo Franco ha progresado más que en los últimos doscientos años.

HABLA UNA PERSONALIDAD ALEMANA  
"Visité España por vez primera hace quince años —dijo— y desde entonces he visto un constante progreso, especialmente en el terreno cultural y económico". "Lo realizado por España (señaló por último el Vicepresidente del parlamento alemán) es mucho más de lo que hubiera conseguido cualquier nación bajo un Gobierno socialdemócrata. Si España ha conseguido progresar de este modo sólo con sus propias fuerzas, creo que ha llegado la hora de que ingrese en el Mercado Común".

Por la tarde fue ofrecido a los congresistas una exhibición de coreos y danzas regionales.

# LA SECCION IV DEL CONSEJO NACIONAL DEL MOVIMIENTO, INICIO EL ESTUDIO DEL INFORME DE LA PONENCIA QUE ANALIZO EL LIBRO BLANCO

## Interesantes intervenciones sobre las bases de la política educativa

MADRID, 16. (Pyresa). — En el palacio del Consejo Nacional se ha reunido esta tarde la sección IV de la alta cámara ("Política Cultural y Tecnológica") que, presidida por D. Gregorio López Bravo, ha de emitir dictamen sobre las "bases para una política educativa".

Asistió a esta reunión el Ministro y Vicepresidente del Consejo, D. José Solís Ruiz, que dirigió unas palabras de saludo a los consejeros, y se refirió a la delicada y difícil tarea que tenían encomendada al estudiar un tema de esta importancia. Elogió la labor de la ponencia, que ha emitido un informe que servirá de estudio a la sección, y terminó deseando que la labor de los consejeros fuera positiva.

El presidente de la sección, D. Gregorio López Bravo señaló que se iba a someter primeramente a la sección el informe de la ponencia en su conjunto para que, caso de ser aprobado en sus líneas generales, entrar a examinar el detalle del texto.

D. Ignacio García López hizo unas objeciones de carácter general, en el sentido de que en el informe

se ha descendido, a su juicio, a detalles de técnica pedagógica, y no ha tratado algunas cuestiones de carácter general que merecería la pena fueran estudiadas por el Consejo. D. Rafael Salgado Torres se refirió a una sugerencia suya sobre el problema de las enseñanzas mercantiles, que se acordó fuera considerado aparte, ya que por su carácter específico era más propio de una ley articulada.

El Sr. Labadie, tras mostrarse, en principio, de acuerdo en líneas generales con el informe de la ponencia, solicitó que el tema de la política general de la educación, como se dice en el informe, fuera tratado en una ley articulada, y que se remitiera a las Cortes junto con el proyecto un estudio donde figurasen los cuatro aspectos siguientes: primero, objetivos del plan general de educación; segundo, medios para conseguir estos objetivos; tercero, previsiones en la evolución del sistema y cuarto integrar a las particulares en el quehacer de la educación nacional. Solicitó asimismo dos ruegos o mociones, una dirigida al Ministro de Educación y otra al Vicepresidente del Consejo Nacional y Secretario

General del Movimiento, en el sentido de que en tanto el proyecto de ley general de educación no está aprobado, se dejen de llevar a cabo reformas de tono menor. Se refiere con ello a las anunciadas reformas de la enseñanza superior y a la proyectada universidad del Movimiento, en Córdoba.

Don Eugenio López y López expresó preocupaciones análogas a las del señor García López, y subrayó que en el libro blanco se había ya de una ley general de la educación.

El señor Martínez Esteruelas replica al señor Labadie y aclara que sobre el tema de la Universidad del Movimiento de Córdoba se ha partido de un hecho sociológico: el ofrecimiento de las autoridades de Córdoba para erigir allí una universidad y entregarla al Movimiento Nacional. El Ministro señor Solís dió cuenta de este ofrecimiento a la Comisión Permanente del Consejo, y no se ha precisado nada al respecto ni se hará sin contar con el pleno del Consejo Nacional. En esto, la Vicepresidencia actúa, como siempre, con el conocimiento e informe del Consejo.

El señor Sánchez Cortés centra el debate en el sentido de que hay que hacer un planteamiento de si el informe de la ponencia es o no es válido en su conjunto. Su opinión es que debe felicitar a la Ponencia por su informe, que es de gran altura. Apoya al señor Martínez Esteruelas en cuanto manifestó y subraya que la comisión permanente tiene conciencia plena de lo que es su estudio.

Interviene de nuevo el señor Labadie que aclara su postura.

El señor Ballarín tras elogiar el informe de la ponencia, señala que se debería haber hecho un análisis de los recursos económicos del segundo plan de desarrollo, en relación con el "libro blanco".

El presidente de la sección, señor López Bravo, señala que la decisión sobre las mociones se tratará al final del informe y que las discusiones deben centrarse sobre la generalidad del mismo.

La ponencia, que ha informado sobre el libro blanco, está integrada, además de por el señor López Bravo, por los señores señores Fernández Miranda, Aparicio Bernal, Asís Garrote, Marañón y Martín Villa.

En nombre de la ponencia interviene el señor Aparicio Bernal, que agradece los elogios al informe, y señala que éste se ha basado en el planteamiento general del tema, y en el terreno de los aspectos básicos en un deseo de positiva colaboración. La ponencia ha intentado formular un juicio político y ha insistido en que más que declaraciones teóricas se necesitan en la reforma textos jurídicos con especificaciones concretas. Señaló también que es necesario el examen de los medios de que se dispone para realizar la reforma.

Don Eugenio López señala que los estudios económicos están prácticamente terminados y comprenden las cifras y variantes previstas desde los años 1965 a 1980. Con esto no se quiere prejuzgar nada, sino adelantar los estudios pertinentes para que las Cortes puedan decidir en su momento.

Tras intervenciones de los señores Correa Vegilison, Labadie, Elola, y Ballarín, se decide pasar al examen del texto de la ponencia.

# SE HA PERDIDO UNA VACA

# A quienes menos podemos desatender es aquellos jóvenes que sin protestar ni llevar pancartas tienen más causa para quejarse que los que lograron el acceso a los estudios

Dijo VILLAR PALASI al clausurar la reunión del C. E. D. I.

El Ministro de Educación y Ciencia, Sr. Villar Palasi pronunció después unas palabras, en las que puso de manifiesto la complejidad de las causas de la rebelión juvenil, que constituye un fenómeno vital a quien menos podemos desatender (dijo) es a aquellos jóvenes que sin protestar ni llevar pancartas tienen más causa para quejarse que los que lograron el acceso a los estudios.

En los brindis que siguieron al almuerzo, D. Alberto Martín Artaño se refirió a la necesidad de un mayor amor y comprensión entre los hombres y el vicepresidente del Bundestag, alemán, Sr. Richar Jaeger, observó que España en los últimos treinta años bajo el mando del Generalísimo Franco ha progresado más que en los últimos doscientos años.

HABLA UNA PERSONALIDAD ALEMANA  
"Visité España por vez primera hace quince años —dijo— y desde entonces he visto un constante progreso, especialmente en el terreno cultural y económico". "Lo realizado por España (señaló por último el Vicepresidente del parlamento alemán) es mucho más de lo que hubiera conseguido cualquier nación bajo un Gobierno socialdemócrata. Si España ha conseguido progresar de este modo sólo con sus propias fuerzas, creo que ha llegado la hora de que ingrese en el Mercado Común".

Por la tarde fue ofrecido a los congresistas una exhibición de coreos y danzas regionales.

# PULGONES RESISTENTES

AGRICULTOR, cuando con los productos clásicos no elimine esta plaga,

# FERNOS

(P. P. 062)

el novísimo oficida, le proporcionará:

- El placer de verlos caer, antes que termine el tratamiento.
  - La solución de un grave problema.
  - La protección ideal, en VIVEROS y PLANTONES, por su rápida acción.
- 
- Actúa por contacto e inhalación.
  - Gran penetrabilidad.
  - Control TOTAL de la plaga.
  - Mejora el estado vegetativo.

Ponemos a su disposición nuestro Servicio Técnico y una MUESTRA GRATUITA en, VALENCIA, General Tovar, 2.-Telfs. 21 51 74 - 21 79 08 - 21 94 87. GANDIA, Pla. José Antonio, 9.-Telf. 87 37 61. CASTELLON, San Isidro Labrador, 13.-Telf. 22 07 17.

Es un producto de PLANT PROTECTION Ltd., Inglaterra.

DISTRIBUIDO EN EXCLUSIVA POR:



**IMPORTANTE**  
**EMPRESA FINANCIERA**  
necesita  
**Inspector General para Castellón**

Dotado de gran cultura, bien relacionado socialmente, capaz de crear y dirigir una red comercial.

La actividad es agradable y de un enorme prestigio internacional.

La retribución, estará de acuerdo con su valía personal y cargo que ostentará.

Escribir a mano con amplios detalles al señor GAVIDIA, S. Vicent, 130. — VALENCIA—7.



# La Sección IV del Consejo Nacional del Movimiento, inició...

Viene de la anterior

ciones establecidas, fue aprobado por unanimidad.

El apartado segundo se modificó en el sentido de hacer más positiva la frase referente al explícito reconocimiento que fundamenta una política educativa, eliminándose la mención a que no se trata de una ruptura con la anterior, ya que queda sobrentendida en el texto. Votó en contra del apartado el Consejero y Director General de Enseñanza Primaria, señor López y López.

El apartado tercero hace referencia al reconocimiento por el Consejo de la labor ejemplar de la mayoría de los cuadros responsables de la enseñanza en España, con especial mención de los maestros nacionales. El señor Ballarín consideró que debería suprimirse esta mención para no destacar a los demás sectores de la enseñanza, pero varios consejeros y el ponente señor Fernández Miranda insistieron en que debía mantenerse la mención como reconocimiento al sacrificio y entrega de los maestros, que ha hecho posible el avance en la extensión de la educación española. Se aprobó el apartado conforme al texto del informe, y por unanimidad.

Al reiterar el señor López y López que en el "libro blanco" se hacen mención del envío a las Cortes de una ley general de la educación, y que este es el criterio del Ministerio de Educación y Ciencia, se suprimió al apartado cuarto, y se aprobó unánimemente el quinto, con unas modificaciones gramaticales.

El apartado sexto se aprobó modificándose el párrafo final conforme a una sugerencia del señor Chozas, en el sentido de la necesidad de que los planes de educación coincidan con los de desarrollo económico y social.

El séptimo y último apartado de este capítulo fue aprobado por unanimidad. En él se señala que el Consejo entiende que su misión no es la de descender en su informe a cuestiones técnicas y de detalle, más propias de las Cortes, sino fijar con la máxima claridad posible las orientaciones políticas concretas que estima deben presidir la política educativa que se pretende.

Se pasa al capítulo referente a "los factores condicionantes", que es aprobado con muy ligeras modificaciones, sobre el texto del informe. Se subraya en este capítulo el reconocimiento del derecho de otras instituciones distintas del Estado a impartir enseñanza, y se indica que el desbordamiento de los centros de enseñanza no es debido sólo a una demanda social, sino a la propia acción política del Estado, tendente a extender la enseñanza básica a la totalidad de los españoles, y hacer efectivo el derecho a estudios superiores a todos aquellos que estén capacitados intelectualmente para ello.

A las nueve menos cuarto se levantó la sesión para proseguirla a las diez de la mañana del día siguiente.

## «Una calle estrecha con curvas es más humana que una avenida ancha y larga», dice el famoso arquitecto Richard J. Neutra

«Mi evolución arquitectónica se impondrá contra el tecnicismo erróneo»

### «Mis ideas están basadas en los estudios realizados en la evolución humana»

Por Fernando GELAN

**E**L arquitecto Richard J. Neutra se encuentra en Sevilla. Viene de enclaustramiento, nacionalizado estadounidense, está considerado como uno de los más famosos arquitectos del mundo. Junto con Frank Lloyd Wright, Le Corbusier, Gropius, Van der Rohe y Alvaró Aalto, es uno de los puntales de la arquitectura moderna. De avanzada edad, Neutra tiene alrededor de los ochenta y siete años, tiene un aspecto y dinamismo juvenil. Siempre sonriente, con enorme sentido del humor, alegre y gran conversador. Richard Neutra tiene el pelo completamente blanco y un poco largo. El gran arquitecto fundó el Baus Hauss, con Walter Gropius, movimiento de la integración de la arquitectura moderna actual. Neutra habla un poco de español con acento alemán.

—Se le llama inventor o propulsor del bio-realismo, ¿qué dice usted a esto?— le preguntamos a Richard J. Neutra.

—Hay un realismo de banqueros que creen que lo importante son los intereses, las inversiones, etc.; y hay un realismo biológico de un pasado de treinta millones de años por la especie humana.

—Ciudades con antigüedad e historia como Sevilla, de edificios y construcciones de sabor antiguo, ¿cómo cree que se debería construir en ella?

—La constelación biológica en Sevilla era antiguamente; cuando las casas grandes y con un tráfico tan tremendo. Esto se debía conservar y construir conservando este estilo porque tiene más humanidad.

—¿Cuál cree usted debe ser la arquitectura de hoy para una ciudad moderna?

—La arquitectura en la que trabajo hace cincuenta años. He publicado más de dieciocho libros sobre arquitectura. El último, ha sido el titulado "Ambiente formado", publicado de forma popular y que se ha vendido completamente. Esta edición en una sola semana. Este libro se ha editado en ruso y en todos los países orientales pese a la lucha, de la pugna, que existe entre Estados Unidos y Rusia. Es un tema internacional extraparlamentario.

#### EVOLUCION CONTRA TECNICISMO

—¿Sus ideas arquitectónicas han sido tachadas de revolucionarias?

—Pienso que la expresión revolución no existe en mi arquitectura; es una evolución que se impondrá contra viento y marea contra el tecnicismo, erróneo. Todas las ideas técnicas tienen que pasar por una escritura formando pensamientos biológicos. Yo tengo la opinión de que esto no es asunto

expreso para una Escuela de Arquitectura sino un asunto de todos los habitantes, de toda la población, de toda la gente que vive.

Para que el pueblo comprenda todas estas ideas necesarias de la arquitectura, tiene que formarse un ambiente y una comprensión, pues el gran Johannes Strasser, nunca hubiese podido hacer un vals en Viena, si los vieneses no hubiesen bailado.

—¿Y cuáles son sus ideas?

—Lo primero estudiar la evolución humana. El arquitecto tiene que construir donde han de vivir las personas. Tiene que observar el desarrollo. Por eso el arquitecto es un naturalista que estudia a los hombres en todas sus formas.

—¿Qué proyectos tiene para llevar a cabo?

—Yo trabajo junto con mi hijo Dion Neutra y un grupo de colaboradores y constructores. Estamos realizando actualmente viviendas para estudiantes en Filadelfia para solteros y casados. Actualmente estos estudiantes viven en hogares muy humildes del tiempo de Benjamin Franklin; pero ahora estas viviendas humildes serán sustituidas por un proyecto de viviendas para la generación próxima. Los jóvenes aprenden más en sus casas que en los laboratorios y salas de las escuelas, es una educación muy importante. También otro proyecto es la construcción de un Palacio de Justicia con cincuenta y siete salas de juicio en esta ciudad; pero siempre realizado con todos los sentidos vivos que rodea la justicia desde sus tiempos más remotos.

—Por favor señor Neutra, ¿qué conservaría, arquitectónicamente hablando, de cuanto ha visto en ese aspecto en el mundo?

—La Giralda!! También, por ideas biológicas, conservaría los barrios antiguos porque son muchos más sanos que los modernos. Una calle estrecha con curvas es más humana que una avenida ancha y larga.

#### CONFERENCIA Y FILM

Richard J. Neutra, no solo ha venido a Sevilla a visitar la ciudad, de la que lanza proyectos por las maravillas arquitectónicas que ha visto, y sobre todo, por algunas zonas de barrios y pequeñas pla-

zas que aún conservan el tipismo de nuestra ciudad. Pero también ha criticado esa ciudad moderna que camina de aprendizaje gran ciudad con sus masas de automóviles y motos formando un ruido infernal. Neutra ha venido a nuestra ciudad a dar una conferencia. En nuestra charla ha estado presente su esposa, así como el arquitecto López de Asiatu y otros amigos y arquitectos sevillanos.

—Quiero terminar diciendo que en la Escuela de Arquitectura y durante el acto de la conferencia voy a proyectar una película de 35 mm. que además se empieza a proyectar en todo el mundo. Esta película fue hecha con subvención de Austria, Gobierno de Alemania y ayuda de los Estados Unidos de América.

—¿Cómo es la película?

—La película puede ser un puente de Occidente a Oriente. Se proyectará también en Moscú. El tema concierne a hombres, mujeres y niños. Es la formación del medio ambiente que afecta a todos, desde la cuna al asilo de ancianos. Se enseña como las ideas humanas biológicas actúan y rinden efectos en la formación del medio ambiente.

—¿Y qué quiere usted demostrar con las películas?

—En la película por ejemplo, se ven las reacciones que tiene un niño chico al dejar los brazos de su madre y caer al suelo, tomando contacto con el nuevo ambiente. Es el mundo del niño, reaccionando ante la vida, en donde inmediatamente empieza a trabajar el cerebro. Es imposible sacar fotografías y películas del cerebro del niño; pero, sin embargo, las fotografías y películas hechas del rostro del pequeño reflejan cómo el cerebro trabaja. La película demuestra que la arquitectura no es una serie de fotografías, sino que es una muestra de vitalidad, de todo el mundo y de toda la vida.

Richard J. Neutra explica finalmente por primera vez en España en la Escuela de Arquitectura de Sevilla. El film tiene una duración de cincuenta minutos.

—Es una película que entiendo todo el mundo— dice por último Richard Neutra, hasta el "don Juan español".

EUROPA PRESS

## D. ARTURO AZPEITIA ganó la Vuelta Aérea a España, que terminó ayer

**M**ADRID, 16. (Pyresa). — Con un tiempo muy irregular terminó la Vuelta Aérea a España, al finalizar su cuarta etapa Sevilla-Madrid.

La Copa del Generalísimo ha sido este año para D. Arturo Azpeitia de San Sebastián que se clasificó, en primer lugar con 9.710 puntos, acompañado de su copiloto D. José Luis Toribio. En segundo y tercer lugar, quedaron respectivamente D. Julio García y su copiloto, D. Siniesio Rodríguez del Real Aero Club de Madrid y D. Antonio Díaz con D. Juan Moreno del Aero Club de Córdoba.

El ganador de San Sebastián, fue una sorpresa y constituye un nuevo nombre en la lista de ganadores de la historia de la vuelta aérea española. Algunos favoritos como los antiguos vencedores señores Pérez Lucía, de Barcelona-Sabadell y Villar, de Málaga, ocuparon los pue-

tos quinto y séptimo respectivamente. El puesto sexto fue para otro donostiarra, D. José Luis Saenz.

En total se clasificaron treinta y cinco participantes. En equipos encabezó la clasificación el Real Aero Club de San Sebastián seguido del Barcelona-Sabadell, Baleares y Córdoba.

En la vuelta estuvieron presentes dos DC-3 del Ejército del Aire, que llevaban los equipos técnicos de salida y llegada. En la avioneta de control y comprobación, iban el presidente del Aero Club, General Juste y el Presidente de la Federación del Deporte Aéreo, señor Arestí y el Secretario General señor Ortuzar.

La noche del sábado se celebró en un céntrico hotel madrileño una cena presidida por el Ministro del Aire, Teniente General Lacalle. Al final de la misma se entregaron los trofeos a los mejor clasificados.

# Simposium sobre protección y prevención de riesgos industriales

## Se inició ayer en el salón de actos del I.N.I. bajo la presidencia del Ministro de Hacienda

**M**ADRID, 16. (Pyresa). — Presidido por el Ministro de Hacienda, señor Espinosa San Martín, a quien acompañaba el Presidente del I.N.I., Sr. Calleja González Cagino, se celebró esta mañana, en el salón de actos del I.N.I., la solemne apertura del I Simposio Nacional sobre protección y prevención de riesgos industriales.

perdidas económicas que producen especialmente, una mayor seguridad para nuestros trabajadores.

Inició el acto el Presidente del I.N.I., D. Julio Calleja, quien tras dar las gracias al Ministro de Hacienda por su presencia y a todos los asistentes al Simposio, se refirió a la Mutua de Seguros del I.N.I. y señaló que la creación de la mutualidad fue propuesta por el Instituto, no sólo para llevar a cabo la gestión del aseguramiento de su patrimonio y el de sus empresas, sino que en su intención está el interés general. Por ello comenzó imponiendo a la mutualidad la obligación estatutaria de promover, divulgar y facilitar entre los mutualistas los sistemas de prevención de siniestros, una vez que MUSINI (Mutua de Seguros del I.N.I.) ha establecido sobre bases justas y razonables la colaboración de las empresas industriales afectadas por los problemas de protección y prevención de riesgos.

A continuación el Presidente de la Mutua de Seguros del I.N.I., señor Sainz Arena, hizo uso de la palabra y dijo que el Simposio es una manifestación de las actividades estatutarias de MUSINI. A través de él —añadió— se expresa el deseo de trabajar colaborando con todo tipo de empresas industriales, mutualistas y no mutualistas, de compañías de seguros y reaseguros, a las que tanto interesan estos problemas.

Más adelante señaló que el Simposio pretende ser el punto de partida para iniciar nuevas tareas de estudio, y que se centra únicamente en los riesgos que afectan al patrimonio industrial, puesto que los de accidentes del trabajo competen a la seguridad social. Es de sumo interés para el asegurado —concluyó— que se perfeccionen los sistemas de protección y seguridad para reducir la siniestralidad y sus efectos; para la redacción y tarificación correcta de las pólizas y para mayor seguridad y confianza de los reaseguradores que han de distribuir tales riesgos en el mundo entero.

#### CONFERENCIA DEL SEÑOR JAMEZ

Seguidamente, el señor Jean Jamez, Presidente de la Asociación Nacional belga para la protección contra incendios, pronunció la primera conferencia del Simposio, sobre el tema "La coordinación a nivel europeo de la prevención contra incendios".

Inició su conferencia el señor Jamez refiriéndose al creciente aumento de la siniestralidad, sobre todo en lo relativo a riesgos industriales de gran envergadura, y subrayó la necesidad de coordinar a nivel internacional los esfuerzos tendientes a la protección contra incendios.

Más adelante puso de relieve los cuatro aspectos fundamentales de la protección contra incendios: prevención, previsión, lucha contra el fuego y reparación de daños, analizando cada uno de estos aspectos con detalle.

Posteriormente señaló la necesidad de una información dentro del seno de las empresas que hará a todos conscientes, no sólo de la realidad y la frecuencia de los incendios, sino también de la necesidad de una instrucción elemental acerca de las condiciones en que se producen y propagan.

El señor Jamez terminó diciendo que la tarea de crear una doctrina uniforme y un programa común será difícil, pero que centralizando la información y documentación, armonizando reglas nacionales ya normalizadas, coordinando los trabajos en relación, y llevando a cabo una labor de propaganda simultánea, se adelantará en la tarea para la que —dijo— los españoles estamos granados.

#### DISCURSO DEL MINISTRO DE HACIENDA

Finalmente hizo uso de la palabra el Ministro de Hacienda, señor Espinosa San Martín, quien entre otras cosas dijo:

"El Ministerio de Hacienda tiene un gran interés por el problema de la prevención de riesgos dada su íntima conexión con el seguro. La importancia que tiene para las entidades aseguradoras la prevención de riesgos es evidente, como lo es todo cuanto se haga por reducir sus frecuencia y gravedad".

"En este sentido puede actuar esencialmente en una triple dirección al estudiar la siniestralidad y las medidas más adecuadas para reducir su índice; al asesorar a los asegurados respecto a la técnica de los mismos y al estimular su implantación inmediatamente beneficiosa por reducción en las primas".

El Ministro concluyó sus palabras diciendo que de estas jornadas de estudio se espera que deriven enseñanzas que faciliten la adaptación de los seguros a las nuevas necesidades de nuestras empresas y que disminuyan las

**TICO**  
GRUA HIDRAULICA  
SOBRE CAMION

- Todas las grúas TICO son fabricadas con materiales de alta calidad para trabajo duro y continuo.
- El guinche incorporado con 25 metros de cable (patentado) permite una autonomía nunca alcanzada hasta el presente.

Otra ventaja más es que el brazo puede dar un número ilimitado de vueltas en los dos sentidos. Cada industrial que aprecia la eficacia escogerá la grúa TICO por sus altas cualidades.

TENGA VD. TODA CONFIANZA EN LA TICO

último modelo de la serie TICO — está destinado a cargas pesadas hasta 3 T.

**TICO K 500**  
**TICO K 54** Cargas menos pesadas

DISTRIBUIDORES PARA VALENCIA Y CASTELLON:  
**CASANOVA**  
BAILEN 34-TELEFONOS. 218167-2296 28-VALENCIA  
CTRA. REAL DE MADRID. 449-TLF. 501111-543-LATORRE

## DORMIMUEBLE

La Casa de los Muebles Plegables

**Camas - Colchones - Sofás**  
**Cochecitos - Literas**  
**Tresillos - Mesas**

Colón 40 CASTELLON

**FEMSA**  
ELECTRO-RECAMBIOS

EQUIPOS ELECTRICOS  
ACUMULADORES

Ing Ballester 23-Tel. 212285  
CASTELLON

**MOTOCULTORES «BJR»**  
Gas-oil motor Lombardini  
12 y 14 H. P. de potencia

**MOTOCULTORES «BJR»**  
Motor Lombardini 14 H. P.

Tracción 4 ruedas.—Sistema hidráulico  
MOTOAZADAS con motor J.L.O. de 6 H. P.  
MOTOAZADAS con motor "BJR" de 2½ H. P.  
TALLERES DUFOS, Alicante, 31.—VALENCIA.

**feliz sin dolor**  
**Calmante VITAMINADO**  
**le devuelve la alegría**

CONSULTE A SU MEDICO (C.P.S. 2.495 a C.S.P. 2.515)

## UNA GALLINA SATISFECHA DE SU PRODUCCION

Sólo pone huevos de **YEMA ROJA** (Los preferidos por el ama de casa).

¿El secreto? ¡Su alimentación! Diariamente el "toque de oro" de PIENSOS EL SOL le proporciona una dieta fresca y equilibrada que ella aprovecha para convertir en nutritivos huevos de **YEMA ROJA** ¡Únicos en el mercado!

**PIENSOS EL SOL SA**

Lepanto, 1 al 15  
VILAFRANCA DEL PANADES  
Barcelona



# CATASTROFE EN SAN RAFAEL

## Viene de la primera

les anoche hasta las dos y media. Explicaban los camareros, mientras descorchaban las botellas de vino. Algunos invitados estaban ya de pie, contemplando el paisaje.

«Estábamos haciendo mucho ruido con las sillas, los saludos... tal vez por eso no sentimos nada hasta que el piso empezaba a hundirse. Los que estaban más próximos a la puerta consiguieron escapar, pero fue tanto el pánico que nos invadió que yo creo que nos hemos empujado unos a otros. Aún no me explico cómo he conseguido salir con vida». Resulta bastante difícil recoger datos: la mitad de los asistentes están heridos, algunos de gravedad; otros han muerto y los demás han regresado a sus casas.

## MOVILIZACION DE MEDIOS DE AUXILIO. PRESENCIA DE LAS AUTORIDADES

Las personas que estaban en otros salones prestaron las primeras ayudas a los heridos. La confusión era enorme; todo el mundo quería colaborar, pero el pavorismo y la falta de experiencia dificultaba el trabajo. A las tres y media llegó el Gobernador Civil de Segovia —D. Adolfo Suárez González—, acompañado del Presidente de la Diputación y del Secretario General del Gobierno Civil. «Estaba terminando de comer —me contó después el señor Suárez— e inmediatamente salí para allá. Antes de algunas instrucciones a mi secretario para que se adoptasen las medidas necesarias».

Los servicios de socorro funcionaron con rapidez y eficacia. Casi al mismo tiempo, muy pocos minutos después de ocurrir la catástrofe, comunicaron la noticia al Gobernador el Alcalde de El Espinar y el Teniente Coronel de la Guardia Civil. A las tres, ya estaban camino de Los Angeles más de sesenta ambulancias de Segovia y Madrid, varios camiones de bomberos, fuerzas de la guardia Civil y de la Guardia Civil de Tráfico, equipos médicos de urgencia y un convoy del Regimiento de Artillería de Segovia, además de un helicóptero de la ciudad residencial «La Paz».

## COLABORACION CIUDADANA

El comportamiento de la población de Segovia ha sido realmente ejemplar. «Estoy impresionado por la colaboración que ha prestado todo el mundo; ha sido algo emocionante», comentaba el Gobernador Civil. Centenares de conductores se ofrecieron para trasladar a los heridos, muchos socorristas se presentaron en los hospitales... los radiadores de Radio Segovia y «El Adelantado de Segovia» iban actualizando las listas de heridos para ponerlas al alcance de los familiares.

Radio Segovia suspendió sus programas para colaborar con las

autoridades en la evacuación de las víctimas; el propio Director de la emisora, D. Antonio Hernández Aslari, se sentó ante el micrófono para pedir la colaboración de los vecinos. En primer lugar, se hizo una llamada a los médicos y practicantes; luego se solicitaron donantes de sangre y fue tanta la aglomeración que se formó ante los centros hospitalarios que un cuarto de hora más tarde, fue necesario rogar que no acudiesen más; por último, se pedía a los automovilistas que se apartaran de las carreteras que llevan a Los Angeles y a los vecinos de Segovia que dejaran libres las calles de acceso a las clínicas.

## SOBRE EL TERRENO SE REALIZARON LAS PRIMERAS CURAS

En Los Angeles de San Rafael se instaló una clínica de urgencia donde se realizaban las primeras curas. Al mismo tiempo, cuatro personas se encargaron de coordinar la evacuación de los heridos para evitar aglomeraciones en algún centro. También empezó a funcionar una rudimentaria oficina para centralizar la información a los familiares de las víctimas; de esta forma, se consiguió tener a las once de la noche las listas completas de heridos. Los cadáveres fueron trasladados al depósito de Segovia, donde se instaló la capilla ardiente; algunos heridos fallecieron después de ingresar en distintas clínicas.

## TRESCIENTAS PERSONAS ENTRE HERIDOS Y CONTUSOS

Sufrieron heridas unas trescientas personas, la tercera parte, aproximadamente, de escasa importancia. Ciento noventa fueron atendidas en clínicas de Madrid, Segovia y Guadarrama y de ellas, ciento seis quedaron hospitalizadas. Las últimas noticias señalan que dieciocho heridos están muy graves. El número de muertos se eleva a cincuenta y dos; cincuenta fallecieron poco después de ingresar en los centros hospitalarios a donde fueron trasladados y los restantes fueron rescatados ya cadáveres de entre los escombros.

## ESCENAS DE DOLOR

Delante de los centros sanitarios se sucedieron a lo largo de la tarde escenas de dolor. Un hombre, después de comprobar la relación de heridos, insistía en que faltaba su esposa. «Yo he visto bajarla de la ambulancia», gritaba sollozando; pero la mujer no figuraba entre los heridos porque había ingresado ya muerta. Una anciana llegó a la políclínica del 18 de julio para ver a su nieta: «Quiero verla —decía—; precisamente hoy es su cumpleaños». Y los empleados no se atrevieron a decirle que tanto su nieto como el hermano habían quedado aplastados bajo una viga de cemento.

Aunque el servicio de información a los familiares funcionó

perfectamente, la magnitud de la catástrofe y la dispersión en el traslado de las víctimas originó gran confusión, sobre todo cuando todavía no se tenían listas completas de muertos y heridos. Por la noche, estos problemas se fueron salvando y tanto en los hospitales como en la emisora local y el Gobierno Civil se facilitaban detalles sobre el estado de los heridos y los centros donde estaban internados. Hay familias que están dispersas por distintos centros e incluso he oído hablar de una niña de corta edad que se ha quedado sin padres y no ha pasado nadie a recogerla.

«Yo estaba comiendo al lado de mi hermana —oí contar a un señor—, y cuando me di cuenta, ella estaba tapada por los escombros, sólo se le veía un trozo de vestido y tenía encima varios bloques de ladrillos. Forcejeé un rato para sacarla y cuando conseguí tirar de ella observé que estaba muerta». Otro de los asistentes que resultaron lesos contaba: «Fue tan rápido que casi no hemos tenido tiempo ni de gritar. Yo creí que estaba temblando la tierra», se hundió el piso del comedor excepto una pequeña franja de la parte frontal, justo donde estaba colocada la presidencia del acto.

Casi todos los muertos y heridos son personas muy conocidas por sus negocios. La convención había sido organizada por los delegados de «Spar» en Segovia —los hermanos Pascual—; estos señores estaban en la presidencia y han resultado lesos. «Estuvimos dudando donde podríamos comer y, después de darle muchas vueltas, decidimos ir a Los Angeles». Los señores Pascual trataban a diario con los asistentes y prestaron una ayuda muy valiosa para la identificación de los cadáveres.

## EL PROPIETARIO DE LA URBANIZACION, DETENIDO

Sobre las seis de la tarde fue detenido D. Jesús Gil Gil, propietario de la urbanización «Los Angeles de San Rafael» y el complejo hotelero donde ocurrió la catástrofe. El señor Gil vive en Madrid; tuvo negocios de compra y venta de coches y posteriormente creó la cadena de garajes «Napoles» y empezó a dedicarse a la construcción. Compró ocho millones de metros cuadrados de terreno en Los Angeles de San Rafael —se dice que a veinte céntimos el metro— y creó una urbanización que se anuncia con frecuencia en prensa, radio, cine y TV. Los Angeles de San Rafael está en la carretera de San Rafael a Segovia, exactamente a siete kilómetros de la carretera general de Madrid a La Coruña.

Además del propietario de la urbanización, se encuentran detenidos en Segovia, el aparejador, D. José María del Pozo, que fue avisado a requerimiento de la policía en los altavoces del campo de fútbol Santiago Bernabéu

cuando presenciaba el partido de la final de la Copa del Generalísimo, y otras tres personas cuyos cargos e identidad no han sido facilitados. Tampoco se conoce de momento el nombre del arquitecto. El aparejador y las tres personas anónimas ingresaron en la prisión provincial después de haber prestado declaración, ante el juez de instrucción de Segovia, a las cuatro de la madrugada. Según parece ser, han intervenido varios técnicos en la proyección y dirección del complejo y no se sabe con exactitud cuál es el responsable de la parte de edificio que se hundió. Las obras las realizó directamente el propietario.

## CIENTO OCHENTA MILLONES INVERTIDOS EN LA URBANIZACION

En la carretera que va a Los Angeles hay varios carteles gigantescos invitando a visitar la urbanización: «Visite los Angeles de San Rafael. Restaurante, piscina olímpica e infantil, pistas de tenis y baloncesto, sala de fiestas, parques infantiles, pizcadero de caballos». Cerca de la urbanización hay un lago artificial. A la entrada, al lado de la carretera, está el complejo de restaurante —con varios comedores—, cafetería y sala de fiestas. Estos días publican los periódicos de Madrid unos anuncios de la fiesta que se proyectaba organizar allí en el mes de julio con motivo de la elección de Miss España. A la puerta de la sala de fiestas hay fotografías de los artistas que han actuado y están contratados para las fechas próximas.

El complejo residencial de Los Angeles de San Rafael no ha dejado de crecer desde que fue creado, hace seis años. Han cotado que el señor Gil —que para efectos de constitución de la sociedad comparte la propiedad con su esposa, su hijo y su secretario— lleva invertidos ya ciento ochenta millones de pesetas. En uno de los salones, próximo al ala del edificio que se hundió, están expuestos los planos y maquetas de futuras ampliaciones. Entre las obras proyectadas destaca un hotel de varias plantas. Un alto empleado de la empresa, manifestó dos horas después de hundirse el comedor principal: «Todo seguirá adelante; donde hay juventud, hay futuro».

Este mismo alto empleado —cuyo nombre no hemos podido averiguar— obstaculizó reiteradamente la labor de los periodistas que acudieron a realizar la información de la catástrofe; el fotógrafo de un periódico de la tarde de Madrid tuvo que recurrir a la policía para poder realizar su labor. Cada vez que un reportero intentaba hablar con algún empleado, aparecía este señor dispuesto a llevarse al empleado al interior del edificio. Esta actitud contrastaba con la amabilidad del jefe de relaciones públicas de la empresa, quien aseguró que el nú-

mero de personas que estaban en el comedor en el momento de la catástrofe era de doscientos.

## VEINTINUEVE VICTIMAS IDENTIFICADAS

A las doce de la noche, sólo habían sido identificados veintinueve cadáveres. Los nombres se habían quitado las chaquetas para comer y las mujeres y los niños no suelen llevar documentación que, por otra parte, resultaría casi imposible desde el estado en que han quedado. Entre las víctimas está D. Angel Jiménez Millán, Alcalde de Barco de Avila. Tanto entre los muertos como entre los heridos, figuran varios camareros. Los nombres de los muertos identificados son: Mary Sol Andrés García, de Segovia; Angel Ayuso Gómez, de Segovia; María Balandín Simón, de Segovia; Mariano Carretero Esteban, de Olmedo (Valladolid); Adoración Duque Herranz, de Aguilafuente; Rafael Duque, de Aguilafuente; Juan Carrón Medialda, de Coca (Segovia); Valentín Esteban Gamonal, de El Escorial; Isidro Esteban Rodríguez, de El Escorial; Julio Esteban Rodríguez, de El Escorial; José Luis Fernández Escorial, de Segovia; Celis García del Mercado, de Segovia; Luis Lobo Barrio, de Cantalejo (Segovia); María Gil, de Cantalejo; Angel Fernando Jiménez Millán, Alcalde de Barco de Avila, y su esposa, doña Florentina Sánchez Burdell; Priscilla Lorente, de Segovia; Antonio Martínez del Camp, de Segovia; Javier Mateos Miguel, de Segovia; Silvino Merino, de Segovia; Julián Miguela Santos, de Segovia; María Nieves Morejón Tapla, de Villanueva de Gómez (Avila); Josefa Núñez, de Cuellar (Segovia); Manuel Sanz Bruno Arranz (esposo de María Gil), de Cantalejo; Mariano Hedondo, de Cuellar (Segovia); Felisa Sáez López, de Segovia; Vicente San Segundo González, de Segovia; José Vázquez Pintos, de El Escorial; una señora conocida por Pepa la de Cantalejo, de Cantalejo y un Sr. llamado Francisco, que vive en el barrio de San Lorenzo, Segovia. Entre los cadáveres que aún no han sido identificados hay nueve mujeres y tres niños. En el transcurso de la pasada noche, ha fallecido doña Juliana Pérez Montero, de Mostoles, y ha sido identificado el cadáver de doña Tomasa López Nieto.

En el Hospital de la Misericordia, de Segovia, quedan internados treinta y dos heridos: trece mujeres y diecinueve varones. Trece de los 32 se hallaban en estado grave a su ingreso, gravedad que persistía a las cuatro de esta tarde.

En la policlínica de la Obra Sindical 18 de Julio, también de Segovia, hay hospitalizados cincuenta y siete heridos, de los que veintiséis son mujeres. Su estado era estacionario a la misma hora ya citada. También en Segovia, en la clínica de Santa Ana, hay un herido.

En Madrid, en la Residencia Sanitaria de La Paz, se encuentran internados diez heridos, de ellos D. Juan Nicolás Retamosa, se hallaba en estado muy grave a las cuatro de esta tarde, y en estado grave, doña Paz del Dedo; el resto se encontraba en estado estacionario o habían mejorado ligeramente.

Dos heridos más ingresaron en la Clínica Puerta de Hierro, también de la Seguridad Social. Y en la Clínica de la Concepción hay tres heridos internados.

## SE INTERESA EL JEFE DEL ESTADO

Entre las numerosas llamadas telefónicas que se reciben en el Gobierno Civil de Avila, destacan la del Ayudante de Campo del Jefe del Estado, para interesarse, en nombre del Generalísimo, por la catástrofe, así como las de los Ministros de la Gobernación, Información y Turismo y Secretario General del Movimiento. Los estudiantes de Medicina que realizan la milicia universitaria en el campamento de La Granja, se presentaron en los centros hospitalarios de Segovia y colaboraron con los médicos.

El Obispo de Barcelona, D. Marcelo Martín, y los sacerdotes que asisten en San Ildefonso a la Asamblea Nacional de Caritas, aplicaron por las víctimas de la catástrofe la misa que celebraron, por un mundo mejor, a las nueve de la noche, en el centro Pío XII.

A la una de la madrugada de hoy llegó a Segovia el Capitán General de la VII Región Militar, que visitó los heridos, se interesó por su estado y departó con los familiares de las víctimas.

A primeras horas de la madrugada de hoy ha dado a luz una de las señoras que fueron trasladadas al hospital de la Misericordia de Segovia. Se trata de doña María Perelde Gallejo, que ha tenido una niña.

## LA URBANIZACION «LOS ANGELES DE SAN RAFAEL»

MADRID, 16 — (PYRESA). — En medios competentes del Ministerio de Información y Turismo ha sorprendido dolorosamente la noticia del siniestro ocurrido en el complejo «Los Angeles de San Rafael», en el que perdieron la vida más de medio centenar de personas que asistían al comienzo de la organización Spar, en las primeras horas de la tarde de ayer.

Se insiste en dichos medios que el único restaurante autorizado en tal urbanización por la Direc-

ción General de Empresas y Actividades Turísticas, lo fue en junio de 1967, ha venido funcionando normalmente desde dicha fecha y no se ha visto afectado por el derrumbamiento. La catástrofe ocurrió en una zona de reciente construcción respecto de la que, ni en dicho centro directivo, ni en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, en Segovia, se había solicitado autorización de apertura, no contando, por tanto, con licencia administrativa para su puesta en servicio, hecho que al parecer se anticipó para dar cabida a los miembros de Spar, pertenecientes a varias provincias españolas, que celebraban una convención.

La inmobiliaria Los Angeles de San Rafael, S. A., lleva adelante un ambicioso programa urbanístico residencial, junto al kilómetro 70 de la carretera de Madrid a Segovia por San Rafael, bajo proyecto y plan parcial de urbanización, en su día, aprobados, habiendo iniciado sus trabajos hace más de dos años, en los que se han realizado grandes obras de infraestructura y numerosas construcciones de distintos tipos sin que, hasta la catástrofe ocurrida ayer, se hubieran producido anomalías.

## UN TELEGRAMA DEL PAPA

MADRID, 16. — (CIFRA). — En la Nunciatura Apostólica se ha recibido el siguiente telegrama de Su Santidad el Papa, Pablo VI:

«Al conocer, con profundo dolor, desgracia acaecida en San Rafael (Segovia), ofrecemos sufragio por el eterno descanso de las víctimas, mientras, de corazón, otorgamos a los familiares y heridos, en prenda de los consuelos divinos, una especial bendición apostólica. — Pablo VI.»

## ENTIERRO DE LAS VICTIMAS

SEGOVIA, 16. (Del enviado especial de Pyresa, por teléfono). — Treinta mil personas —encabezados por el Ministro de la Gobernación— asistieron al entierro de las víctimas de la catástrofe, ocurrida ayer en Los Angeles de San Rafael.

Cuarenta de los cincuenta y tres cadáveres fueron trasladados a las distintas localidades donde residían, los trece restantes, vecinos todos de Segovia, recibieron todos sepultura a las 7 de la tarde, en el Cementerio Municipal, antes, en la Catedral fue oficiado un funeral por el alma de los fallecidos.

La jornada de hoy había sido declarada de luto provincial; esta mañana las banderas ondearon a media asta, muchos vecinos colocaron crespones en las ventanas y los taxis circulaban con lazos negros. Al medio día se dio un toque de clamar en el Ayuntamiento, invitando a los vecinos a sumarse al acto fúnebre de la tarde. La emisora local suspendió casi todos sus programas musicales, y la industria y el comercio —atendiendo las llamadas hechas por la Cámara de Comercio— no abrieron sus puertas, para que los empleados pudieran asistir al entierro.

Al igual que ayer, Segovia vive horas de auténtica emoción: la ma-

yor parte de los muertos eran personas muy conocidas, y por otra parte, todos los hoteles, pensiónes e incluso muchas casas particulares, están ocupadas por familiares de las víctimas, que han llegado procedentes de las distintas provincias. Las escenas de dolor se han venido sucediendo desde anoche, cuando empezaron a llegar los padres, hermanos, hijos y esposas y novias de los heridos y fallecidos.

Tres obispos —el de Segovia, Monsiñor Lorente de Federico, y los auxiliares de Guadix-Granada y Barcelona, Doctores Merchán y Guix, concelebraron un solemne funeral por las víctimas de la catástrofe. El acto tuvo lugar a las 5:30 de la tarde en la Catedral, repleta de fieles (se calcula que asistieron unas diez mil personas; siete mil en el interior y tres mil en la explanada). Presidieron el Ministro de la Gobernación, D. Camilo Alonso Vega, quien vino expresamente de Madrid para acompañar en tan doloroso momento a los familiares de las víctimas, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Adolfo Suárez González; que ha tenido abierto su despacho toda la noche y toda la mañana de hoy a los familiares de los fallecidos, el Delegado Nacional de Provincias, D. José Luis Taboada, en representación del Ministro Secretario General del Movimiento, el Capitán General de la VII Región, D. José Ruiz-Fornells Ruiz; el General Director de Enseñanza de la Guardia Civil, D. Antonio Sala Iniesta, que representaba al Director General del Cuerpo, D. Luis Díaz Alegría, el Subdirector General de Comercio Interior, Sr. Fernández Suárez; el Secretario General de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, Sr. García de Leániz, el Presidente del Sindicato Nacional de Alimentación, D. José M. Lkset Marañón, y las primeras autoridades provinciales y locales, así como el Cabildo de la Catedral y jerarcas del Movimiento y de la Organización Sindical.

Finalizado el funeral se formó un cortejo fúnebre que recorrió a pie los dos kilómetros que hay hasta el cementerio. El tráfico había sido desviado, y millares de personas aguardaban respetuosamente a lo largo del trayecto.

A la entrada del cementerio se había congregado una multitud inculcable, estaban presentes numerosos representantes de la provincia, así como alumnos de la milicia universitaria del campamento de Robledo. Una batería del Regimiento de Artillería n.º 41, rindió honores. Los doce féretros —en uno de ellos había sido colocada una madre y su hija de corta edad— estaban cubiertos de coronas, y alineados a la puerta del depósito de cadáveres. En el interior del cementerio había sido cavada una fosa de cerca de cincuenta metros. Cuando llegó el cortejo fúnebre se rezó un responso, seguidamente el Ministro de la Gobernación dió el pésame a los familiares de los fallecidos.

Seguidamente, comenzó el traslado de los cadáveres hasta el cementerio.

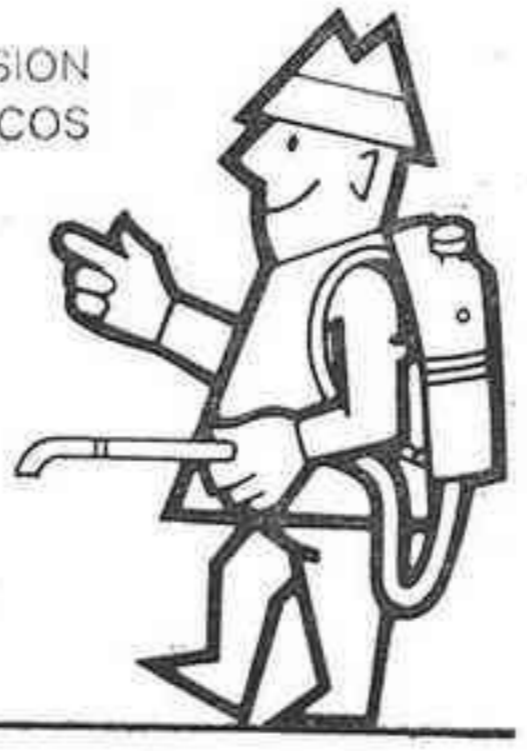
Seguidamente, comenzó el traslado de los cadáveres hasta el cementerio.

Seguidamente, comenzó el traslado de los cadáveres hasta el cementerio.

# HAGA LA ESCARDA DE SU MAIZ CON GRAMOXONE (PARAQUAT)

- Sin los molestos trabajos de la escarda manual y mucho más barato.
- No deja ningún residuo en el terreno.
- Una sola aplicación cubre todo el ciclo vegetativo.

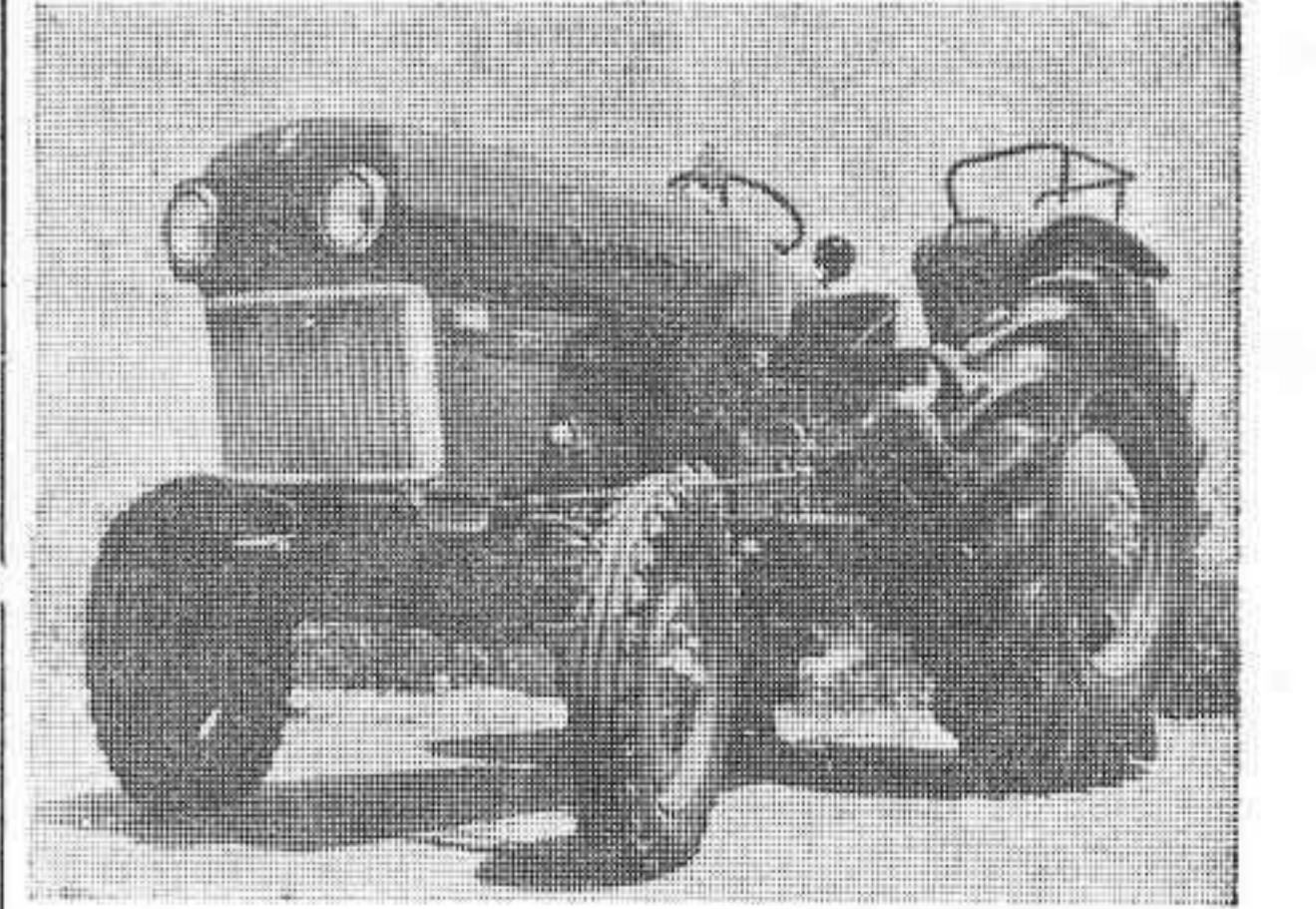
• Consulte con los SERVICIOS DE EXTENSION AGRARIA u otros ORGANISMOS TECNICOS DEL ESTADO



Herbicida exclusivo de: **zeltia agraria, s. a.**

- Nuestro departamento de Promoción Técnica le ofrece: Una demostración o una muestra gratuita en:
- VALENCIA General Tovar, 2 Telf. 21 51 74 - 21 79 08 • GANDIA José Antonio, 9 Telf. 87 37 61
- CASTELLON Antonio Guinot C. C./ San Isidro Labrador, 13 Coop. S. Isidro C./ Hermanos Bbu, 33 Coop. Cámara Agrícola C./ Ronda Magdalena, 41 Coop. Agrícola Fertilizadores C./ Ronda Mijares, 103

ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE.



Por unas pocas pesetas realiza todo el trabajo de sus campos

Es el nuevo tractor 7000-70 CV motor de Barreiros

¡Compruebe gratis su economía!

Pida ahora mismo una demostración sin compromiso alguno para usted. Estamos a sus órdenes en:

**ORTA**  
Amadeo I, 9 - Teléfono 216835  
CASTELLON

CONCESSIONARIO DE BARREIROS



# España eleva una protesta a Thant La incorporación al mundo laboral español...

Viene de la primera

que pueda contribuir a que esta nueva y más grave situación colonial se consolide y desarrolle, pues lleva en ella el germen de un foco de tensión "susceptible" —aclara nuestro Gobierno— de las más serias implicaciones, siendo así que dicha preocupación inducirá a España a adoptar la conducta idónea para facilitar la labor de las Naciones Unidas, siempre por medios pacíficos, como hasta ahora lo ha venido haciendo.

También señala nuestro Gobierno en la nota remitida a Thant que en las propuestas hechas al Reino Unido el 13 de diciembre de 1986 —propuestas que el Secretario General ya conoce— España ofreció a toda la población de Gibraltar, incluidos los súbditos británicos, un estatuto que hubiera sido garantizado por España y Gran Bretaña y registrado en las Naciones Unidas, y que hubiera protegido los intereses de dicha población bastante más ampliamente que la nueva constitución promulgada por el Reino Unido lo hace. "La oferta española sigue en pie", asegura nuestro Gobierno en su mensaje a U Thant.

### ANÁLISIS DE LA CONSTITUCIÓN

En el documento que acompaña a la protesta española, nuestro Gobierno analiza la nueva constitución británica para Gibraltar señalando que, además del

hecho de que no respeta las obligaciones internacionales de la Gran Bretaña ni las que se derivan del tratado de Utrecht —único título jurídico que apoya la presencia inglesa en Gibraltar— la referida constitución adolece también de los siguientes defectos: desataca la autoridad de la ONU e ignora las obligaciones contraídas por el Reino Unido en tanto como miembro de la organización internacional, por cuanto que las resoluciones adoptadas por la asamblea general sobre el problema exigen: a) —El término de la situación colonial de Gibraltar en la fecha límite del 1 de octubre de 1969; b) —El respeto de la unidad nacional y de la integridad territorial de España; c) —La negociación con España y la consulta con nuestro Gobierno con el fin de poner término a la situación colonial de Gibraltar; d) —La salvaguarda de los intereses de la población de Gibraltar al término de la situación colonial mediante fórmula negociada entre Madrid y Londres.

Nuestro Gobierno demuestra que la constitución supone una conducta contraria a los requerimientos de la asamblea general al señalar que perpetúa el estatuto colonial de Gibraltar, intenta abrir la posibilidad de que el establecimiento en territorio español de una entidad política distinta de España, constituye un acto unilateral contrario al deseo expresado por la ONU de que la solución se encuentre en negociaciones con

España, discrimina contra muchos habitantes del peñón y viola, por fin, las obligaciones derivadas del tratado de Utrecht al no tener en cuenta la cláusula de retrocesión contenida en el artículo décimo.

De hecho —concluye el análisis— la constitución ahora promulgada por el Reino Unido afirma que todo el ordenamiento jurídico vigente en Gibraltar debe seguir subordinado al orden jurídico constitucional británico de forma típica de la colonia, ya que los poderes de las autoridades británicas en Gibraltar seguirán siendo prácticamente ilimitados mientras que el parlamento británico, en Londres, continuará siendo competente para decidir sobre el futuro de Gibraltar como territorio británico.

La protesta española, cuya circulación entre los miembros del organismo ha sido solicitada a U Thant por el embajador De Piniés, parece reflejar algo más que el pensamiento de nuestro Gobierno y pueblo. A decir verdad, y a juzgar por las reacciones que ya han podido registrarse aquí en días pasados en toda suerte de ambientes diplomáticos de Occidente como de Oriente o del tercer mundo ante la promulgación de la nueva constitución para Gibraltar y las medidas adoptadas por España en respuesta, indican que la gran mayoría de las delegaciones de los 126 países acreditados en la ONU apoyan decididamente la postura española y respaldarían inequívocamente incluso medidas mucho más drásticas que las que ahora han sido adoptadas, si tal fuera la decisión de nuestro Gobierno. Sin duda contribuirá el documento ahora entregado a U Thant a reforzar incluso más semejante postura. De hecho, es evidente que la gran mayoría de los países miembros representados en Nueva York no considera sólo que España es víctima de la política británica en lo que al peñón se refiere, sino que el propio organismo internacional es objeto de increíble desatención, incluso desprecio, por parte de una de las grandes potencias, miembro permanentemente por lo demás del Consejo de Seguridad, como lo es el Reino Unido.

Viene de la primera

contacto con los obreros para informarlos de las medidas adoptadas. Habló del pago de los salarios, ya efectuados, y de las reacciones sostenidas para ampliar o modificar la representación de los trabajadores ante la Organización Sindical, que se habían realizado con resultado positivo. Hizo especial hincapié en lo ya apuntado por el Presidente del Consejo Provincial, para que fue convocado el 5.º congreso para la instalación de industrias en el Campo de Gibraltar, pero con la modificación esencial de que se permita la instalación de empresas de no gran envergadura, empresas artesanas que accejan 40 o 50 trabajadores para contribuir a dar solución al problema.

A continuación, habló el Secretario General del Consejo Nacional de Trabajadores y Vicesecretario Nacional de Ordenación Social, señor Pérez Puga, quien destacó que la Organización Sindical no vive ajena a ningún problema de los trabajadores de la patria y, mucho menos, a los trabajadores de Gibraltar. Tras referirse al pago de los salarios, dijo que también para aquellos que tienen pendientes el cobro de las gratificaciones en Gibraltar por años de servicio, se va a tratar de que sean pagadas por la administración, sin perjuicio de que sean reclamadas por vía diplomática. Hizo hincapié en el importante problema de las jubilaciones, y dijo que los cálculos ya estaban realizados. Para los que han cumplido 65 años, el problema estaba resuelto, porque pasaban automáticamente a percibir los beneficios. Para los que han cumplido 50 años, o más, habló de la jubilación anticipada, que no quiere decir que se le condene a ser un jubilado, sino que tiene pleno derecho al trabajo, supereditándose en ese momento la jubilación.

### EL PRESIDENTE DEL CONSEJO

Para cerrar el acto, habló el Presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, Sr. Alvarez Abellán, quien pronunció las siguientes palabras:

"Hace apenas unas horas he dejado Ginebra para reunirme con vosotros. La importancia que este año ha revestido la conferencia de la O.I.T. nos llevó a Ginebra, formando parte de la representación de los trabajadores españoles. La importancia de la situación creada en esta zona para la población laboral, ha impuesto aquí mi presencia como presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, patentizando la solidaridad del Consejo con vuestros problemas, lo que significa la so-

lidad y la identificación con vosotros de todos los trabajadores españoles. No podía por menos de ser así. No sólo porque es nuestra misión la de estar presentes en cualquier coyuntura que afecte al mundo del trabajo, sino porque vosotros sois la organización sindical en todo momento y en toda circunstancia y, sobre todo, a la hora de tomar decisiones. En el haber sindical, las acciones son decisivas. Buena prueba de ello es el inmediato contacto con vosotros del Vicesecretario Nacional de Ordenación Social, desplazado aquí en el mismo momento de plantearse la actual situación, con quien os reunisteis y dialogasteis abiertamente, abriendo caminos positivos de esperanza. En los momentos difíciles, la confianza mutua es decisiva, porque de ella se desprenden después las bases para la información, necesaria siempre para la elaboración de los planteamientos constructivos que habrán de traer las conclusiones adecuadas. Ahora, la mesa del Consejo Nacional de Trabajadores, siguiendo la pauta marcada por la presencia anterior de su Secretario General, ha venido hasta aquí para reafirmar la labor iniciada y lo ha hecho, no sólo debido a la importancia y toma de conciencia de los problemas que se han presentado, sino como una muestra más de la solidaridad que todos los trabajadores españoles han patentizado ante vuestra si-

lidad han rebasado el ámbito laboral, como en los casos de las empresas que nos ofrecen puestos de trabajo y de los organismos que facilitan sus ayudas.

Pero al margen de esa solidaridad, fruto de la unidad de todos, es preciso mirar con realismo la situación. La Organización Sindical plantea y actúa con realismo, pendiente siempre de las necesidades de los trabajadores, que sienten en carne viva en estos momentos, se vuelva hacia vosotros. Ya ha propuesto las medidas necesarias de carácter inmediato. Pero esto no le basta ni le satisface. Ha de mirar el porvenir de unos hombres que han dejado parte de su vida en el trabajo. Como un deber, recoge la solución de su futuro. Y como deber, se empeña, no sólo en apoyar las medidas que se tomen, sino que luchará por forzar nuevas soluciones para mejorar si fuera preciso, las ya decididas, exigiendo constantemente, con la voluntad de justicia que es característica de su espíritu, que el Gobierno, que hasta ahora ha afrontado los problemas con realismo, mantenga esa actitud, que le honra, que no es otra cosa que la que todos los trabajadores españoles esperábamos.

No quiero terminar sin unas frases de agradecimiento a mis compañeros del Consejo de Trabajadores de Cádiz, que, con su presidente, Rodríguez Zarzuela, están aquí con vosotros, codo a codo, para vivir vuestros problemas y conocer sobre el terreno las posibles soluciones.

Y nada más. No hemos de ignorar que el quehacer es duro, la labor ardua, pero con hombres de vuestro temple, unidos en nuestra Organización Sindical, tengo que expresar aquí mi confianza y mi seguridad en vuestro futuro, en el de vuestras familias y, en definitiva, en el de esta tierra que, por sufrida, es tan española".

## Chubascos en el noroeste y buen tiempo cauroso en el resto

MADRID, 16. (Pyresa). — Durante el día de hoy ha habido abundancia de nubes en Galicia, Cantabria, Duero, Extremadura y Cabeceira del Ebro. En el resto de España el cielo estuvo en general poco nuboso, con grandes áreas de cielo despejado. Se han registrado precipitaciones moderadas en Galicia, y débiles en el Cantábrico, Meza Superior, Extremadura y Cabeceira del Ebro, totalizándose 17 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Pontevedra, 12 en Monteventoso, Estaca de Vares y Vigo, 8 en Santiago de Compostela, 6 en Gijón y Caudanchu, 3 en La Coruña y Lugo, 1 en Santander, Bilbao y León, y cantidades inferiores en Zamora, Palencia, Burgos, Valladolid, Salamanca, Badajoz y Vitoria.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía, dan una borrasca al Oeste de Irlanda y junto a las costas hay un secundario al Oeste de la Península. El frente frío, que ha cruzado hoy sin que se note más que en un pequeño aumento de la nubosidad y en un cambio en la dirección del viento, este mañana ya en el Mediterráneo, sin apenas actividad. Por el Atlántico viene un frente caliente, que alcanzará por la tarde el Oeste de la Península. Los vientos soplarán de componente Oeste, y el pronóstico para mañana será de cielo muy nuboso en Galicia, con chubascos aislados, de intensidad variable, con empujamiento a última hora, al alcanzar el frente el Noroeste, y lluvias generales. En el Cantábrico, cielo nuboso o poco nuboso, con riesgo de algún chubasco aislado. En el Ebro, nuboso o poco nuboso, con alguna precipitación débil en la comarca del Noroeste. Extremadura, nuboso o poco nuboso, Centro y La Mancha, poco nuboso o despejado. Andalucía, nuboso el Suroeste de la región, incluyendo el Estrecho, y poco nuboso o despejado en el resto. Levante, Segura, Ebro, Cataluña y Baleares, cielo despejado con algún intervalo de cielo nuboso en áreas muy limitadas. En Baleares la nubosidad será algo mayor, pero para mejorar rápidamente por la tarde. En Canarias, buen tiempo despejado o con escasa nubosidad. Las temperaturas continuarán subiendo.

## Mini-manifestación...

Viene de la primera

tre el peñón e Inglaterra, vociferando por las calles de Londres.

Los manifestantes se dirigieron en primer lugar a la residencia del Primer Ministro británico, en Downing Street para entregar allí un escrito a alguno de los empleados del domicilio oficial, sin duda, ya que el señor Wilson había decidido pasar fuera el fin de semana. En el escrito, se supone se hacía constar la protesta de los enérgicos manifestantes por la apatía e inacción del gobierno británico. A continuación, los manifestantes que ya habían perdido algunas unidades —sin duda por no estar su condición atlética en la debida consonancia con los altos fines de la causa se dirigieron a la Embajada de España, donde la policía les obligó a mantenerse en la acera opuesta, es decir, a respetuosa y no despreciable distancia. El señor Ellul, sin embargo, y cinco de sus acompañantes recibieron autorización para acercarse, debidamente escoltados por inspectores de policía hasta la puerta de la embajada llamar al timbre y hacer entrega de un escrito al conserje mayor domo que salió a recibirlos.

Parece que el documento que carece de firma, no es muy feliz ni desde el punto de vista literario ni desde el jurídico. Aparte de los consabidos y poco originales insultos que parecen obligados en la demagogia antiespañola, se sostiene insistentemente la absoluta vigencia del Tratado de Utrecht —no ya que el autor demuestra desconocimiento por completo y con él, los derechos que concede a España— y la acrecia de obligatoriedad de resoluciones de las Naciones Unidas, tesis esta en la que, al menos coincidió con el Foreign Office. La manifestación llevaba trece pancartas, tres banderas y varios cohetes de niños, no se sabe si para presionar las fibras emotivas del pueblo londinense o por-

que los tripulantes de cada uno de los vehículos no podían quedarse sólo en sus domicilios respectivos, lo que, por lo demás parece muy natural y comprensible en una tarde de domingo.

### CARTA EN EL "EVENING STANDARD"

LONDRES, 16. (Efe-Upi). — No todos los británicos creen que se debe culpar totalmente a España por la disputa en torno a Gibraltar, según demuestra, hoy, una carta que publica el periódico londinense "Evening Standard", firmada por A.K. Kelbound.

"Quiénes ingenuamente asumen que nosotros, los británicos, tenemos totalmente la razón y que la otra parte está completamente equivocada, no son del todo objetivos", dice Kelbound.

"Debemos, por lo menos, tener en cuenta estos puntos:

— "Los tratados firmados voluntariamente hace mucho tiempo, no ofrecen dudas por el mero hecho de que haya transcurrido mucho tiempo y tienen ciertamente, por el contrario, más validez ahora.

— "La analogía de mi Gobierno extranjero ocupando la punta de Cornwall, es válida. En tal caso, ¿cuál sería nuestra reacción como país?... ¿O aceptaríamos el tiempo la herida?... Yo creo que no.

"Productos de contrabando, en vastas cantidades y casi con toda seguridad procedentes de Gibraltar, han estado inundando el sur de España por espacio de muchos años", dice Kelbound.

La carta de Kelbound, termina diciendo: "Permitamos, como deben hacer los gibraltareños, que nuestras cabezas muerdan sobre nuestros corazones y abandonemos las sugerencias de boicot contra España, por ser totalmente irracionales... Desde luego, yo sé ya donde voy a pasar mis vacaciones".

## Catástrofe en San Rafael

Viene de la anterior

mentario. Los atitudes fueron llevados a hombros por los parientes más próximos y familiares. Dentro del cementerio esperaban unos cinco mil personas, y cerca de un centenar de periodistas —algunos extranjeros— los cuales recogieron fotografías y filmaciones de este luctuoso momento. En medio de un absoluto silencio, se fueron depositando los féretros, entre las repetidas escenas de dolor de los familiares. Los tres obispos que habían concelebrado el funeral, rezaron un responso ante cada una de las tumbas.

Después del entierro, el Ministro de la Gobernación, acompañado de las primeras autoridades provinciales, visitó a los heridos que permanecían hospitalizados en Segovia. Tanto en el Hospital de la

Misericordia, como en el Policlínica de la Obra Sindical 18 de Julio, informaron que, aun persistía la gravedad de varios heridos. El Director de la Policlínica, Dr. Lafuente, manifestó que ayer fue necesario improvisar varios quirófanos, que estuvieron funcionando hasta altas horas de la noche.

El Gobernador Civil de la provincia hizo pública este mediodía la siguiente nota.

"Con ocasión del trágico accidente ocurrido en la tarde de ayer en el complejo de Los Angeles de San Rafael, este Gobierno Civil quiere agradecer de forma expresiva la extraordinaria solidaridad demostrada por cuantos tuvieron ocasión de colaborar, de una u otra forma, en ayuda de las víctimas. Gratitud especial dedicamos a la abnegada labor de las fuerzas del Ejército, Guardia Civil y demás fuerzas de orden público, y médicos y demás profesionales de la Medicina, a las personas que han donado su sangre, a los alumnos de la I.P.S., a las clínicas del "18 de Julio", "Santa Ana", Hospital de la Misericordia y demás Centros asistenciales de otras provincias, a las empresas que rápidamente ofrecieron material técnico, a los innumerables voluntarios que ayudaron a la evacuación de heridos y que colaboraron en la organización de la circulación, tanto en la carretera como en la ciudad, en colaboración con la Guardia Civil de Tráfico, a Radio Segovia, por su constante información y colaboración en la petición de auxilio, y en general a todos los que que colaboraron en la luctuosa jornada, haciendo extensiva esta gratitud, sin excepción, hasta el más modesto y anónimo colaborador, pues con su esfuerzo se hizo posible que los trabajos de salvamento y evacuación de heridos se realizara con extraordinaria rapidez, evitando en parte, las gravísimas consecuencias de la tragedia que nos aflige a todos.

En el Gobierno Civil, Delegación Provincial de Sindicatos, Delegación Regional de la Organización Sindical y demás organismos, se han recibido millares de telegramas de pésame procedentes de toda España.

Continúan las investigaciones para averiguar las causas de la catástrofe. Pese al secreto en que permanece el sumario, se sabe que están detenidas personas, como posibles responsables. Una de ellas es el propietario del complejo Los Angeles de San Rafael, D. Jesús Gil Gil. También está detenido el aparcador, D. José M. del Pozo, y el encargado de la obra, Sr. Polo, acerca del arquitecto únicamente, se rumorea que es extranjero.

## Bolsas de aire para obtener gases en caso de accidente de tráfico

BONN, 16. (Efe). — En los establecimientos alemanes de objetos para el automóvil se venden desde hace unos días bolsas de plástico transparente para colocar en el interior de los coches a fin de atenuar los golpes en caso de accidente de tráfico. Las bolsas amortiguadoras, hinchadas de aire, están dotadas de dos piezas imantadas, que permiten su sujeción en cualquier lugar del vehículo, que se considere peligroso. Son especialmente indicados para proteger al viajero sentado junto al conductor o a niños que viajen en los asientos posteriores.

## Un cirujano británico quejoso con la prensa, por las informaciones sobre los trasplantes

LONDRES, 16. (Efe). — El Profesor Roy Calne, uno de los adelantados de los trasplantes de hígado en Gran Bretaña, atacó hoy a la prensa por la manera "vulgar, inhumana y desagradable" con que había tratado las operaciones de trasplantes.

La crítica del cirujano británico aparece en la revista "Medicina Mundial", en un artículo titulado "Las equivocaciones de la prensa".

En el artículo el profesor Calne —catedrático de la Universidad de Cambridge— dice al pretender que la publicación de los detalles personales íntimos de los trasplantados o de sus familiares es de interés público es un "argumento débil e hipócrita".

Hace un llamamiento para que los periódicos adopten un código ético por el que se podría prevenir la publicación del nombre de una persona relacionada con un trasplante.

## UN TUNEL DE 16 KILOMETROS ATRAVESARA EL MACIZO DEL SAN GOTARDO

BERNA, 16. (Efe-Reuters). — El Gobierno suizo ha concedido hoy a un consorcio suizo la construcción del que será el mayor túnel de carretera construido bajo los Alpes.

El túnel, que tendrá 16 kilómetros, atravesará el macizo del San Gotardo y unirá los cantones suizos de Uri y Ticino, tardará siete años en construirse.

## Incremento su rentabilidad con un simple canje BANDESCO

Propone a los actuales Tenedores de sus Bonos de Caja Serie A, al 4,75%, su canje a la par libre de gastos, por otros Serie C, al 5,25% de interés neto anual.

Infórmese de las condiciones en las Sucursales del Banco Español de Crédito, Banco Guipuzcoano, Banco Vitoria y Banco Garriga Nogués.

programas:

**ASKAR**

MATINAL 9:32 La conquista del espacio  
10:45 Medio siglo de imagen  
11:15 Voces de color  
11:45 Cierre.

SOBREMESA  
2:02 Panorama de actualidad  
2:30 Telediario  
3:15 Edición especial  
3:45 Mi bella genio  
4:45 Novela  
5:15 El oro del tiempo

TARDE  
7:02 Flipper  
7:30 Dibujos animados  
7:47 España al día  
8:00 Teletub  
8:25 Ojos nuevos

NOCHE  
9:00 Telediario  
9:30 El tiempo  
9:40 Hilo directo  
9:55 Treinta años de historia  
10:20 Estudio 1 (Los Amantes de Teruel)  
11:45 Telediario

SEGUNDA CADENA (U.H.F.) con UHF incorporada  
8:02 Documento  
8:15 El mundo del deporte y ahora...  
9:00 Telediario  
9:35 Hilo directo  
1R meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:  
**Radio Meneu** TEL. 359 VILLARREAL  
Concesionario Castellón Capital:  
**Ferpa Huerto Sogueros, 10 • Tel. 216806**



Miles de cervatillos destrozados por las segadoras, en Alemania

MONDELHEIM (Alemania Federal), 16. (Efe). — Miles de cervatillos de corta edad han sido víctimas de las máquinas segadoras...

Armstrong ensaya con el módulo lunar

HOUSTON (Texas), 16. (Efe-Reuters). — El astronauta del "Apollo XI", Neil Armstrong, efectuó dos despegues y aterrizajes en el vehículo lunar...

En los dos vuelos en la cercana base aérea de Allington, Armstrong elevó el vehículo lunar a una altura aproximada de 90 metros...

Armstrong y Edwin Aldrin estarán a bordo del módulo lunar del "Apollo XI" cuando efectúe el programado descenso lunar el 20 de julio...

Los guerrilleros palestinos, un problema para El Cairo y Tel Aviv

¿Se unirán algún día árabes y judíos para acabar con ellos?

EN 1954, se fundó clandestinamente el Movimiento de Liberación de Palestina. Los refugiados palestinos, de quienes se nutrió desde el principio...

te es el motivo de que el crecimiento excesivo de mano de obra egipcia no pueda ser exportada. Los palestinos fueron, pues, los primeros en emanciparse de la tutela egipcia...

EL FUTURO Ninguno de los gobiernos árabes fronterizos con Israel tiene la posibilidad práctica de anular por completo a los guerrilleros palestinos...

Psicológicamente la opinión árabe está con ellos; en las zonas fronterizas del Líbano, por ejemplo, los campesinos libaneses les ayudan contra las autoridades. Militarmente, si llevasen a cabo una acción concertada contra ellos...

LOS GUERRILLEROS La idea del MLP (nombre más genérico, que abarca a ambas ramas) fue desde el principio romper con el pasado árabe e imitar a los israelíes. A partir de 1964, comenzó una política de reducción del árabe palestino...

UN INGREDIENTE NUEVO Esto planteó una situación radicalmente distinta, tanto para árabes como para israelíes. La idea tradicional del refugiado árabe resignado a su suerte comenzó a ser revisada...

Para los gobiernos árabes el problema era que un elemento socorrido que ellos no tenían control estaba creando conflictos con Israel en momentos políticos y militarmente inoportunos. El Líbano fue el primero en advertir que no tenía nada que ver con ellos...

El motivo de esta hostilidad es doble: para los gobiernos árabes, Palestina siempre fue un peón de su política anti-israelí y de hegemonía panárabe y a medida que van viendo la necesidad de llegar a un "modus vivendi" con Israel...

El dominio del mar

Por Francisco Ignacio DE CACERES

CUANDO el hombre está a punto de pisar la Luna y el dominio no sólo del aire sino del espacio exterior es ya un hecho...

753.000 hombres (sin contar a los 280.000 Marines), comprende 3.700 barcos de todos los tipos y tamaños —incluidos los 360 del servicio autónomo de Guardacostas— y re-nueva continuamente su material...

A distancia no excesiva de estas fabulosas cifras se encuentra la escuadra de la otra superpotencia mundial, Rusia. Con una tradición naval no mucho más antigua que la americana...

Más de veinte cruceros, algunos lanzamisiles (tipos "Kynda" y "Cresta", según el código NATO), dos grandes portahelicópteros de la clase "Moskvá", 24 destructores (series "Kildin", "Krupny" y "Ka shin")...

LA ESCUADRA DEL FUTURO La novedad más interesante en la escuadra rusa está en el rediseño de la utilidad y la economía de las pequeñas unidades —lanchas rápidas "Ossa" y "Komar" lanzacohetes— que pueden hundir (recuérdese el caso del destructor israelí "Eilat") unidades mucho mayores y costosas...

Pues si la tesis de los "torpederistas" resultó falsa (a causa de la escasa autonomía de los pequeños barcos) las nuevas técnicas y tácticas —sobre todo la de las "bases móviles" o agrupaciones de barcos nodrizas en alta mar— pueden hacer mucho más real el peligro de las lanchas coheteras rusas.

A esta impresionante lista hay que añadir más de 350 destructores, 33 fragatas, 258 barcos de escolta y más de 200 unidades menores sin contar los barcos auxiliares (petroleros, depósitos, transportes, anfibios). Aparte hay que contar la flota submarina con 127 submarinos convencionales y 80 nucleares...

En total, esta Flota, preparada por

netrantes y seguros; la caballería ligera serían los destructores y fragatas lanzamisiles y la caballería pesada, por último, los grandes cruceros, los portahelicópteros y portaaviones de ataque, así como los submarinos nucleares.

Hay ya una nube de lanchas coheteras —la mayoría de fabricación rusa— repartidas por las pequeñas flotas del mundo comunista y del Tercer Mundo: 16 en Alemania del Este; 12 en Cuba y en Indonesia; 9 en la RAU; 6 en Argelia y en Polonia; 4 en Siria y en Rumania y dos en Yugoslavia. También los países occidentales empiezan a responder con modelos semejantes: así Alemania Federal que instala cohetes "Tartar" en sus lanchas clase "Jaguar"; Suecia desarrolla un prototipo propio y lo mismo hace Francia.

Destructores y fragatas lanzamisiles se encuentran ya en un buen número de flotas y no sólo en las más importantes. Los ingleses están construyendo el destructor "Tipo 42", parecido en sus características a nuestro "Roger de Lauria"; 3.500 Tm., totalmente cerrado (para impedir radiaciones atómicas), armado con cañones y cohetes y con un helicóptero y como casi todos los barcos de guerra modernos, "de pies cortos y manos largas" de 30 nudos.

Los americanos, por su parte, han puesto en servicio las superfragatas nucleares "Bainbridge" y "Truxtun" que junto con el crucero "Long Beach" componen una división modelo de lo que será la flota de los años setenta. —Fyres. Feo. IGNACIO DE CACERES

Una máquina rápida para tender vías

FRANCFORT, 16. (Efe). — Ha sido presentada al público hoy en Frankfurt, en presencia del Ministro Federal de Transportes y Obras Públicas, Georg Leber, la máquina de tendido de vías de ferrocarril más rápida, racional y mayor de Europa. El ingenio, que tiene un kilómetro de longitud, servido por sesenta obreros, realiza en una sola jornada de trabajo la construcción de dos kilómetros ferroviarios. En 1950 hacían falta cien hombres y cien días de salario para tender un kilómetro.

Pompidou, elegido Presidente

Viene de la primera

urnas, y decimos la palabra contradicción porque hace dos meses votaron no al degaullismo, hace quince días votaron sí y no a las izquierdas, y anoche votaron de acuerdo a la V República que acababan de herir gravemente con dos escrutinios. ¿Hay lógica en esto? Así es la opinión de las masas.

RESULTADOS OFICIALES

PARIS, 16. — (Efe). — Entre los primeros telegramas de felicitación al nuevo Presidente francés, Pompidou, destacan los enviados por el general De Gaulle y por su rival de candidatura, Alain Fohér. De Gaulle, dice en su mensaje: "Por todas las razones, nacionales y personales, os envío mis más cordiales felicitaciones. Firma: Charles De Gaulle".

Por su parte, Alain Fohér, dice: "Envío mis felicitaciones personales al Presidente de la República. Deseo para Francia pleno éxito en vuestro mandato. Pueda el espíritu democrático animar vuestra futura acción y permita a todos los franceses conocer una era nueva de diálogo".

Por otra parte, los resultados oficiales facilitados por el Ministro del Interior, Raymond Marcellin, han sido: Electores inscritos: 28.971.637. Votaron: 19.994.117 (69,1 %). Sufragios expresados: 18.697.753 (64,53 %). Han obtenido: Pompidou: 10.801.932 (57,78 %). Alain Fohér: 7.895.821 (42,22 %). Abstenciones: 30,99 %; votos nulos y blancos, 5,47 %.

Las manifestaciones organizadas por los gaullistas, partidarios de Pompidou, dieron lugar a "contra manifestaciones" en algunos puntos de París, especialmente en el Barrio Latino. En el célebre barrio estudiantil, los manifestantes "pompidouistas" se enfrentaron con grupos de estudiantes rivales. Fuerzas del orden, con gran despliegue, se han situado en puntos estratégicos de la capital para evitar cualquier incidente.

A las dos de la madrugada, los manifestantes en favor de Pompidou continuaban por todo París, especialmente en los Campos Elíseos y centro de la capital.

BONN, DISPUESTO AL DIALOGO

BONN, 16. — (Efe). — El portavoz del Gobierno alemán, Gunter Diehl, Secretario de Estado de Prensa e Información, manifestó hoy a los periodistas que todavía no ha sido fijada fecha para la nueva consulta germano-francesa, dentro del turno de coloquios previstos por el Tratado del Eliseo. Este convenio prevé dos conferencias anuales, sin concretar el momento.

Añadió el relator federal que el Gobierno del Canciller Kiesinger, pese a la campaña electoral, está dispuesto a las conversaciones, si Francia lo desea, a fin de proseguir e intensificar la colaboración con el nuevo Presidente francés.

STP OIL TREATMENT, STP GASOLINE TREATMENT, STP DIESEL FUEL TREATMENT. Distribuidor Provincial: JOSE MARCO MARTI Herrero, 33. CASTELLON

Riego para su jardín. Nelson desde 1911. JET DIAL N-068 - 1095 PTAS. DELTA N-063 - 695 PTAS. Y MUCHOS MODELOS MAS. Distribuidor Oficial en Castellón. CENTRO AGRICOLA. Avda. Virgen de Lidón, 18.—Teléfono: 220785

Los Reyes de Bélgica, en visita oficial en Finlandia

HELSINKI, 16. (Efe-Reuters). — El Presidente de Finlandia, Urho Kekkonen, ha reiterado esta noche el apoyo de su país para que se celebre una conferencia de seguridad europea y el deseo de que se celebre en Helsinki.

En el discurso que ha pronunciado al final del banquete celebrado en el palacio presidencial en honor del Rey Balduino y la Reina Fabiola de Bélgica, que han

Ha fallecido el Mariscal británico Alexander

LONDRES, 16. (Efe-Reuters). — El Mariscal Alexander, Conde de Tínez, ha fallecido hoy a los 77 años de edad. Fue uno de los más destacados dirigentes militares británicos durante la segunda guerra mundial y ocupó la cartera del Ministerio de Defensa.

iniciado una visita oficial a Finlandia, de cinco días de duración, el Presidente ha dicho:

"Las aspiraciones de Finlandia de mantener la neutralidad no ha impulsado recientemente a confirmar nuevamente nuestro apoyo a la idea de que se celebre una conferencia para considerar las cuestiones relativas a la seguridad europea y expresar nuestro deseo de ser los anfitriones en tal conferencia y en las conversaciones preparatorias de la misma".

"Creemos que si es preparada cuidadosamente, una conferencia de esta naturaleza sería un paso eficaz para reforzar las condiciones de la seguridad europea".

"No solamente en Europa, sino en todo el mundo, la inquietud y el sentido de inseguridad continúa prevaleciendo, perdiéndose el hábito de pensar en la forma de enfrentarse con las necesidades de hoy y de mañana".

El Rey Balduino ha contestado en inglés, que Bélgica no solamente había estado trabajando constantemente para reducir las tensiones en Europa a pesar de las alianzas locales, sino también se ha dedicado activamente a fortalecer y aumentar el Mercado Común Europeo.

"Mi Gobierno, durante años, ha estado tratando de facilitar las relaciones entre los países europeos, tarea esencial que deberá conducir a la solución de nuestros problemas.

"Estamos convencidos de que reduciendo las tensiones internacionales no solamente depende de los Estados calificados de "alineados" sino también depende de la iniciativa de los países que han decidido mantenerse neutrales.

"Esto significa que seguimos con simpatía los esfuerzos que usted y su Gobierno han emprendido y que estamos seguros contribuirán a fomentar el diálogo.

Imágenes del tiempo

Estudiante de 81 años

Taft Martin acaba de aprobar sus exámenes de octavo grado y planea ingresar en la High School de Detroit, Michigan, donde vive.

"Si la vista no me falla, luego me meteré también de cabeza en la Universidad", dice Martin (ochenta y un años), que siempre ha mostrado un gran interés por la profesión de las leyes.

Mejor que los filtros

La idea de un cigarrillo de filtro de tipo nuevo que tiene por finalidad impedir la formación del cáncer es de la creación del médico jefe de un gran hospital de Hamburgo. El doctor Walter Schaake hizo registrar su invención en la Oficina de Patentes en Munich. La solución, en sí sencilla, es que el tabaco debe servir de filtro. Su cigarrillo, en el cual se renuncia a todo papel de filtración, está llenado en la mitad superior, o sea en el lado en que se lo enciende, de tabaco de alta calidad, y en la otra mitad, es decir en la de la boquilla, de tabaco que ejerce las funciones de filtro. En el medio, entre las dos especies de tabaco diferentes, el cigarrillo lleva una capa de separación de sólo pocos milímetros. Una vez que se haya llegado al fin del tabaco de alta calidad, el cigarrillo se apagará automáticamente. De esta manera el inventor pretende impedir que los productos de alquitrán, tan nocivos a la salud, se acumulen en la región de la boquilla, originando en los fumadores muy apasionados el discutido peligro de la formación del cáncer.

Pesca extraordinaria

Dos barcos de pesca "capturaron en sus redes al submarino "Onyx", uno de los más modernos de la Flota británica, cerca de la costa escocesa de Ayrshire.

Los dos pesqueros habían tendido sus redes a unas dos millas de la costa cuando el submarino de 2.000 toneladas "Onyx", que navegaba a poca profundidad bajo la superficie, se encerró el periscopio y la torre de mando en las mallas colocadas para la captura de los peces.

Plaga de escorpiones

Veintidós personas están hospitalizadas en Cuernavaca (México) por culpa de las picaduras de los escorpiones, que constituyen una de las peores plagas que se han visto desde hace muchos años.

años, según han informado las autoridades sanitarias de la ciudad.

Según los médicos del hospital, los escorpiones se habían visto obligados a salir de sus escondrijos empujados por la ola de calor que se deja sentir en la región.

Seguridad necesaria

No pudo ser más paradójica la clausura del Seminario de la Mutua de Seguridad, que se celebró en el hotel Carrera de Santiago de Chile. En la sesión final, que se efectuó en uno de los salones de dicho hotel, se aprobó una resolución con una serie de medidas encaminadas a fomentar la seguridad en las industrias, firmas comerciales y hoteles, propugnando los medios adecuados para prevenir principalmente los incendios.

Pocos minutos después de abandonar el salón los delegados se incendió la estancia. Tuuvieron que intervenir los bomberos para apagar el siniestro, que ocasionó algunos daños materiales.

El comandante del "Onyx" ordenó una inspección de emergencia del barco, que poco después continuó sus maniobras en el Firth of Clyde.

Los dos pesqueros regresaron a puerto con las redes rotas, y los tripulantes intentarían ser compensados por el daño. El "Onyx" fue botado en 1966, y tiene una tripulación de 68 hombres.



A POMPIDOU no le espera una tarea fácil FRANCIA, en estos momentos, afronta una de las situaciones más difíciles de la postguerra

PARIS, 16. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín). — No vamos a repetir las cifras de las urnas electorales subrayamos únicamente lo que por ellas dicen: "con el 37 por ciento de los votos del censo, el señor Georges Pompidou es un presidente de ocasión, al cual millones de franceses han negado el derecho de hablar en su nombre", afirma un comunicado del partido comunista y luego Rocard, el progresista que presentó su candidatura en la primera vuelta declaró: "Es evidente que en Francia existe una extrema izquierda, defraudada y sin representación, que planteará sus reivindicaciones en la calle, violentamente, en cuanto tenga oportunidad de hacerlo".

La amenaza es clara porque la conspiración está en marcha: el señor Georges Pompidou, elegido decimonono presidente de la República Francesa, penetrará en el palacio del Eliseo, (que inauguró como residente oficial el Príncipe Luis Napoleón antes de erigirse emperador) con la disposición de un bombero que acude a contener un incendio amenazador.

En estos momentos el país afronta una de las situaciones más difíciles de la postguerra. Gracias a la energía con que precisamente el señor Pompidou siendo Primer Ministro, contrarrestó el movimiento estudiantil y el sindicalista de mayo 1968 evitaron la guerra callejera, pero a raíz de aquellas jornadas la economía ya maltrecha y sin reservas, depauperada por la falta de recursos que antes garantizaba la ayuda norteamericana, fue poco a poco debilitándose hasta llegar a lo que ahora es una verdadera preocupación: el mantenimiento del franco, calificado en todas partes de divisa frágil.

La tarea del nuevo Presidente estará marcada por el imperativo de esta operación sanitaria y desde sus primeros actos oficiales, hasta sus más importantes gestiones, responderán al exclusivo fin de resolver un conflicto que da exactamente tres meses de margen, puesto que de no haberlo solucionado a finales de septiembre, la entrada de invierno podría transformarse en un ciclo de reivindicaciones y conflictos de todas clases.

MECANICA DE LA REBELION

La mecánica de la rebelión puede ser esta: si en los próximos noventa días los precios no bajan el salario actual se hará insostenible. Si en el mismo período los impuestos no se reajustan favorablemente para los contribuyentes del comercio no habrán beneficios posibles. Si en el plazo citado la industria no aumenta su producción y su expansión no habrá ni más posibilidad de empleo ni mayores ingresos y entonces los sindicatos habrán encontrado la excusa para provocar los primeros choques.

Evidentemente para un país avanzado como es Francia la eventualidad de una guerra civil revolucionaria debe descartarse, porque la clase obrera no es ya lo suficientemente numerosa para sostenerla sin ayuda del ejército. Hoy entre burgueses funcionarios y mandos suman ya más que los proletarios. Luego no hay lucha posible y el ejército no comparte con los sindicatos ni los ideales, ni los inconvenientes puestos que los suyos son de otro tipo. Pero en cambio el descontento aún separado por clases es ya colectivo por no decir generalizado y la urgencia de una reforma que restablezca una cierta unidad nacional en torno a los medios de trabajo y de progreso se impone.

De ahí que el viernes próximo empiecen las gestiones, (después de traspaso de poderes con el actual presidente interino señor Poher) para la constitución de un Gobierno que deberá, ser de derechas para restablecer la confianza en el mundo del dinero (hablan de Caban Delmas como primer ministro) izquierdista para entablar el diálogo con los sindicatos y contrarrestar la intriga comunista. Liberal para inspirar confianza a la mal parada burguesía. Autoritario para no dejarse amedrantar por las amenazas asacionistas para no traicionar los votos degaullistas dados a condición de que se continúe la política de los últimos diez años y europeista para reconquistar la ayuda del dólar y la cooperación de las otras potencias continentales.

CAMINO DIFICIL

Los objetivos no son fáciles de alcanzar para un hombre que llega al más alto puesto de la nación sin el respaldo de la leyenda que aureola al General De Gaulle, sin la ayuda de un partido político, como disfrutaban los presidentes de la IV República, y sin las colaboraciones orden que hubiera encontrado el demócrata-cristiano señor Poher que además, desde el segundo escaño del ejecutivo, sigue representando a nueve millones de disformes. La misión del presidente Pompidou no será fácil y únicamente confiando en su talento bien demostrado, en sus cualidades personales que le permitieron en diez años pasar de empleado de secretario del General De Gaulle a figura insigne de la historia francesa, podrá salir airoso.

Y falta hace que así sea. Las alteraciones políticas en los pueblos son como las que se producen en el ritmo de los latidos de un corazón porque aún no causando perjuicios inmediatos denuncian la existente de una enfermedad y Francia alteró demasiado en los últimos años el compás de sus pulsaciones para que no se vea en ello un motivo de inquietud. La llegada del 19 presidente todos quieren que sea providencial. Incluso los adversarios que sobrepone el amor a la patria al disgusto de la derrota.

Ha terminado el turno de oradores en el «Concilio rojo» Y con él, prácticamente la conferencia

Nuevo fracaso de la estrategia soviética en Asia

VIENA, 16.— (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Egulagaray). — Con la intervención del representante de la delegación número 75 el presidente del partido comunista ilegal del África del Sur Marx, ha concluido según las cuentas de la información oficial el turno de asistencias. Si se exceptúa a la docena de partidos que siguiendo el ejemplo de Rumania e Italia se han rebelado contra las manobras del Kremlin, puede afirmarse que la conferencia ha transcurredo bajo la conocida técnica moscovita de la repetición hasta el bostezo de las mismas tesis. Por tanto con el turno de oradores ha concluido también la propia conferencia, ya que en este tipo de reuniones mundiales del comunismo no cabe esperar un debate en el sentido occidental de la palabra. Círculos próximos al concilio rojo confirman que la única preocupación de los jefes de las delegaciones es en este momento la labor de pasillo para ver la forma de llegar a un texto en los documentos —especialmente en el documento básico— que sea aceptable para todos.

La "puesta en escena" de las reuniones internacionales comunistas ha logrado sin duda en esta ocasión progresos importantes: antes, todo tenía un aire de número de circo. Trapeceístas perfectos y fieras cuidadosamente domesticadas hacían su número ante los aplausos no menos ensayados de la propaganda comunista mundial. Hoy las cosas han cambiado: el salón de San Jorge del Kremlin no es ya una pista circense sino un esca-

nario de teatro donde —en técnica vanguardista— sólo parte de la representación se celebra en el escenario, mientras lo más importante del argumento se juega entre bambalinas. Lastima que el público apenas tenga oportunidad de aplaudir las gentilezas del nuevo sistema de dirección, porque a todo esto el telón permanece echado. Sin embargo, algo muy importante falla en el sistema. Y es que, por primera vez, los espectadores sólo deberían recibir noticia filtrada de la representación, se encuentran con que algunos actores insurrectos les dan copias de los papeles. Las autoridades soviéticas, que creían tenerlo todo resuelto con conciliar a los periodistas extranjeros en una especie de ghetto llamado centro de prensa y con fiarse de la falta de guía de teléfonos en Moscú, se han encontrado con que son las propias delegaciones interesadas las que buscan a los corresponsales.

MOSCU: DERROTA DRAMATICA

En este extraño juego, parece que el Kremlin tiene ante todo prisa por terminar con la comedia. El único problema auténtico está en saber si se prefiere un documento al gusto de Moscú, contando con el escándalo de la negativa de los 10 o 12 partidos "rebeldes", o si se hacen nuevas concesiones en el texto para salvar a última hora los jirones de unidad que todavía puedan quedar a pesar del espectáculo.

En los dos problemas funda-

mentales, suscitados por Breznev y sus incondicionales, a saber el enfrentamiento con China y la consagración de la doctrina de la soberanía limitada, Moscú ha perdido toda esperanza de llegar a un acuerdo. A última hora se ha revelado sin embargo una tercera línea en los planes soviéticos. La conferencia de prensa celebrada por el delegado del partido comunista de la India, Dange, ha revelado la que Moscú parece renunciar a la imposición de sus críticas contra Pekín. Dange ha manifestado en efecto que su delegación renuncia a que se incluya en los documentos finales la posición india contra Mao "para servir a los intereses de la unidad" pero ante las preguntas de los corresponsales, Dange descubrió también que no se ha llegado a la adopción de medidas concretas sobre una propuesta soviética de seguridad colectiva en el continente asiático. Es decir que Moscú, ante el callejón sin salida de la excomunicación de los chinos, pretentió buscar una nueva barrera para aislar a Pekín. Aunque el delegado indio proclamó su apoyo a la idea de una zona neutralizada compuesta por la India, Pakistán y Afganistán tan poco este segundo intento soviético ha tenido éxito. La arotría de Moscú en la cumbre comunista mundial adquiere así proporciones de catástrofe. Y lo más grave es que, concluida, como se pueda, la conferencia, el partido comunista soviético tendrá que sacar las consecuencias: es decir que una serie de cabezas peligran en el Kremlin.

BRUSELAS: Pompidou parece más constructivo en lo que se refiere a la causa europea

Su triunfo electoral, acogido positivamente en los medios europeos

BRUSELAS, 16. (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy). — Dos palabras podrían resumir la personalidad del nuevo presidente de la V República: pragmatismo y moderación. Pero con un matiz importante: estas dos palabras se acompañan siempre de la firmeza.

En los medios europeos de Bruselas la elección del Sr. Pompidou ha sido acogida positivamente, sin que nadie se haya desmenado de entusiasmo pero también sin que nadie se sienta particularmente incomodado.

Desde Hong Kong, donde pasa unos días, Paul Henri Spaak ha expresado la esperanza de que el nuevo Presidente francés permitirá que Gran Bretaña ingrese en el Mercado Común. Mucho más cauteloso ha sido su antiguo colega el Sr. Luns, ministro holandés de Asuntos Exteriores, para quien, en última instancia, la

jornada electoral del domingo no ha sido un día negro para Europa y que el Sr. Pompidou parece más constructivo en lo que se refiere a la causa europea. De todas maneras el Sr. Luns quiere esperar a tener la lista del nuevo Gobierno francés, para saber de manera concreta cual será el rumbo de la política exterior en París.

Gente allegada al Mercado Común creen que el nombre del nuevo ministro de Asuntos Exteriores de Francia despejará las incógnitas del momento en lo que toca a la política europea. Reiteradamente, durante la campaña electoral, se daba como seguro que el nuevo titular de la cartera de Exteriores sería el señor Giscard d'Estaing. Esta hipótesis se asentaba en el hecho de los viajes que Giscard d'Estaing había hecho a Bruselas y de las conversaciones sostenidas con dirigentes del Mercado Común que

al parecer sirvieron para ofrecer garantías de una evolución de la política francesa en el supuesto del triunfo de Pompidou. Sin embargo en este momento se especula sobre la posibilidad de que el actual ministro Sr. Debré se suceda a sí mismo, sucesión que vendría a confirmar que el post-gaullismo no se presenta especialmente renovador en las líneas de su política exterior.

UNA CUMBRE EUROPEA

Los comentaristas insisten en distinguir la posible política de Pompidou respecto al Mercado Común de la política del nuevo Presidente en relación a la OTAN y a las posibilidades de que Francia se reincorpore al dispositivo militar de la Alianza Atlántica, en lo que toca al atlantismo, las cosas están todavía bastante verdes. Por lo que respecta a la iniciativa de Pompidou de convocar una conferencia cumbre de la Comunidad Económica Europea se piensa que se trataría de una actualización del llamado plan Fouchet que en su día propuso el General De Gaulle.

El niño brasileño de diez años que se muere de viejo

RIO DE JANEIRO, 13. (Efe). La Academia Internacional de Solidaridad Humana, organismo afiliado a la ONU, lanzará un llamamiento mundial en favor del niño Jomar da Silva Henrique, de diez años de edad, el cual padece de progeria (envejecimiento prematuro), y está condenado a morir en poco tiempo, con todos los síntomas de la vejez, arteriosclerosis, infarto y otras enfermedades.

Los médicos del mundo son unánimes en afirmar que el raro caso, décimo registrado en la historia médica, es incurable. No obstante ello, la "AISH" pretende garantizar al pequeño Jomar un tratamiento hospitalario adecuado con vistas a prolongarle la vida.

Los especialistas explican que la Escuela del Premio Nobel de Medicina, el argentino Bernardo Houssay, la más adelantada

en los estudios de progeria, defende la tesis de que el tiempo cronológico no tiene tanta importancia, como el tiempo individual. Ese tiempo individual, afirma el médico argentino, que varía de una persona a otra, es dirigido por los llamados centros diencefalo-hipofisarios, que son centros nerviosos y glandulares. Según ello, el control de la edad biológica (tiempo individual), es hecho por la glándula hipófisis, que trabaja de común acuerdo con el decéfolo. De ello resulta que la deficiencia funcional de aquella glándula determinará la progeria.

Empero, la tesis precedente no tendría la suficiente consistencia, dado que Jomar ha sido sometido a exámenes y radiografías, sin que haya podido advertirse tumores o malformaciones de la glándula hipófisis.

POHER ERA EL PERSONAJE

U.S.A.: Un sueño nada profético

Pompidou, más flexible que su predecesor, perseguirá no obstante idénticas metas de independencia y de grandeza para Francia

NEW YORK, 16. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). — Durante siete semanas, América se dedicó al dulce lujo de soñar. Su sueño fue que el pueblo francés no había repudiado sólo a De Gaulle en el fatídico referendo de aquel extraordinario domingo, sino también al degaullismo. "No puede haber degaullismo sin De Gaulle", proclamó entonces ilusionadamente el "New York Times", haciéndose sin duda eco de las esperanzas populares.

Si durante siete semanas América soñó con Poher, ello se debió a una profunda esperanza de que la nueva política francesa, que a su juicio tenía que ser producto de la retirada de De Gaulle del escenario nacional, condujera una vez más a la moza Marianna y los brazos robustos del Tío Sam. Concretamente, el "no puede haber degaullismo sin De Gaulle" quería decir que habiendo desaparecido el gran capitán del timón de la barca francesa, ésta seguiría en adelante un curso más "pragmático, más moderado". A su vez, estas palabras querían realmente decir que Francia, sobre todo con Poher, repudiaría la política de la "Europa de las patrias" preconizada por De Gaulle, desecharía sus armas nucleares y su visión de grandeza, retornaría al regazo atlántico, abriría la puerta del Mercado Común a la Gran Bretaña y volvería a ser amantada por el seno vivificante de la OTAN. Hoy, cuando el sueño de una posible victoria de Poher se ha desvanecido en la madrugada de la llegada al poder de Pompidou, el "New York Times",

quien ayer negó la posibilidad de un "degaullismo sin De Gaulle" aún sigue soñando con semejantes desarrollos al aventurar que en Francia reinará en adelante un poherismo sin Poher. En ambientes diplomáticos de la ONU se sugiere que ello es mucho soñar.

REGALO LA VICTORIA LA VICTORIA

Esta impresión de serios observadores del escenario político francés se apoya en el hecho de que Pompidou, sin duda más flexible que su ilustre predecesor, parece empero perseguir idénticas metas de independencia, de grandeza y sobre todo de relaciones útiles y provechosas no sólo con la comunidad atlántica sino también con el mundo socialista. Mas allá de estas consideraciones, la opinión de que es más probable que el futuro francés sea un "degaullismo sin De Gaulle" que un "poherismo sin Poher" se basa en la actitud adoptada por el partido comunista durante las elecciones francesas, postura que claramente refleja a su juicio el hecho de que el PCF, lejos de entregarse al lujo de los sueños, hizo cuanto estaba en su poder para asegurar la victoria de Pompidou. Si tal fue su decisión —se comenta— es evidente que contaba con que Pompidou mantendría en sus líneas generales la política adoptada por De Gaulle. El partido comunista francés no sirvió sólo en bandeja de plata la victoria de Pompidou al orden a sus huestes que se abstuvieran en la segunda vuelta, sino que en los primeros momentos de desconcierto a la luz de la de-

rrota de De Gaulle, hace siete semanas, cuando aún se ignoraba que Poher ofreciera su candidatura, decidió destruir las posibilidades electorales de un frente único de izquierdas, nombrando al propio candidato Ducloux.

NIXON, UN BUEN POLITICO

Ello no quiere decir, naturalmente, se comenta en los ambientes diplomáticos de las Naciones Unidas, que Pompidou sea el "hombre de Moscú". Ello tan sólo quiere decir, y lo confirma el deseo nunca disimulado de los ambientes políticos y populares americanos de que Poher lograse derrotar a Pompidou, que el nuevo Presidente de la república francesa mantendrá una enorme cantidad de "degaullismo" en la política que ahora desarrollará al frente de los destinos de Francia, perseverando sobre todo en la búsqueda de soluciones europeas y no sólo atlánticas, y evitando en la medida de lo posible la división del viejo continente en dos bloques militarmente encuadrados y potencialmente enfrentados. La vigorosa reacción del franco francés ante el resultado de las elecciones confirma en opinión diplomática que el mundo tiene confianza en la solidez de la República Francesa bajo la presidencia de Pompidou. En cuanto a las relaciones franco-norteamericanas, claramente evidenciada queda hoy la visión política del Presidente Nixon cuando, dando pruebas de pragmatismo y de flexibilidad, que Lyndon Johnson no supo tener, decidió visitar al General De Gaulle apenas franqueó el umbral de la Casa Blanca.

En todo caso, aquella postura casi unánime por el candidato no gaullista limita las posibilidades de hacer un juicio claro, objetivo y preciso del candidato victorioso, la satisfacción pública manifestada por el partido democristiano, por el socialista y por el liberal ante el triunfo de Pompidou, no tiene el valor de un juicio valorativo, como queda dicho.

SE ACONSEJA PRUDENCIA

En todo caso, aquella postura casi unánime por el candidato no gaullista limita las posibilidades de hacer un juicio claro, objetivo y preciso del candidato victorioso, la satisfacción pública manifestada por el partido democristiano, por el socialista y por el liberal ante el triunfo de Pompidou, no tiene el valor de un juicio valorativo, como queda dicho.

Tampoco la de los periódicos, porque se ve en ella un deseo de halagar al vencedor. De Gaulle se equivocó al decir un día a Pompidou que tendría que cambiarse el apellido si quería ser algo en política", escribe el periódico popular "Bild". Y su hermano mayor y más serio "Die Welt", da esta explicación: "La elección de Pompidou representa el inicio de una transición del gaullismo ortodoxo hacia una democracia semi-presidencialista, semi-parlamentaria con una coalición gubernamental de conservadores y de liberales". En definitiva, Pompidou es una incógnita para los alemanes. ¿Qué va a hacer? ¿Cuál va a ser su política europea, o su política atlántica, o su política con el Este? Sobre todo, ¿qué rumbo tomarán las relaciones de Francia con la República Federal? ¿Qué significa exactamente la expresión de Pompidou "relaciones ejemplares" en sustitución de la del General De Gaulle "relaciones privilegiadas"?

Un periódico que conoce bien la impulsabilidad de los hombres políticos de Bonn, le aconseja al Gobierno la mayor prudencia. En definitiva, les aconseja a los políticos federales que no se lancen sobre el Eliseo con propuestas intempestivas en materia de política europea. Por lo menos, hasta que el nuevo Presidente forme Gobierno y dé a conocer su programa. Pero en esta ocasión huela el consejo. La prudencia parece la norma general de conducta. La prudencia y la espera.

HUMOR



—Aquí hay muchas faltas pero tiene usted un modo tan encantador de comerse las hachas.